

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2135/89 του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1989 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 1
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τις κονσέρβες σαρδελών 79
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2137/89 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1989 για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας για την τροποποίηση του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου της συμφωνίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων 82
- Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας για την τροποποίηση του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου της συμφωνίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων 83

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

89/437/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1989 σχετικά με τα προβλήματα υγείας και υγιεινής όσον αφορά την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων αυτών 87

Τιμή: 14,00 Ecu

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

89/438/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1979 για την τροποποίηση της οδηγίας 74/561/ΕΟΚ περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών, της οδηγίας 74/562/ΕΟΚ περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα επιβατών στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών και της οδηγίας 77/796/ΕΟΚ περί της αμοιβαίας αναγνώρισεως των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων των οδικών μεταφορέων εμπορευμάτων και μεταφορέων επιβατών και περί των μέτρων προς διευκόλυνση της πραγματικής ασκήσεως του δικαιώματος εγκαταστάσεως των μεταφορέων αυτών 101

89/439/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1989 που τροποποιεί την οδηγία 77/93/ΕΟΚ περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα 106

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2135/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουνίου 1989

περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, το 1988, η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα συνήψε με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, καλούμενη εφεξής «Κίνα», συμφωνία για το εμπόριο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων⁽¹⁾, καλούμενη εφεξής «συμφωνία».

ότι η Κοινότητα και η Κίνα αποφάσισαν ότι οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται πλήρως από την 1η Ιανουαρίου 1989 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, για την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας, είναι ανάγκη να θεσπιστούν νέοι κοινοί ειδικοί κανόνες για τις εισαγωγές ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Κίνας·

ότι πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε οι στόχοι της συμφωνίας να μην παρακάμπτονται με εκτροπές του εμπορίου· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθοριστεί ο τρόπος ελέγχου της καταγωγής των προϊόντων και οι κατάλληλες μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας·

ότι η τήρηση των ποσοτικών ορίων κατά την εξαγωγή, τα οποία προβλέπονται στη συμφωνία, εξασφαλίζεται με σύστημα διπλού ελέγχου· ότι η αποτελεσματικότητα των μέτρων αυτών εξαρτάται από τη θέσπιση, από την Κοινότητα, καθεστώτος ποσοτικών ορίων που πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές όλων των προϊόντων, καταγωγής Κίνας, των οποίων η εξαγωγή υποβάλλεται σε ποσοτικούς περιορισμούς·

ότι τα προϊόντα τα οποία γίνονται δεκτά στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή υπό άλλο καθεστώς αναστολής και τα οποία προορίζονται για επανεξαγωγή εκτός του εδάφους αυτού, στην κατάσταση στην οποία ευρίσκονται ή κατόπιν μεταποίησής τους, δεν πρέπει να υποβάλλονται σε αυτά τα ποσοτικά όρια·

ότι πρέπει να προβλεφθούν ειδικοί κανόνες για τα προϊόντα που επανεισάγονται υπό οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των ποσοτικών ορίων, σύμφωνα με τη συμφωνία, απαιτεί τη θέσπιση ιδιαίτερης διαδικασίας διαχείρισης· ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι αυτή η κοινή διαχείριση θα αποκεντρωθεί με κατανομή των ποσοτικών ορίων μεταξύ των κρατών μελών και ότι οι αρχές των κρατών μελών θα εκδίδουν τις εγκρίσεις εισαγωγής σύμφωνα με το σύστημα του διπλού ελέγχου που ορίζεται στη συμφωνία·

ότι, για να εξασφαλιστεί η καλύτερη χρησιμοποίηση των ποσοτικών ορίων, η κατανομή τους πρέπει να πραγματοποιείται ανάλογα με τις ανάγκες εφοδιασμού που εμφανίζονται στα διάφορα κράτη μέλη και σύμφωνα με τους ποσοτικούς στόχους που ορίζονται από το Συμβούλιο· ότι, ωστόσο, λόγω των σημαντικών διαφορών που υφίστανται ακόμη μεταξύ των όρων στους οποίους επί του παρόντος υποβάλλονται οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στο κράτη μέλη, καθώς και της ιδιαίτερης ευαισθησίας της κλωστοϋφαντουργικής βιομηχανίας της Κοινότητας, η ομοιομορφία αυτών των όρων εισαγωγής είναι δυνατό να πραγματοποιηθεί μόνο προοδευτικά· ότι, για τους λόγους αυτούς, η κατανομή μόνο προοδευτικά θα μπορέσει να προσαρμοστεί σ' αυτές τις ανάγκες εφοδιασμού·

ότι η συμφωνία προβλέπει τη δυνατότητα αυτόματης μεταφοράς μεταξύ των μεριδίων που χορηγούνται στα κράτη μέλη εντός κάθε κοινοτικού ποσοτικού ορίου με ποσοστά που αυξάνονται από το πρώτο έτος εφαρμογής της συμφωνίας, προκειμένου ιδίως να εξασφαλιστεί για την Κίνα μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τη χρησιμοποίηση κάθε κοινοτικού ποσοτικού ορίου·

ότι πρέπει επίσης να τηρούνται ταχείες και αποτελεσματικές διαδικασίες για την τροποποίηση των κοινοτικών ποσοτικών ορίων και την κατανομή τους, προκειμένου να λαμβάνονται ιδίως υπόψη η εξέλιξη των εμπορικών ρευμάτων, η ύπαρξη αναγκών για συμπληρωματικές εισαγωγές και οι υποχρεώσεις της Κοινότητας που απορρέουν από τη συμφωνία·

ότι, για ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, που υπάγονται σε ποσοτικούς περιορισμούς, η συμφωνία προβλέπει μια διαδικασία διαβουλεύσεων με την Κίνα προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία για τον περιορισμό της αύξησης των εισαγωγών ενός προϊόντος, εφόσον, μιας σημαντικά χαμηλής χρησιμοποίησης, έπεται μια ευρεία χρήση του συγκεκριμένου ποσοτικού ορίου· ότι η Κίνα αναλαμβάνει εξάλλου την

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1988, σ. 1.

υποχρέωση να περιορίζει τις εξαγωγές της, από της υποβολής της αιτήσεως διαβουλεύσεων, σε επίπεδο που καθορίζεται στη συμφωνία· ότι, ελλείψει συμφωνίας εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, η Κίνα αναλαμβάνει την υποχρέωση να περιορίζει την αύξηση των εξαγωγών της σε επίπεδο που καθορίζεται στη συμφωνία·

ότι, για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που δεν υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς, η συμφωνία προβλέπει μια διαδικασία διαβουλεύσεων προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία με την Κίνα, σχετικά με τη θέσπιση ποσοτικών ορίων, κάθε φορά που, για μια κατηγορία προϊόντων, ο όγκος των εισαγωγών στην Κοινότητα ή σε μια από τις περιοχές της υπερβαίνει ορισμένο κατώτατο όριο· ότι η Κίνα αναλαμβάνει, εξάλλου, την υποχρέωση να αναστέλλει ή να περιορίζει τις εξαγωγές της, από της υποβολής της αιτήσεως διαβουλεύσεων, στο επίπεδο που υποδεικνύεται από την Κοινότητα· ότι, ελλείψει συμφωνίας με την Κίνα εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, η Κοινότητα μπορεί να επιβάλει ποσοτικά όρια σε ορισμένο ετήσιο ή πολυετές επίπεδο·

ότι στη συμφωνία καθιερώθηκε σύστημα συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και της Κίνας, με σκοπό να προληφθεί η καταστρατήγηση των διατάξεων μέσω της μεταφορτώσεως, της αλλαγής κατευθύνσεως ή άλλων τρόπων· ότι προβλέπεται διαδικασία διαβουλεύσεως σύμφωνα με την οποία είναι δυνατό να συναφθεί συμφωνία με την Κίνα σχετικά με την πρόβλεψη ισοδύναμης προσαρμογής των αντίστοιχων ποσοτικών ορίων όταν φαίνεται ότι η συμφωνία έχει καταστρατηγηθεί· ότι η Κίνα αναλαμβάνει, επίσης, την υποχρέωση να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζει την ταχεία εφαρμογή των προσαρμογών· ότι, ελλείψει συμφωνίας με την Κίνα εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, η Κοινότητα μπορεί, εφόσον υπάρχουν σαφείς ενδείξεις καταστρατηγήσεως, να εφαρμόζει την αντίστοιχη προσαρμογή·

ότι, για να μπορούν να τηρούνται οι προθεσμίες που προβλέπει η συμφωνία, πρέπει να καθιερωθεί αποτελεσματική και ταχεία διαδικασία για την επιβολή αυτών των ποσοτικών ορίων και για τη σύναψη συμφωνιών με την Κίνα·

ότι, για πρακτικούς λόγους, ενδείκνυται προσφυγή, για τους παραπάνω σκοπούς, στην επιτροπή διαχείρισης που ήδη έχει συσταθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 (1)·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας, και ιδίως με εκείνες που προκύπτουν από τη συμφωνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I, καταγωγής Κίνας.

2. Η ταξινόμηση των προϊόντων που περιλαμβάνονται στα παράρτημα I βασίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία, με

(1) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1986, σ. 42.

την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου καθορίζονται στο παράρτημα V.

3. Με την επιφύλαξη του παρόντος κανονισμού, η εισαγωγή στην Κοινότητα των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς ή σε μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος προς τους περιορισμούς αυτούς.

Άρθρο 2

1. Η καταγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στην Κοινότητα.

2. Ο τρόπος ελέγχου της καταγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ορίζεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 3

1. Η εισαγωγή στην Κοινότητα των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III, καταγωγής Κίνας, και αποστέλλονται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1989 και 31 Δεκεμβρίου 1992, υπόκειται στα ετήσια ποσοτικά όρια που καθορίζονται στο παράρτημα αυτό.

2. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων των οποίων η εισαγωγή υπόκειται στα ποσοτικά όρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εξαρτάται από την προσκόμιση έγκρισης εισαγωγής ή ισοδύναμου εγγράφου, εκδοθέντος από τις αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 11.

3. Οι επιτρεπόμενες εισαγωγές καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια που έχουν καθοριστεί για το έτος κατά το οποίο τα προϊόντα αποστέλλονται από την Κίνα. Στον παρόντα κανονισμό, η αποστολή θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε την ημερομηνία της φόρτωσης των εμπορευμάτων προς εξαγωγή, στο αεροσκάφος, όχημα ή σκάφος.

4. Οι εισαγωγές προϊόντων που δεν υπέκειντο σε ποσοτικούς περιορισμούς πριν από την 1η Ιανουαρίου 1989 και τα οποία ευρίσκονταν καθ' οδόν προς την Κοινότητα πριν από την ημερομηνία αυτή, δεν υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, εφόσον απεστάλησαν από την Κίνα πριν από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Οι εισαγωγές προϊόντων που δεν υπόκεινταν σε ποσοτικά περιορισμό πριν από την 1η Ιανουαρίου 1989 και απεστάλησαν από την Κίνα την ή μετά από την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται και καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια της παραγράφου 1. Οι περιορισμοί αυτοί όμως δεν εμποδίζουν την εισαγωγή αυτών των προϊόντων στην Κοινότητα, αν αποστάλησαν από την Κίνα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1989 και της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

5. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων η εισαγωγή των οποίων υπόκειτο σε ποσοτικούς περιορισμούς πριν από την 1η Ιανουαρίου 1989 και τα οποία απεστάλησαν πριν από την εν λόγω ημερομηνία, εξαρτάται, από την ημερομηνία αυτή, από την προσκόμιση των ιδίων εγγράφων εισαγωγής και από τους αυτούς όρους εισαγωγής, όπως και πριν από την 1η Ιανουαρίου 1989.

6. Ο καθορισμός των ποσοτικών ορίων που ορίζει το παράρτημα III και των κατηγοριών των προϊόντων στα οποία εφαρμόζονται, προσαρμόζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 16, εφόσον τούτο είναι απαραίτητο για να αποφευχθεί η μεταγενέστερη τροποποίηση της συνδυασμένης ονοματολογίας ή για να εκλείψει η περίπτωση, απόφαση που τροποποιεί την ταξινόμηση των εμπορευμάτων αυτών να προκαλέσει μείωση αυτών των ποσοτικών ορίων.

7. Τα ποσοτικά όρια που αρίζει το παράρτημα III μπορούν να προσαρμόζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η έναρξη ισχύος της συνδυασμένης ονοματολογίας.

Άρθρο 4

1. Τα ποσοτικά όρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 δεν εφαρμόζονται στα οριζόμενα στο παράρτημα VI προϊόντα βιοτεχνίας και παραδοσιακής λαϊκής τέχνης, τα οποία συνοδεύονται, κατά την εισαγωγή, από πιστοποιητικό εκδιδόμενο από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας σύμφωνα με το παράρτημα VI και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις που ορίζονται στο παράρτημα αυτό.

2. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, καταγωγής Κίνας, επιτρέπεται μόνο για τα προϊόντα που καλύπτονται από έγγραφο εισαγωγής, εκδοθέν από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, εφόσον τα ομοειδή μηχανοποίητα προϊόντα υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που προβλέπονται στο άρθρο 3.

Το εν λόγω έγγραφο εισαγωγής εκδίδεται αυτομάτως εντός προθεσμίας πέντε εργασιμων ημερών το πολύ, υπολογιζόμενων από την ημέρα της προσκομίσεως, από τον εισαγωγέα, του πιστοποιητικού που προβλέπεται στην παράγραφο 1 και το οποίο εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας.

Το έγγραφο εισαγωγής ισχύει έξι μήνες και αναγράφει τους λόγους εξαιρέσεως, όπως αυτοί περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 5

1. Όταν η Επιτροπή διαπιστώνει, στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 16, ότι προκύπτουν δυσχέρειες στην Κοινότητα ή σε μια από τις περιοχές της, μετά από ξαφνική και ουσιαστική αύξηση, κατά τη διάρκεια ενός έτους σε σχέση με το προηγούμενο, των εισαγωγών μιας από τις κατηγορίες των προϊόντων της ομάδας I που υπόκεινται στα ποσοτικά όρια του άρθρου 3 καταγωγής Κίνας, μπορεί, μετά από σύμφωνη γνώμη της επιτροπής με βάση τη διαδικασία του άρθρου 16, να αρχίζει διαβουλεύσεις με τη Κίνα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15 με στόχο την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτών λύσεων στις δυσχέρειες αυτές.

2. Από τις διαβουλεύσεις με την ενδιαφερόμενη προμηθεύτρια χώρα, οι οποίες προβλέπονται στην παράγραφο 1, μπορεί να προκύψει η σύναψη διακανονισμού μεταξύ της εν λόγω προμηθεύτριας χώρας και της Κοινότητας ή η υιοθέτηση κοινών συμπερασμάτων.

3. Οι διακανονισμοί που ποροβλέπονται στην παράγραφο 2 συνάπτονται και τα μέτρα που προβλέπονται στους διακανονισμούς ή στα κοινά συμπεράσματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 αποφασίζονται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16.

Άρθρο 6

1. Τα ποσοτικά όρια που ορίζονται στο άρθρο 3 δεν εφαρμόζονται στο προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη ζώνη, ή γίνονται δεκτά υπό καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης, προσωρινής εισδοχής ή τελειοποίησης προς επανεξαγωγή (σύστημα αναστολής).

Σε περίπτωση μεταγενέστερης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, στην κατάσταση που βρίσκονται ή ύστερα από κατεργασία ή μεταποίηση, εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφος 2 και ο καταλογισμός πραγματοποιείται στο κοινοτικό ποσοτικό όριο που έχει οριστεί για το έτος για το οποίο εκδόθηκε η άδεια εξαγωγής.

2. Σε περίπτωση που οι αρχές των κρατών μελών διαπιστώνουν ότι οι εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταλογίσθηκαν σ' ένα ποσοτικό όριο που έχει οριστεί με βάση το άρθρο 3 και ότι τα προϊόντα αυτά έχουν στη συνέχεια επανεξαχθεί εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, πληροφρούν την Επιτροπή, εντός προθεσμίας τεσσάρων εβδομάδων, για τις εν λόγω ποσότητες, και εκδίδουν, για τα ίδια προϊόντα και τις ίδιες ποσότητες, συμπληρωματικές εγκρίσεις εισαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2.

Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται υπό την κάλυψη των εγκρίσεων αυτών δεν καταλογίζονται στο αντίστοιχο ποσοτικό όριο για το τρέχον ή το επόμενο έτος.

3. Με την επιφύλαξη των όρων που καθορίζονται στο παράρτημα VII, οι επανεισαγωγές στην Κοινότητα κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, μετά την τελειοποίησή τους στην Κίνα, δεν υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που αναφέρονται στο άρθρο 3, εφόσον πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους κανονισμούς για την οικονομική τελειοποίηση προς επανεξαγωγή που ισχύουν στην Κοινότητα.

Άρθρο 7

1. Η κατανομή των κοινοτικών ποσοτικών ορίων πραγματοποιείται με τέτοιο τρόπο ώστε, αφενός, να εξασφαλίζεται η καλύτερη χρησιμοποίηση των ποσοτικών αυτών ορίων και, αφετέρου, να επιτυγχάνεται προοδευτικά μια πιά ισορροπημένη διείσδυση των αγορών, μέσω καλύτερης κατανομής των υποχρεώσεων μεταξύ των κρατών μελών.

2. Η κατανομή των κοινοτικών ποσοτικών ορίων προσαρμόζεται κατά την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16 και σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παράγραφο 1 κριτήρια, όταν τούτο αποδεικνύεται αναγκαίο, λόγω ιδίως της εξελίξεως των εμπορικών ρευμάτων, προκειμένου να εξασφαλιστεί η καλύτερη χρησιμοποίηση των ορίων αυτών.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2, μετά την 1η Ιουνίου κάθε έτους, η Κίνα μπορεί, μετά προηγούμενη κοινοποίηση στην Επιτροπή, να μεταφέρει τις

αχρησιμοποίητες ποσότητες των μεριδίων που έχουν χορηγηθεί στα κράτη μέλη από ένα κοινοτικό ποσοτικό όριο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3, στα μερίδια του ίδιου ορίου που έχουν χορηγηθεί στα άλλα κράτη μέλη, εφόσον το μερίδιο του κράτους μέλους από το οποίο πραγματοποιείται η μεταφορά έχει χρησιμοποιηθεί σε ποσοστό χαμηλότερο από 80 % και μέχρι τα ακόλουθα ανώτατα όρια του μεριδίου προς το οποίο πραγματοποιείται η μεταφορά:

4 % το 1989
8 % το 1990
16 % το 1991.

Το ποσοστό στο τέταρτο έτος εφαρμογής της συμφωνίας θα καθορισθεί μετά από διαβουλεύσεις μεταξύ των μερών.

4. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι οποίες έχουν ιδιαίτερη οικονομική σημασία για ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο Συμβούλιο προτάσεις τροποποίησης της κατανομής. Το Συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με τις προτάσεις αυτές σύμφωνα με το άρθρο 113 της συνθήκης.

Άρθρο 8

Για να ωφεληθεί η κοινοτική βιομηχανία ειδών υφαντουργίας και ένδυσης από τη χρησιμοποίηση όλων των ποσοτικών ορίων του παραρτήματος III, ιδίως δε για τις κατηγορίες 2, 3 και 37, και για να βελτιωθεί ο εφοδιασμός στις βιομηχανίες αυτές, ακατέργαστης μετάξης, απορριμμάτων μετάξης, αγκορά και κασμίρ, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός ή περισσότερων κρατών μελών, υποβάλλει στις κινεζικές αρχές, πριν από την 1η Δεκεμβρίου κάθε έτους εφαρμογής της συμφωνίας, κατάλογο των ενδιαφερομένων βιομηχανικών και μεταποιητικών επιχειρήσεων και, ενδεχομένως, τις ποσότητες προϊόντων που οι επιχειρήσεις αυτές ζητούν.

Άρθρο 9

1. Η Κίνα δύναται, κατόπιν προηγούμενης κοινοποίησης στην Επιτροπή, να χρησιμοποιεί τα αναλογούντα στα κράτη μέλη μερίδια, με τον ακόλουθο τρόπο:

α) η προκαταβολική χρησιμοποίηση, κατά τη διάρκεια ενός έτους, τμήματος του μεριδίου που έχει ορισθεί για το επόμενο έτος, επιτρέπεται για κάθε κατηγορία προϊόντων μέχρι ποσοστού 5 % του μεριδίου του έτους της πραγματικής χρησιμοποίησης.

Οι προκαταβολικές αυτές εισαγωγές αφαιρούνται από τα αντίστοιχα μερίδια που έχουν ορισθεί για το επόμενο έτος.

β) η μεταφορά των ποσοτήτων που μένουν αχρησιμοποίητες κατά τη διάρκεια ορισμένου έτους στο αντίστοιχο μερίδιο του επομένου έτους, επιτρέπεται μέχρι ποσοστού 7 % του μεριδίου του έτους της πραγματικής χρησιμοποίησης.

γ) οι μεταφορές ποσοτήτων στις κατηγορίες της ομάδος 1 είναι δυνατό να πραγματοποιούνται μόνο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- οι μεταφορές από την κατηγορία 1 στις κατηγορίες 2 και 3 επιτρέπονται μέχρι 7 % του μεριδίου που καθορίζεται για την κατηγορία προς την οποία γίνεται η μεταφορά,
- οι μεταφορές μεταξύ των κατηγοριών 2 και 3, διέπονται από τις διατάξεις του προσαρτήματος στο παράρτημα III,
- οι μεταφορές μεταξύ των κατηγοριών 4, 5, 6, 7 και 8 επιτρέπονται μέχρι 7 % του μεριδίου που καθορίζεται για την κατηγορία προς την οποία γίνεται η μεταφορά.

Οι μεταφορές των ποσοτήτων στις διάφορες κατηγορίες των ομάδων II ή III δύνανται να πραγματοποιούνται από οποιαδήποτε κατηγορία των ομάδων I, II, III, μέχρι 7 % του μεριδίου που καθορίζεται για την κατηγορία προς την οποία γίνεται η μεταφορά.

Ο πίνακας των αντιστοιχιών που εφαρμόζονται στις μεταφορές, που αναφέρονται ανωτέρω, περιλαμβάνεται στο παράρτημα I.

δ) η σωρευτική εφαρμογή των στοιχείων α), β) και γ) δεν δύναται να επιφέρει, κατά τη διάρκεια ενός οιοδήποτε έτους, υπέρβαση άνω του 17 % του ορίου που καθορίζεται για την εν λόγω κατηγορία.

2. Η εφαρμογή από την Κίνα των διατάξεων της παραγράφου 1, κοινοποιείται από την Επιτροπή στις αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, το οποίο επιτρέπει τις εν λόγω εισαγωγές σύμφωνα με το σύστημα του διπλού ελέγχου που ορίζεται στο παράρτημα V.

3. Όταν το μερίδιο ενός κράτους μέλους αυξάνεται λόγω εφαρμογής της παραγράφου 1 ή του άρθρου 10, ή όταν δημιουργούνται δυνατότητες συμπληρωματικών εισαγωγών σ' αυτό το κράτος μέλος δυνάμει του άρθρου 10, δεν λαμβάνονται υπόψη οι αυξήσεις ή οι δυνατότητες συμπληρωματικών εισαγωγών για την εφαρμογή, κατά το τρέχον έτος ή κατά τη διάρκεια των επόμενων ετών, της παραγράφου 1.

Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη που διαπιστώνουν την ανάγκη συμπληρωματικών εισαγωγών για την εσωτερική τους κατανάλωση ή που κρίνουν ότι υπάρχει κίνδυνος να μη χρησιμοποιηθεί πλήρως το μερίδιό τους, πληροφορούν σχετικά την Επιτροπή.

2. Τα ποσοτικά όρια που καθορίζονται στο άρθρο 3, μπορούν να αυξάνονται κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16, όταν εμφανίζονται συμπληρωματικές ανάγκες εισαγωγής.

3. Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους το οποίο διαπιστώνει ανάγκες συμπληρωματικών εισαγωγών, είτε με την ευκαιρία εμποροπανηγύρεων, είτε όταν έχει εκδώσει εγκρίσεις εισαγωγής ή ισοδύναμα έγγραφα μέχρι ποσοστού 80 % του μεριδίου του, η Επιτροπή δύναται, κατόπιν προφορικών ή γραπτών διαβουλεύσεων μεταξύ των κρατών μελών, στο πλαίσιο της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 16, να δημιουργεί δυνατότητες συμπληρωματικών εισαγωγών σ' αυτό το κράτος μέλος.

Σε επείγουσες περιπτώσεις, η Επιτροπή αρχίζει τις διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της επιτροπής εντός προθεσμίας πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία λήψεως της αιτή-

σεως του ενδιαφερομένου κράτους μέλους και αποφαίνεται εντός προθεσμίας δεκαπέντε εργασίμων ημερών από την ίδια ημερομηνία.

Άρθρο 11

1. Οι αρχές των κρατών μελών εκδίδουν τις εγκρίσεις εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, μέχρι καλύψεως των μεριδίων τους, λαμβάνοντας υπόψη τα μέτρα που έχουν ληφθεί κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 7, 9 και 10.

2. Οι εγκρίσεις εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα εκδίδονται σύμφωνα με το παράρτημα V.

3. Οι ποσότητες των προϊόντων που καλύπτονται από τις εγκρίσεις εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 3, καταλογίζονται στο μερίδιο του κράτους μέλους που εξέδωσε αυτές τις εγκρίσεις ή τα έγγραφα.

4. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ακυρώνουν τις εγκρίσεις εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα που έχουν ήδη εκδοθεί, στην περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές στην Κίνα έχουν ανακαλέσει ή ακυρώσει τις αντίστοιχες άδειες εξαγωγής Εντούτοις, εάν οι αρμόδιες κινεζικές αρχές δεν έχουν ενημερώσει τις αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους για την ανάκληση ή την ακύρωση μιας άδειας εξαγωγής πριν πραγματοποιηθεί η εισαγωγή των σχετικών προϊόντων στο εν λόγω κράτος μέλος, οι εν λόγω ποσότητες καταλογίζονται στο μερίδιο του κράτους μέλους για το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η αποστολή των προϊόντων.

Άρθρο 12

1. Η εισαγωγή στην Κοινότητα των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα I, καταγωγής Κίνας, και τα οποία δεν υπόκεινται στα κοινοτικά όρια που καθορίζονται στο άρθρο 3, υπόκειται σε σύστημα διοικητικού ελέγχου.

2. Αν οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων ορισμένης κατηγορίας, που προβλέπονται στην παράγραφο 1, και τα οποία δεν υπόκεινται στο καθεστώς του παραρτήματος VII, καταγωγής Κίνας, υπερβούν, σε σχέση με τις συνολικές ποσότητες των εισαγωγών στην Κοινότητα των προϊόντων της ίδιας κατηγορίας κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού έτους, τα κατωτέρω ποσοστά, οι εισαγωγές αυτές είναι δυνατό να υπαχθούν σε ποσοτικά όρια υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν άρθρο:

— για τις κατηγορίες προϊόντων της ομάδας I: 5%

— για τις κατηγορίες προϊόντων της ομάδας II: 10%

Το καθεστώς αυτό δύναται να περιορισθεί στις εισαγωγές με προορισμό ορισμένες περιοχές της Κοινότητας.

3. Αν οι εισαγωγές που προβλέπονται στη παράγραφο 2 σε ορισμένη περιοχή της Κοινότητας υπερβαίνουν, σε σχέση με τις συνολικές ποσότητες, που υπολογίζονται για το σύνολο της Κοινότητας σύμφωνα με το ποσοστό που προβλέπεται

στην παράγραφο 2, το ποσοστό που καθορίζεται για την περιοχή αυτή στον κατωτέρω πίνακα, οι εισαγωγές αυτές είναι δυνατόν να υπαχθούν σε ποσοτικά όρια στην περιοχή αυτή:

Γερμανία	25,5 %
Μπενελούξ	9,5 %
Γαλλία	16,5 %
Ιταλία	13,5 %
Δανία	2,7 %
Ιρλανδία	0,8 %
Ηνωμένο Βασίλειο	21,0 %
Ελλάδα	1,5 %
Ισπανία	7,5 %
Πορτογαλία	1,5 %

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν εφαρμόζονται όταν τα ποσοστά που προβλέπονται σ' αυτές καλύπτονται λόγω κάμψεως των συνολικών εισαγωγών στην Κοινότητα και όχι αύξησεως των εξαγωγών των προϊόντων καταγωγής Κίνας.

5. Όταν η Επιτροπή διαπιστώνει, στα πλαίσια της προβλεπόμενης στο άρθρο 16 διαδικασίας, ότι συντρέχουν οι προϋποθέσεις που ορίζονται στις παραγράφους 2 και 3 και κρίνει ότι μια ορισμένη κατηγορία προϊόντων πρέπει να υπαχθεί σε ποσοτικά όρια, με σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής, υπό τους όρους της διαδικασίας του άρθρου 16:

α) αρχίζει διαβουλεύσεις με την Κίνα, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15, με σκοπό να επιτύχει συμφωνία ή να καταλήξει σε κοινά συμπεράσματα όσον αφορά το επίπεδο του περιορισμού για την εν λόγω κατηγορία προϊόντων·

β) μέχρι να ευρεθεί μια αμοιβαία ικανοποιητική λύση, η Επιτροπή ζητά, κατά γενικό κανόνα, από την Κίνα να περιορίσει για μια προσωρινή περίοδο 3 μηνών από την ημερομηνία της υποβολής της αιτήσεως διαβουλεύσεων τις εξαγωγές των προϊόντων της εν λόγω κατηγορίας προς την Κοινότητα ή προς μία ή περισσότερες περιοχές της κοινοτικής αγοράς, που ορίζονται από την Κοινότητα. Αυτό το προσωρινό όριο καθορίζεται στο 25% του επιπέδου στο οποίο έφθασαν οι εισαγωγές κατά το ημερολογιακό έτος το οποίο προηγήθηκε του έτους κατά το οποίο οι εισαγωγές ξεπέρασαν το επίπεδο που προέκυψε από την εφαρμογή της μεθόδου που καθορίζεται στην παράγραφο 2, με αποτέλεσμα να υποβληθεί αίτηση διαβουλεύσεων, ή στο 25% του επιπέδου που προέκυψε από την εφαρμογή της μεθόδου που καθορίζεται στην παράγραφο 2, ανάλογα με το ποιο είναι υψηλότερο·

γ) εν αναμονή αποτελέσματος των διαβουλεύσεων που εξητήθησαν, μπορεί να υπάγει τις εισαγωγές προϊόντων της εν λόγω κατηγορίας σε ποσοτικά όρια ταυτόσημα προς εκείνα που ζητήθηκαν από την Κίνα βάσει του στοιχείου β). Τα μέτρα αυτά δεν προδικάζουν τις οριστικές διατάξεις που θα θεσπισθούν από την Κοινότητα αφού ληφθεί υπόψη το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων·

δ) σε επείγουσες περιπτώσεις, η Επιτροπή φέρει το θέμα ενώπιον της επιτροπής του άρθρου 16, εντός πέντε εργασίμων ημερών από την παραλαβή της αίτησής του ή των κρατών μελών, με την οποία προβάλλονται οι

επείγοντες λόγοι. Η Επιτροπή αποφασίζει εντός πέντε εργάσιμων ημερών από το τέλος των διαβουλεύσεων με την επιτροπή·

- ε) τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας παραγράφου θα αποτελέσουν αντικείμενο ανακοίνωσης της Επιτροπής, η οποία δημοσιεύεται χωρίς καθυστέρηση στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

6. Από τις διαβουλεύσεις με την Κίνα, που προβλέπονται στην παράγραφο 5 στοιχείο α), είναι δυνατό να προκύψει η σύναψη διακανονισμού μεταξύ της χώρας αυτής και της Κοινότητας, ή η υιοθέτηση κοινών συμπερασμάτων, όσον αφορά την καθιέρωση και το επίπεδο των ποσοτικών ορίων.

Οι διακανονισμοί αυτοί ή τα κοινά συμπεράσματα πρέπει να προβλέπουν ότι η διαχείριση των συμφωνηθέντων ποσοτικών ορίων γίνεται με σύστημα διπλού ελέγχου.

7. Εάν η Κοινότητα και η Κίνα δεν επιτύχουν κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων ικανοποιητική λύση εντός προθεσμίας ενός μηνός από την έναρξη των διαβουλεύσεων και το αργότερο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της αίτησης διαβουλεύσεων, η Κοινότητα έχει το δικαίωμα να καθορίσει ένα οριστικό ποσοτικό όριο του οποίου το ετήσιο επίπεδο δεν μπορεί να είναι κατώτερο από το επίπεδο που προκύπτει από τη μέθοδο που καθορίζεται στην παράγραφο 2, ή από το 106% του επιπέδου στο οποίο έφθασαν οι εισαγωγές κατά το ημερολογιακό έτος που προηγήθηκε του έτους κατά το οποίο οι εισαγωγές ξεπέρασαν το επίπεδο που προέκυψε από τη εφαρμογή της μεθόδου που καθορίζεται στην παράγραφο 2 με αποτέλεσμα να υποβληθεί η αίτηση διαβουλεύσεων, ανάλογα με το ποιά είναι υψηλότερο.

8. Οι διακανονισμοί που προβλέπονται στην παράγραφο 6 συνάπτονται και τα μέτρα που προβλέπονται είτε στις παραγράφους 5 και 7 είτε στους διακανονισμούς ή στα κοινά συμπεράσματα που προβλέπονται στην παράγραφο 6, αποφασίζονται κατά την προβλεπόμενη στο άρθρο 16 διαδικασία.

9. Το ετήσιο επίπεδο των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται δυνάμει των παραγράφων 5 έως 8 δεν δύναται να είναι κατώτερο του επιπέδου των εισαγωγών των προϊόντων της ίδιας κατηγορίας, καταγωγής Κίνας, που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα ή στην ή στις ενδιαφερόμενες περιοχές το 1988.

10. Όταν η εξέλιξη των συνολικών εισαγωγών στην Κοινότητα ενός προϊόντος που υπόκειται σε ποσοτικό όριο, που καθορίζεται δυνάμει των παραγράφων 5 ως 8, το καθιστά αναγκαίο, το ετήσιο επίπεδο του ποσοτικού αυτού ορίου αυξάνεται, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Κίνα, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15, με σκοπό να εξασφαλισθεί η τήρηση των προϋποθέσεων που ορίζονται στις παραγράφους 2 και 3.

11. Τα ποσοτικά όρια που καθορίζονται δυνάμει των παραγράφων 6 και 8 περιλαμβάνουν ένα ετήσιο ποσοστό αύξησης που ορίζεται με κοινή συμφωνία με την Κίνα, στο πλαίσιο της διαδικασίας διαβουλεύσεων που προβλέπεται στο άρθρο 15.

12. Τα ποσοτικά όρια που καθορίζονται δυνάμει των παραγράφων 5 έως 8 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που ευρίσκονται καθ' οδόν προς την Κοινότητα, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αποσταλεί από την Κίνα, με σκοπό την εξαγωγή τους προς την Κοινότητα, πριν από την ημερομηνία κοινοποίησής της αίτησής διαβουλεύσεων.

13. Η διαχείριση των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται δυνάμει των παραγράφων 5 έως 8 γίνεται σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4, 6, 7, 9, 10 και 11, εκτός αν θεσπισθούν άλλες διατάξεις σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16.

Άρθρο 13

1. Για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που προβλέπονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, εντός των δέκα πρώτων ημερών κάθε μήνα, τις συνολικές ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί άδειες εισαγωγής κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα, στην προσκήκουσα μονάδα, κατά κατηγορία προϊόντων.

2. Για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα VI, καταγωγής Κίνας, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, εντός των δέκα πρώτων ημερών κάθε μήνα, το σύνολο των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί άδειες εισαγωγής κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, στην προσκήκουσα μονάδα, και κατά κατηγορία προϊόντων.

Για τα υφαντουργικά προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II, τα κράτη μέλη κοινοποιούν κάθε μήνα στην Επιτροπή, εντός 30 ημερών από το τέλος κάθε μήνα, τις συνολικές ποσότητες που έχουν εισαχθεί τον εν λόγω μήνα, με την ένδειξη του κωδικού της συνδυασμένης ονοματολογίας και τις μονάδες, συμπεριλαμβανομένων των ενδεχομένων συμπληρωματικών μονάδων του κωδικού αυτού. Οι εισαγωγές κατανέμονται σύμφωνα με τις ισχύουσες στατιστικές διατάξεις.

3. Για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα του παραρτήματος VI, τα κράτη μέλη κοινοποιούν κάθε μήνα στην Επιτροπή, εντός 30 ημερών μετά το τέλος κάθε μήνα, τα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία με τις συνολικές ποσότητες που έχουν εισαχθεί κατά τη διάρκεια αυτού του μήνα, στην προσκήκουσα μονάδα, κατά κατηγορία προϊόντων.

4. Για να είναι δυνατή η παρακολούθηση της εξελίξεως της αγοράς των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, πριν από τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, τα στατιστικά στοιχεία των εξαγωγών του προηγούμενου έτους. Τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παραγωγή και την κατανάλωση κάθε προϊόντος διαβιβάζονται με μέθοδο που θα καθορισθεί μεταγενέστερα κατ' εφαρμογή της προβλεπόμενης στο άρθρο 16 διαδικασίας.

5. Όταν η φύση των προϊόντων ή των ειδικών περιστάσεων το καθιστούν αναγκαίο, η Επιτροπή δύναται, κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, να τροποποιήσει την περιοδικότητα των προβλεπόμενων ανωτέρω πληροφοριών κατά την προβλεπόμενη στο άρθρο 16 διαδικασία.

6. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, υπό τις προϋποθέσεις που θεσπίζονται κατά την προβλεπόμενη στο άρθρο 16 διαδικασία, κάθε άλλο στοιχείο, το οποίο, κατά την ίδια διαδικασία, κρίνεται αναγκαίο για την εξασφάλιση της τήρησής των υποχρεώσεων που συνεφωνήθησαν μεταξύ της Κοινότητας και της Κίνας.

7. Στις περιπτώσεις επείγοντος που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 στοιχείο δ), το κράτος μέλος ή τα κράτη

μέλη που ενδιαφέρονται, διαβιβάζουν με τέλεξ στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τις στατιστικές σχετικά με τις εισαγωγές και τα απαραίτητα οικονομικά στοιχεία.

Άρθρο 14

1. Εάν, κατόπιν ερευνών που διεξάγονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα IV, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι οι πληροφορίες που διαθέτει αποδεικνύουν ότι προϊόντα, καταγωγής Κίνας, τα οποία υπάγονται στα ποσοτικά όρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 ή καθορίζονται δυνάμει του άρθρου 12, έχουν μεταφορτωθεί, αλλάξει κατεύθυνση ή έχουν εισαχθεί στην Κοινότητα με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, καταστρατηγώντας αυτά τα ποσοτικά όρια, και ότι πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες προσαρμογές, η Κοινότητα ζητάει να αρχίσουν διαβουλεύσεις, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 15, προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία για ισοδύναμη προσαρμογή των αντίστοιχων ποσοτικών ορίων.

2. Εν αναμονή των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την Κίνα να λάβει, προληπτικά, τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι προσαρμογές των ποσοτικών ορίων που συμφωνήθηκαν σε αυτές τις διαβουλεύσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν για το έτος κατά το οποίο υπεβλήθη η αίτηση διαβουλεύσεων, ή για το επόμενο έτος, εάν το ποσοτικό όριο για το τρέχον έτος έχει εξαντληθεί, εφόσον υπάρχει σαφής ένδειξη καταστρατήγησης.

3. Εάν η Κοινότητα και η Κίνα δεν καταλήξουν σε ικανοποιητική λύση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 15 και εφόσον η Επιτροπή διαπιστώσει ότι υπάρχει σαφής ένδειξη καταστρατήγησης, αφαιρεί από τα ποσοτικά όρια ποσό αντίστοιχο προς τα προϊόντα καταγωγής Κίνας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 16.

4. Οι συμφωνίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 συνάπτονται και τα μέτρα που προβλέπονται είτε στην παράγραφο 3 είτε στις συμφωνίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16.

Άρθρο 15

1. Η Επιτροπή διεξάγει τις διαβουλεύσεις, που προβλέπει ο παρών κανονισμός, εκτός αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τον ακόλουθο τρόπο:

- η Επιτροπή κοινοποιεί στην Κίνα την αίτηση διαβουλεύσεων,
- η αίτηση για διαβουλεύσεις συνοδεύεται, εντός ευλόγου προθεσμίας (και σε κάθε περίπτωση όχι μετά 15 ημέρες από την κοινοποίηση), από έκθεση για τις συνθήκες και τους λόγους βάσει των οποίων, κατά τη γνώμη της Επιτροπής, δικαιολογείται η υποβολή μιας τέτοιας αίτησης,
- η Επιτροπή αρχίζει τις διαβουλεύσεις το αργότερο εντός προθεσμίας ενός μηνός από την κοινοποίηση της αίτησης

με σκοπό να επιτύχει συμφωνία ή αμοιβαία αποδεκτό συμπέρασμα, το αργότερο μέσα σε ένα μήνα.

2. Οι διαβουλεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού διέπονται από τις ακόλουθες διατάξεις:

- η Επιτροπή κοινοποιεί στην Κίνα την αίτηση διαβουλεύσεων, μαζί με δήλωση σχετικά με τις συνθήκες και τους λόγους που, κατά τη γνώμη της, δικαιολογούν την υποβολή τέτοιας αίτησης,
- η Επιτροπή αρχίζει διαβουλεύσεις το αργότερο εντός προθεσμίας 15 ημερών από την κοινοποίηση της αίτησης με σκοπό να επιτύχει συμφωνία ή αμοιβαία αποδεκτό συμπέρασμα το αργότερο μέσα σε 15 μέρες.

Άρθρο 16

1. Για τους σκοπούς και τη διάρκεια του παρόντος κανονισμού, η επιτροπή που αναφέρεται στο παρόν άρθρο είναι η «επιτροπή κλωστοϋφαντουργίας» που έχει συσταθεί με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86.

2. Σε περίπτωση που γίνει αναφορά στη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της είτε με πρωτοβουλία του, είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας την οποία δύναται να καθορίσει ο πρόεδρος βάσει του επείγοντος του θέματος. Η επιτροπή αποφασίζει με την πλειοψηφία., που αναφέρεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για τη λήψη αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής. Κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας στα πλαίσια της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται όπως ορίζει το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

4. α) Η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής·

β) όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλείπει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει αμελλητί στο Συμβούλιο πρόταση για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία·

γ) αν, μετά τη λήξη προθεσμίας ενός μηνός από του επελήφθη το Συμβούλιο, αυτό δεν έχει αποφανθεί, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

5. Ο πρόεδρος μπορεί, με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους, να συγκαλέσει την επιτροπή σχετικά με οποιοδήποτε άλλο θέμα που αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 17

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και όλες τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 18

Οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού που μπορεί να είναι απαραίτητες για να ληφθούν υπόψη η σύναψη, η τροποποίηση ή η λήξη συμφωνιών ή διακανονισμών με τρίτες χώρες, ή οι τροποποιήσεις που

γίνονται στην κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τη στατιστική, τα τελωνειακά καθεστώτα ή τα κοινά καθεστώτα εισαγωγών, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 16.

Άρθρο 19

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1989 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 12 Ιουνίου 1989

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
F. FERNANDEZ ORDOÑEZ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

1. Ελλείπει διευκρινίσεων ως προς τη συστατική ύλη των προϊόντων των κατηγοριών 1 έως 114, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ότι συνίστανται αποκλειστικά από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες.
2. Τα ενδύματα που δεν παρουσιάζουν χαρακτηριστικά ενδυμάτων αντρών ή αγοριών ή ενδυμάτων γυναικών ή κοριτσιών κατατάσσονται στα τελευταία.
3. Η διατύπωση «ενδύματα για βρέφη» περιλαμβάνει επίσης τα ενδύματα μέχρι και το εμπορικό μέγεθος 86.

ΟΜΑΔΑ Ι Α

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Πίνακας αντιστοιχιών	
			τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 25 10 5205 25 30 5205 25 90 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 45 10 5205 45 30 5205 45 90 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00	Νήματα από βαμβάκι μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 (συνέχεια)	5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00	Υφάσματα βαμβακερά έτερα των υφασμάτων με ύφανση γάζας, των φλοκωτών σπογγώδους μορφής, ειδών κορδελοποιίας, βελούδων, πλουσσών, υφασμάτων φλοκωτών, υφασμάτων από νημάτα σενίλλης, τουλιών και υφασμάτων βροχιδιωτών με κόμβους		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (συνέχεια)	5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00			
	5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00			
	5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00			
	5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 α)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00	α) Εκ των οποίων, έτερα των αλευκάστων ή λευκασμένων		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30	Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές ίνες μη συνεχείς, έτερα των ειδών κορδελοποιίας, βελουδών, πλουσσών, υφασμάτων φλοκωτών (περιλαμβανομένων και των φλοκωτών υφασμάτων σπογγώδους μορφής) και υφασμάτων από νήματα σενίλλης:		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (συνέχεια)	5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			
3 α)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90	α) Εκ των οποίων, έτερα των αλευκάστων ή λευκασμένων		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 α) (συνέχεια)	5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			

ΟΜΑΔΑ I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Πουκάμισα, πουκαμισάκια, τι-σερτ, σου-πουλ (άλλα από τα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας), φανέλες και παρόμοια είδη πλεκτά	6,48	154
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Chandails, pullovers (με ή χωρίς μανίκια), twinsets, γιλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα ραμμένα) άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια, πλεκτά	4,53	221
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 35 6204 63 19 6204 69 19	Κυλότες, κοντά παντελόνια (σόρτς) (άλλα από τα είδη μάνιου) και παντελόνια υφασμένα αντρών και αγοριών· παντελόνια υφασμένα για γυναίκες και κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή άλλες συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες	1,76	568
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζέ), μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια πλεκτά, άλλα από τα πλεκτά από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες για γυναίκες και κορίτσια	5,55	180
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Πουκάμισα και πουκαμισάκια, άλλα από τα πλεκτά για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	4,60	217

ΟΜΑΔΑ II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00 5802 19 00 6302 60 00	Υφάσματα φλοκωτά, σπογγοειδή: πανικά καθαριότητας ή κουζίνας, εκτός από πλεκτά, υφασμένα φλοκωτά σπογγοειδή, από βαμβάκι		
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Πανικά κρεβατιού εκτός από τα πλεκτά		
22	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
22 α)	5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	α) Εκ των οποίων ακρυλικά		
23	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Νήματα από τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00	Βελούδα, πλούσες, υφάσματα φλοκωτά και υφάσματα από σενίλλη (με εξαίρεση τα υφάσματα από βαμβάκι φλοκωτά, σπογγοειδή και τα είδη κορδελλοποιίας) και τα κεντημένα υφάσματα από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες:		
32 α)	5801 22 00	α) Από τα οποία βελούδα κοτλέ από βαμβάκι		
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας εκτός από πλεκτά, εκτός από τα φλοκωτά σπογγοειδή από βαμβάκι		

ΟΜΑΔΑ II Β

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Κάλτσες, κάλτσες-κιλότες (collants), κάλτσες εν γένει, προστατευτικά των καλτσών και παρόμοια είδη πλεκτικής εκτός από είδη για βρέφη στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι κάλτσες για τη φλεβίτιδα, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 70	24,3 ζεύγη	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Σλιπ και σώβρακα για άντρες και αγόρια, σλιπ και κιλότες για γυναίκες και κορίτσια, πλεκτά από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Πανωφόρια τύπου παρντεσού, αδιάβροχα, και άλλα πανωφόρια στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες, υφασμένα για άντρες ή αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Πανωφόρια, αδιάβροχα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες) και σακάκια, υφασμένα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21)	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 90 6203 23 90 6203 29 19	Κουστούμια και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	0,80	1 250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Σακάκια κάθε είδους, εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00	Φανέλες, σλιπ, σώβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη για άντρες ή αγόρια, εκτός από τα πλεκτά		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
18 (συνέχεια)	6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Φανέλες, κομπινεζόν και μεσοφόρια, σλιπ, νυχτικά, πιτζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες δωματίου και λουτρού και παρόμοια είδη για γυναίκες και κορίτσια εκτός από τα πλεκτά		
19	6213 20 00 6213 90 00	Μαντίλια για τη μύτη και μαντιλάκια τσέπης, εκτός από τα πλεκτά	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6203 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00	Παρκάς, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια, εκτός από πλεκτά από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	2,3	435
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για άντρες και αγόρια Νυχτικά, πιτζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά για γυναίκες και κορίτσια	3,9	257
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Φορέματα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	3,1	323
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00	Φούστες στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και οι φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ) για γυναίκες ή κορίτσια	2,6	385

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27 (συνέχεια)	6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10			
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Παντελόνια, ποδιές, κιλότες και κοντά παντελόνια (σορτς) (άλλα από τα είδη μπάνιου) πλεκτά, από μαλλί από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,61	620
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 90 6204 23 90 6204 29 19	Κουστόμια-ταγιέρ και σύνολα άλλα από τα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	1,37	730
31	6212 10 00	Στηθόδεσμοι και μπουστά υφασμένα ή πλεκτά	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης για βρέφη, με εξαίρεση τα πλεκτά γάντια που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 10 και 87 και τις κάλτσες και περιπόδια κοντά για βρέφη, εκτός από τα πλεκτά, της κατηγορίας 88		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Φόρμες αθλητικές πλεκτές από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11	Ενδύματα εργασίας εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια Ποδιές, μπλούζες και άλλα ενδύματα εργασίας εκτός από πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
76 (συνέχεια)	6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Φόρμες και σύνολα του σκι, εκτός από τα πλεκτά		
78	6203 41 30 6203 42 9 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Ενδύματα, εκτός από πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 και 77		
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Πανωφόρια, σακάκια κάθε είδους και άλλα ενδύματα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι φόρμες και τα σύνολα του σκι, πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		

ΟΜΑΔΑ III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Υφάσματα από συνθετικά υφαντικά νημάτια από λουρίδες και παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο με πλάτος λιγότερο από 3 m· σάκοι και σακίδια συσκευασίας, εκτός από τα πλεκτά που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές		
34	5407 20 19	Υφάσματα από συνθετικά υφαντικά νημάτια που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο με πλάτος περισσότερο από 3 m		
35	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 10 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές, ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114		
35 α)	5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90	α) Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
35 α) (συνέχεια)	5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70			
36	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114		
36 α)	5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	α) Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα		
37	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00	Υφάσματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
37 (συνέχεια)	5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70			
37 α)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70	α) Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα		
38 A	6002 43 11 6002 93 10	Συνθετικά πλεκτά υφάσματα για παραπετάσματα και παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα		
38 B	ex 6303 91 90 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα εκτός από τα πλεκτά		
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Παραπετάσματα, άλλα από τα διαφανή παραπετάσματα για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες		
41	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30	Συνθετικά λεπτά νήματα συνεχή μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα μη ελαστικοποιημένα νήματα, απλά, μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 50 φορές σε κάθε m		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41 (συνέχεια)	5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00			
42	5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00	Νήματα από συνθετικές και τεχνητές υφαντικές ίνες συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση: Νήματα από τεχνητές ίνες: Λεπτά συνθετικά νήματα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα απλά νήματα από βισκόζη μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 250 φορές σε κάθε μέτρο και απλά νήματα μη ελαστικοποιημένα από οξική κυτταρίνη		
43	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00	Λεπτά συνθετικά ή τεχνητά νήματα, νήματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς, νήματα από βαμβάκι, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Μαλλί και τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λαναρισμένα ή χτενισμένα		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λαναρισμένα μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
48 (συνέχεια)	5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90			
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
50	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99	Υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας		
51	5203 00 00	Βαμβάκι λαναρισμένο ή χτενισμένο		
53	5803 10 00	Υφάσματα από βαμβάκι με ύφανση γάζας		
54	5507 00 00	Τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα, χτενισμένα, ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Ίνες συνθετικές μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση		
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Νήματα από μη συνεχείς συνθετικές ίνες (στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα) συσκευασμένα για τη λιανική πώληση		
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Τάπητες με κόμπους ή με περιτύλιξη στα νήματα του στημονιού, έστω και έτοιμοι		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Τάπητες και άλλα επικαλύματα δαπέδου από υφαντικές ύλες, άλλα από τους τάπητες της κατηγορίας 58		
60	5805 00 00	Είδη επίστρωσης (ταπισερί) υφασμένα με το χέρι (τύπου Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (ανεβατό, σταυροβελονιά κλπ.), έστω και έτοιμα		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Είδη κορδελλοποιίας και ταινίες χωρίς υφάδι από νήματα ή ίνες παραλληλισμένα και κολλημένα (bolducs), με εξαίρεση τις ετικέτες και παρόμοια είδη της κατηγορίας 62 Υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά) ελαστικά, από υφαντικές ύλης συνδυασμένες με νήματα από καουτσούκ		
62	5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00	Νήματα σενίλλης. Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ύλες (άλλα από τα επιμεταλλωμένα νήματα και τα νήματα από χοντρότριχες) Τούλια και υφάσματα βροχιδωτά με κόμπους. Δαντέλες (με τη μηχανή ή στο χέρι) σε τόπια, ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτίβα)		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62 (συνέχεια)	5807 10 10 5807 10 90 5808 10 00 5808 90 00 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90	Ετικέτες εμβλήματα και παρόμοια είδη, υφασμένα αλλά μη κεντημένα, σε τόπια, ταινίες ή κομμένα σε τεμάχια. Ταιιοπλέγματα (τρέσες) σε τόπια. Άλλα είδη ταιιοπλεκτικής και άλλα ανάλογα είδη διακοσμητικά σε τόπια. Κόμποι σε σχήμα βελανιδιού, θύσανοι, κόμποι σε σχήμα καρδιού, θύσανοι σφαιρικοί και παρόμοια. Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτίβα)		
63	5906 91 00 ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90 ex 6001 10 00 6002 20 31 6002 43 19	Υφάσματα πλεκτά από συνθετικές ίνες που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο, νήματα ελαστομερή και υφάσματα πλεκτά που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα από καουτσούκ Δαντέλες Rachel και υφάσματα με μακρύ τρίχωμα από συνθετικές ίνες		
65	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50	Υφάσματα πλεκτά άλλα από τα είδη των κατηγοριών 38 A και 63, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65 (συνέχεια)	6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99			
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Κλίνοσκεπάσματα, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		

ΟΜΑΔΑ III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Γάντια πλεκτά	17 ζεύγη	59
67	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 31 10 6307 10 10 6307 90 10	Πλεκτά, συμπληρώματα της ένδυσης άλλα από τα προοριζόμενα για βρέφη. Πανικά κάθε είδους πλεκτά. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης πλεκτά. Πλεκτά κλινοσκεπάσματα, άλλα είδη πλεκτικής στα οποία περιλαμβάνονται τα μέρη ενδυμάτων ή τα συμπληρώματα ένδυσης		
67 α)	6305 31 10	α) Από τα οποία σάκοι και σακίδια συσκευασίας, κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο		
69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Κομπινεζόν και μεσοφόρια πλεκτά για γυναίκες και κορίτσια	7,8	128
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Κάλτσες, κάλτσες-κιλότες με την κοινή ονομασία "collants" από συνθετικές υφαντικές ίνες από νήματα με τίτλο 67 decitex (6,7 tex) Κάλτσες για γυναίκες, από συνθετικές ίνες	30,4 ζεύγη	33

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Μαγιό και κιλότες μπάνιου από μαλλί βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Κοστούμια και σύνολα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, εκτός από πλεκτά από βαμβάκι, μαλλί, συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
85	6215 20 00 6215 90 00	Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες εκτός από τα πλεκτά από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Κορσέδες, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), τράντες, καλτσοδέτες αντρών και γυναικών, συγκρατήματα καλτσών κάθε είδους, και παρόμοια είδη	8,8	114
87	6216 00 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Γάντια, εκτός από πλεκτά		
88	6217 10 00 6217 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Κάλτσες, περιπόδια και περιπόδια κοντά (σοσόνια) άλλα από τα πλεκτά. Άλλα ετοιμοσυμπληρώματα του ενδύματος, τμήματα του ενδύματος άλλα από τα πλεκτά.		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη από συνθετικές ίνες		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Τέντες		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 39 00	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από ύφασμα, άλλα από τα κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Βάτα από υφαντικές ύλες και είδη από βάτα, υφαντικές ίνες με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων), κόμποι και σφαιρίδια (boutons) από υφαντικές ύλες		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91	Πιλήματα και είδη από πύλημα, έστω και εμποτισμένα ή επικηρισμένα, άλλα από τα επικαλύμματα δαπέδου		
96	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 91 6210 10 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10	Υφάσματα μη υφασμένα και είδη εξ υφασμάτων μη υφασμένων, έστω και εμπεποτισμένα ή επικηχρισμένα		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96 (συνέχεια)	ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Δίχτυα κατασκευασμένα με σπάγγους, σχοινιά και χοντρά σχοινιά σε τόπια, σε τεμάχιο, ή σε καθορισμένα σχήματα. Δίχτυα σε καθορισμένη μορφή για την αλιεία, από νήματα, σπάγγους ή σχοινιά		
98	5609 00 00 5905 00 10	Είδη κατασκευασμένα με νήματα, σπάγγους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά, με εξαίρεση τα υφάσματα και τα είδη από υφάσματα και τα είδη της κατηγορίας 97		
99	5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90 5907 00 00	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες του είδους που χρησιμοποιείται στη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών και παρόμοιες χρήσεις. Υφάσματα για ιχνογράφιση ή διαφανή για σχέδιο. Υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γόμα και παρόμοια για την πληροποίηση Λινοτάπητες (λινόλεουμ), έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν Άλλα υφάσματα εμποτισμένα ή επιχρισμένα. Οθόνες ζωγραφισμένες για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων και για ανάλογες χρήσεις άλλα από εκείνα της κατηγορίας 100		
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με παράγωγα της κυτταρίνης ή με άλλες τεχνητές πλαστικές ύλες και υφάσματα με απανωτές στρώσεις από τις ύλες αυτές		
101	ex 5607 90 00	Σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά πλεκτά η μη, άλλα από τα κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ., ιστία, γενικά εξωτερικά προπετάσματα		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
110	6306 41 00 6306 49 00	Στρώματα που φουσκώνουν με αέρα, υφασμένα		
111	6306 91 00 6306 99 00	Είδη για κατασκήνωση, υφασμένα, άλλα από τα στρώματα που φουσκώνουν με αέρα και τις τέντες		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Άλλα είδη έτοιμα από υφάσματα, με εξαίρεση εκείνα των κατηγοριών 113 και 114		
113	6307 10 90	Υφάσματα για τον καθαρισμό πατωμάτων, πλατικών και ξεσκονιστήρια τύπου δέρματος, άλλα από τα πλεκτά		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Υφάσματα και είδη για τεχνική χρήση		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 13 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

ΟΜΑΔΑ ΙV

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Πίνακας αντιστοιχιών	
			τεμάχια/kg	g/τεμάχιο
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
115	5306 10 11 5306 10 19 5306 10 31 5306 10 39 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 11 5306 20 19 5306 20 90 5308 90 11 5308 90 13 5308 90 19	Νήματα από λινάρι ή ραμί		
117	5309 11 11 5309 11 19 5309 11 90 5309 19 10 5309 19 90 5309 21 10 5309 21 90 5309 29 10 5309 29 90 5311 00 10 5803 90 90 5905 00 31 5905 00 39	Υφάσματα από λινάρι ή ραμί		
118	6302 29 10 6302 39 10 6302 29 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Πανικά κρεβατιού, τραπεζιού, καθαριότητας, υπηρεσίας ή κουζίνας, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά		
120	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, παραπετάσματα και εσωτερικά προπετάσματα, γύροι κρεβατιού και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά από λινάρι ή ραμί		
121	ex 5607 90 00	Σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από λινάρι ή ραμί		
122	ex 6305 90 00	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας μεταχειρισμένα, από λινάρι, εκτός από τα πλεκτά		
123	5801 90 10 6214 90 90	Βελούδα, πλούσες, υφάσματα φλοκατά και υφάσματα από σενίλλη, υφασμένα από λινάρι ή ραμί, με εξαίρεση τα είδη κορδελοποιίας Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη από λινάρι ή ραμί, εκτός από τα πλεκτά»		

ΟΜΑΔΑ V

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
124	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 90 00 5503 10 11 5503 10 19 5503 10 90 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 10 5503 90 90 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90	Συνθετικές υφαντικές ίνες μη συνεχείς		
125 A	5402 41 10 5402 41 30 5402 41 90 5402 42 00 5402 43 10 5402 43 90	Νήματα από ίνες συνθετικές (συνεχείς), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 41		
125 B	5404 10 10 5404 10 90 5404 90 11 5404 90 19 5404 90 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00	Νήματα μονόινα, λουρίδες και παρόμοια (τεχνητό άχυρο) και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων, από συνθετικές και τεχνητές υφαντικές ύλες		
126	5502 00 10 5502 00 90 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00	Τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς		
127 A	5403 31 00 ex 5403 32 00 5403 33 10	Νήματα από τεχνητές ίνες, συνεχείς μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 42		
127 B	5405 00 00	Νήματα μονόινα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές (τεχνητό άχυρο) και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων, από τεχνητές υφαντικές ίνες		
128	5105 40 00	Τρίχες χονδροειδείς, λαναρισμένες ή χτενισμένες		
129	5110 00 00	Νήματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χονδρότριχες		
130 A	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10	Νήματα από μετάξι (άλλα από τα νήματα από απορίμματα από μετάξι)		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
130 B	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90	Νήματα από μετάξι, αλλά από εκείνα της κατηγορίας 130 A. Τρίχες Messine (χονδρότριχες Φλωρεντίας)		
131	5308 90 90	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες		
132	5308 30 00	Νήματα από χαρτί		
133	5308 20 10 5308 20 90	Νήματα από κάνναβι		
134	5605 00 00	Μεταλλικά νήματα		
135	5113 00 00	Υφάσματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χοντρότριχες		
136	5007 10 00 5007 20 10 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 90 10 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00	Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίματα από μετάξι		
137	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα από σενίλλη, είδη κροδελοποιίας από μετάξι ή από απορρίματα από μετάξι		
138	5311 00 90 ex 5905 00 90	Υφάσματα από νήματα από χαρτί και άλλες υφαντικές ίνες, άλλα από τα νήματα από ραμί		
139	5809 00 00	Υφάσματα από νήματα από μέταλλο ή από νήματα επιμεταλλωμένα εν γένει		
140	ex 6001 10 00 6001 29 90 6001 99 90 6002 20 90 6002 49 00 6002 99 00	Υφάσματα πλεκτά, όχι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		
141	ex 6301 90 90	Κλινοσκεπάσματα από υφαντικές ύλες άλλες από μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
142	ex 5702 39 90 ex 5702 49 90 ex 5702 59 00 ex 5702 99 00 ex 5705 00 90	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από σιζάλ, από άλλες ίνες του είδους Agave ή καννάβι της Μανίλλας		
144	5602 10 35 5602 29 10	Πιλήματα από χοντροειδείς τρίτες		
145	5607 30 00 ex 5607 90 00	Σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι: — από υβάκα (καννάβι της Μανίλλας)		
146 A	ex 5607 21 00	Σπάγγοι για δεσίματα ή δεματιάσματα, για αγροτικές μηχανές, από σιζάλ και άλλες ίνες που είδους Agave		
146 B	ex 5607 21 00 5607 29 10 5607 29 90	Σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά από σιζάλ και άλλες ίνες του είδους Agave, άλλα από τα προϊόντα της κατηγορίας 146 A		
146 C	5607 10 00	Σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά πλεκτά ή όχι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος)		
147	5003 90 00	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια), άλλα από τα μη λαναρισμένα ή χτενισμένα		
148 A	5307 10 10 5307 10 90 5307 20 00	Νήματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303		
148 B	5308 10 00	Νήματα από κοκοφοίνικα		
149	5310 10 90 ex 5310 90 00	Υφάσματα από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους που υπερβαίνει τα 150 cm		
150	5310 10 10 ex 5310 90 00 6305 10 90	Υφάσματα από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους που υπερβαίνει τα 150 cm Σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους που δεν υπερβαίνει τα 150 cm		
151 A	5702 20 00	Επενδύσεις δαπέδου από κοκοφοίνικα		
151 B	ex 5702 39 90 ex 5702 49 90 ex 5702 59 00 ex 5702 99 00	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), όχι φουντωτά ούτε φλοκωτά		
152	5602 10 11	Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), μη εμποτισμένα ή επικαλυμμένα όχι για επένδυση δαπέδου		
153	6305 10 10	Μεταχειρισμένοι σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
154	5001 00 00 5002 00 00 5003 10 00 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 5102 10 10 5102 10 30 5102 10 50 5102 10 90 5102 20 00 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 10 5103 20 91 5103 20 99 5103 30 00 5104 00 00 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 10 5301 30 90 5305 91 00 5305 99 00 5201 00 10 5201 00 90 5202 10 00 5202 91 00 5002 99 00 5302 10 00 5302 90 00 5305 21 00 5305 29 00 5303 10 00 5303 90 00 5304 10 00 5304 90 00 5305 11 00 5305 19 00 5305 91 00 5305 99 00	<p>Κουκούλια από μεταξοσκώληκες κατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους</p> <p>Μετάξι ωμό (ακατέργαστο), όχι στριμμένο</p> <p>Απορρίματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίματα νημάτων και τα ξεφτίδια), μη λαναρισμένα ή χτενισμένα</p> <p>Μαλλιά, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα</p> <p>Τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς, σε μάζα</p> <p>Απορρίματα από μαλλί ή τρίχες (εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς), στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίματα από νήματα, με εξαίρεση όμως τα ξεφτίδια</p> <p>Ξεφτίδια από μαλλί ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς</p> <p>Λινάρι, ακατέργαστο, ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίματα από λινάρι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίματα από νήματα και τα ξεφτίδια)</p> <p>Ραμί και άλλες φυτικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίματα, από ραμί, όχι από κοκοφοίνικα και αβάκα της κλάσης 5304</p> <p>Βαμβάκι σε μάζα</p> <p>Απορρίματα από βαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίματα από νήματα και τα ξεφτίδια)</p> <p>Καννάβι (<i>cannabis sativa</i> L.), ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίματα από καννάβι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ξεφτίδια)</p> <p>Αβάκα (καννάβι Μανίλας ή <i>Musa textiles</i> Nee), ακατέργαστη ή κατεργασμένη, αλλά όχι νηματοποιημένη, στουπιά και απορρίματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ξεφτίδια)</p> <p>Γιούτα και άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), (με εξαίρεση το λινάρι, το καννάβι και το ραμί), ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίματα από καννάβι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίματα από νήματα και τα ξεφτίδια)</p> <p>Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίματα από ίνες και τα ξεφτίδια)</p>		
156	6106 90 30 ex 6110 90 90	<p>Μπλούζες και πουλόβερ από μετάξι, ή απορρίματα από μετάξι, για γυναίκες, κορίτσια και παιδιά, πλεκτά</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
157	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 6103 49 99 ex 6104 19 00 ex 6104 29 00 ex 6104 39 00 ex 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 00 6114 90 00	Πλεκτά άλλα από εκείνα των κατηγοριών 1 έως 123 και της κατηγορίας 156		
159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Φορέματα, μπλούζες (chemisiers) και μπλούζες-πουκάμισα (blouses-chemisiers) από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι, πλεκτά Σάλια, εσάρπες, μαντίλια λαιμού (φουλάρια), κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι Γραβάτες, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι		
160	6213 10 00	Μαντίλια και μαντιλάκια τσέπης, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι		
161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Ενδύματα, άλλα από πλεκτά, άλλα από αυτά της κατηγορίας 1 έως 123 και της κατηγορίας 159		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Στην περίπτωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, το 19 % των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στο παράρτημα προορίζονται αποκλειστικά για την Έκθεση του Βερολίνου, εκτός από το ότι αφορά τις ακόλουθες κατηγορίες: 18, 23, 24, 26, 67, 73, 76 και 83

ΟΜΑΔΑ Ι Α

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Κράτη μέλη	Ποσοτικά όρια από 1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου			
						1989	1990	1991	1992
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	5204 11 00	Νήματα από βαμβάκι, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	Κίνα	τόνοι	D	1 486	1 497	1 509	1 521
	F				728	753	778	798	
	I	183			189	194	200		
	BNL	228			231	235	239		
	5205 11 00				UK	131	140	149	164
	5205 12 00				IRL	99	99	99	99
	5205 13 00				DK	78	81	84	87
	5205 14 00				EL	172	173	174	175
	5205 15 10				ES	155	163	171	179
	5205 15 90				P	40	40	40	40
	5205 21 00				EOK	3 300	3 366	3 433	3 502
	5205 22 00								
	5205 23 00								
	5205 24 00								
	5205 25 10								
	5205 25 30								
	5205 25 90								
	5205 31 00								
	5205 32 00								
	5205 33 00								
	5205 34 00								
	5205 35 10								
	5205 35 90								
	5205 41 00								
	5205 42 00								
	5205 43 00								
	5205 44 00								
	5205 45 10								
	5205 45 30								
	5205 45 90								
	5206 11 00								
	5206 12 00								
	5206 13 00								
	5206 14 00								
	5206 15 10								
	5206 15 90								
	5206 21 00								
	5206 22 00								
	5206 23 00								
	5206 24 00								
	5206 25 10								
	5206 25 90								
5206 31 00									
5206 32 00									
5206 33 00									
5206 34 00									
5206 35 10									
5206 35 90									
5206 41 00									
5206 42 00									
5206 43 00									
5206 44 00									
5206 45 10									
5206 45 90									
ex 5604 90 00									

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)			
2	5208 11 10	Υφάσματα βαμβακερά, άλλα από τα υφάσματα με ύφανση γάζας, των φλοκατών σπογγώδους μορφής, ειδών κορδελοποιίας, βελούδων, πλουσσών, υφασμάτων φλοκατών, υφασμάτων από νήματα σενίλλης, τουλιών και υφασμάτων βροχιδιωτών με κόμβους	Κίνα	τόνοι	D	4 450	4 631	4 815	5 002			
	5208 11 90				F	5 377	5 443	5 509	5 578			
	5208 12 11				I	2 215	2 281	2 346	2 410			
	5208 12 13				BNL	3 536	3 581	3 625	3 668			
	5208 12 15				UK	4 552	4 617	4 680	4 740			
	5208 12 19				IRL	627	627	627	627			
	5208 12 91				DK	1 681	1 682	1 686	1 689			
	5208 12 93				EL	365	377	388	399			
	5208 12 95				ES	189	208	234	268			
	5208 12 99				P	108	115	123	133			
	5208 13 00											
	5208 19 00											
	5208 21 10							EOK	23 100	23 562	24 033	24 514
	5208 21 90								(¹)	(¹)	(¹)	(¹)
	5208 22 11											
	5208 22 13											
	5208 22 15											
	5208 22 19											
	5208 22 91											
	5208 22 93											
	5208 22 95											
	5208 22 99											
	5208 23 00											
	5208 29 00											
	5208 31 00											
	5208 32 11											
	5208 32 13											
	5208 32 15											
	5208 32 19											
	5208 32 91											
	5208 32 93											
	5208 32 95											
	5208 32 99											
	5208 33 00											
	5208 39 00											
	5208 41 00											
	5208 42 00											
	5208 43 00											
	5208 49 00											
	5208 51 00											
	5208 52 10											
	5208 52 90											
	5208 53 00											
	5208 59 00											
	5209 11 00											
	5209 12 00											
	5209 19 00											
	5209 21 00											
	5209 22 00											
	5209 29 00											
	5209 31 00											
	5209 32 00											
	5209 39 00											
	5209 41 00											
	5209 42 00											
	5209 43 00											
	5209 49 10											
	5209 49 90											
	5209 51 00											
	5209 52 00											
	5209 59 00											
	5210 11 10											
	5210 11 90											
	5210 12 00											
	5210 19 00											
	5210 21 10											
	5210 21 90											
	5210 22 00											

(1) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
2 (συνέ- χεια)	5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00									
2 α)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00	α) Εκ των οποίων, έτερα των αλευκάστων ή λευκασμένων	Κίνα	τόνοι	D F I BNL (1) UK IRL DK EL ES P	533 645 265 424 546 175 202 182 25 13	555 647 277 425 558 175 202 186 29 14	577 640 289 426 570 175 202 194 34 15	599 653 301 427 585 175 202 197 37 16	

(1) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2 α) (συνέ- χεια)	5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00								
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00	Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές ίνες μη συνεχείς, έτερα των ειδών κορδελοποιίας, βελουδών, πλουσσών, υφασμάτων φλοκατών (περιλαμβανομένων και των φλοκατών υφα- σμάτων σπογγώδους μορφής) και υφασμάτων από νήματα σεσίλλης	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK IRL DK EL ES P ΕΟΚ	848 579 338 2 325 250 57 99 70 98 86 4 750 (€)	893 632 344 2 330 269 57 103 71 106 88 4 893 (€)	937 687 353 2 336 291 57 107 72 109 90 5 039 (€)	990 708 365 2 346 319 58 113 74 125 92 5 190 (€)

(1) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
3 α)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00	α) Εκ των οποίων, έτερα των αλευκάστων ή λευκασμένων	Κίνα	τόνοι	D F I BNL (*) UK IRL DK EL ES P	102 69 41 279 30 7 12 8 12 10	109 73 43 279 32 7 13 8 13 10	116 77 46 279 34 7 14 8 14 10	123 81 49 279 36 7 15 8 15 10

(*) Βλέπε προσάρτημα.

ΟΜΑΔΑ I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Πουκάμισα, πουκαμισάκια, τι-σερτ, σου-πουλ (άλλα από τα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας), φανέλες και παρόμοια είδη, πλεκτά	Κίνα	1 000 τεμάχια	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	5 137 4 363 11 597 6 305 4 428 95 568 73 196 38 32 800 (¹)	5 418 4 618 12 029 6 505 4 737 119 608 97 243 66 34 440 (¹)	5 699 4 920 12 409 6 676 5 099 146 649 124 335 105 36 162 (¹)	5 992 5 240 12 828 6 897 5 481 176 698 155 369 134 37 970 (¹)
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Chandails, pullovers (με ή χωρίς μανίκια), twin-sets, γλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα ραμμένα), άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια, πλεκτά	Κίνα	1 000 τεμάχια	D F (¹) I (¹) BNL UK IRL DK EL ES P EOK	2 193 1 645 1 435 648 1 790 75 208 77 134 45 8 250 (¹)	2 243 1 752 1 502 669 1 836 80 219 84 143 52 8 580 (¹)	2 300 1 864 1 572 689 1 879 85 230 89 158 57 8 923 (¹)	2 355 1 984 1 646 708 1 920 89 241 94 181 62 9 280 (¹)
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 35 6204 63 19 6204 69 19	Κιλότες, κοντά παντελόνια (άλλα από τα είδη μπάνιου) και πεντελόνια υφασμένα αντρών και αγοριών παντελόνια υφασμένα για γυναίκες και κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή άλλες συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες	Κίνα	1 000 τεμάχια	D (¹) F (¹) I (¹) BNL (¹) UK IRL (¹) DK EL ES P EOK	3 804 1 772 1 366 1 142 812 86 353 80 193 42 9 650 (¹)	3 878 1 865 1 455 1 170 864 91 359 87 219 48 10 036 (¹)	3 952 1 966 1 552 1 198 927 96 365 95 231 55 10 437 (¹)	4 039 2 072 1 653 1 224 985 101 372 103 244 62 10 855 (¹)
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια πλεκτά, άλλα από τα πλεκτά από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες για γυναίκες και κορίτσια	Κίνα	1 000 τεμάχια	D (¹) F (¹) I (¹) BNL UK IRL (¹) DK EL ES P EOK	860 615 583 215 325 34 90 45 63 20 2 850	881 648 609 223 339 35 93 47 67 21 2 964	901 681 638 232 354 36 96 49 73 23 3 083	921 713 669 241 369 37 99 51 81 25 3 206

(¹) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Πουκάμισα και πουκαμισόκια, άλλα από τα πλεκτά, για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	1 000 τεμάχια	D (*) F (*) I (*) BNL UK IRL (*) DK EL ES P EOK	3 862 1 092 1 137 722 1 339 82 463 71 195 37 9 000	3 923 1 146 1 193 745 1 381 86 468 76 211 41 9 270	3 983 1 202 1 252 768 1 422 90 473 81 231 46 9 548	4 047 1 263 1 315 792 1 466 94 478 87 241 52 9 835

(*) Βλέπε προσάρτημα.

ΟΜΑΔΑ II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
9	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Υφάσματα φλοκωτά, σπογγοειδή, πανικά καθαριότητας ή κουζίνας, εκτός από πλεκτά, υφασμένα φλοκωτά απογγοειδή, από βαμβάκι	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	1 089 556 500 316 777 30 275 27 45 9 3 624	1 128 603 531 343 825 32 276 32 59 12 3 841	1 172 642 565 373 878 34 277 37 78 16 4 072	1 227 684 602 398 935 36 278 43 94 19 4 316
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Πανικά κρεβατιού, εκτός από τα πλεκτά	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	(¹)			
22	5508 10 11- 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK (²) IRL DK EL ES P EOK	900 700 2 500 2 450 2 100 10 450 20 220 1 150 10 500	1 093 846 2 546 2 462 2 252 15 461 30 269 1 156 11 130	1 308 1 010 2 587 2 475 2 402 20 471 40 323 1 162 11 798	1 551 1 167 2 638 2 487 2 553 26 480 52 383 1 168 12 506

(1) Βλέπε κατηγορία 39.

(2) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
23	5508 20 10 5510 11 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Νήματα από τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK (²) IRL DK EL ES P EOK	1 921 1 041 1 156 2 075 608 44 203 74 108 20 7 250	2 035 1 139 1 196 2 085 715 49 215 85 140 26 7 685	2 148 1 242 1 234 2 095 836 55 227 97 179 33 8 146	2 269 1 342 1 282 2 105 980 61 240 108 209 39 8 635
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00	Βελούδα, πλούσες, υφάσματα φλοκωτά και υφάσματα από σενίλλη (με εξαίρεση τα υφάσματα από βαμβάκι φλοκωτά, σπογγοειδή και τα είδη κορδελλοποιίας) και τα κεντημένα υφάσματα από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK (²) IRL DK EL ES P EOK	833 540 426 271 638 38 112 62 30 18 2 968	866 562 445 286 673 39 115 64 45 21 3 116	904 587 465 302 710 40 118 65 57 24 3 272	943 613 485 318 749 41 121 66 72 28 3 436
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας εκτός από πλεκτά, εκτός από τα φλοκωτά σπογγοειδή από βαμβάκι	Κίνα	τόνοι	D F (¹) I BNL (¹) UK IRL DK EL ES (¹) P EOK	1 594 984 801 599 1 085 51 160 470 321 35 6 100 (¹)	1 662 1 025 834 624 1 172 53 167 472 357 39 6 405 (¹)	1 734 1 069 870 651 1 256 55 174 474 398 44 6 725 (¹)	1 810 1 116 908 680 1 348 57 182 476 435 50 7 062 (¹)

(¹) Βλέπε κατηγορία 39.

(²) Βλέπε προσάρτημα.

ΟΜΑΔΑ II Β

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Κάλτσες, κάλτσες-κίλότες (collants), κάλτσες εν γένει, προστατευτικά των καλτσών και παρόμοια είδη πλεκτικής εκτός από είδη για βρέφη στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι κάλτσες για τη φλεβίτιδα, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 70	Κίνα	1 000 ζεύγη	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	2 615 5 859 1 168 1 334 2 325 70 380 105 350 93 14 299	2 882 5 889 1 282 1 378 2 508 77 393 117 385 103 15 014	3 120 5 918 1 416 1 428 2 718 85 407 129 428 116 15 765	3 379 5 947 1 565 1 479 2 919 94 422 142 476 130 16 553
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Σλιπ και σόβρακα για άντρες και αγόρια, σλιπ και κίλότες για γυναίκες και κορίτσια, πλεκτά από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	1 000 τεμάχια	D F BNL UK IRL	10 886 2 622 2 791 36 549 488	11 430 2 753 2 931 38 376 512	12 002 2 891 3 077 40 295 538	12 602 3 035 3 231 42 310 565
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Πανωφόρια, αδιάβροχα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες) και σακάκια, υφασμένα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές, ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21)	Κίνα	1 000 τεμάχια	F (*) BNL	445 187	467 196	491 206	515 217
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 90 6203 23 90 6203 29 19	Κουστούμια και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	Κίνα	1 000 τεμάχια	F I UK	300 4 500 225	315 4 725 236	331 4 961 248	347 5 209 260
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Φανέλες, σλιπ, σόβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη για άντρες ή αγόρια, εκτός από τα πλεκτά Φανέλες, κομπιγεζόν και μεσοφόρια, σλιπ, νυχτικά, πιτζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες δωματίου και λουτρού και παρόμοια είδη, για γυναίκες και κορίτσια εκτός από τα πλεκτά	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	648 805 481 417 748 5 113 9 65 9 3 300	716 819 502 427 781 6 116 11 76 11 3 465	784 834 524 437 815 8 119 14 89 14 3 638	858 853 546 447 850 9 122 16 103 16 3 820

(*) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
19	6213 20 00 6213 90 00	Μαντίλια για τη μύτη και μαντιλάκια τσέπης, εκτός από πλεκτά	Κίνα	1 000 τεμάχια	D F I BNL UK IRL DK GR ES P EOK	20 321 7 862 11 046 13 202 11 767 434 2 303 546 1 036 113 68 630	20 902 8 826 11 362 13 268 12 802 476 2 357 613 1 286 170 72 062	21 540 9 868 11 653 13 334 13 877 516 2 406 684 1 580 207 75 665	22 285 10 850 12 056 13 400 14 980 557 2 477 769 1 815 259 79 448
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00	Παρκάς, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια, εκτός από πλεκτά από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	1 000 τεμάχια	D (1) F (1) I (1) BNL UK IRL (1) DK EL ES P EOK	2 458 1 103 897 585 924 38 171 77 206 41 6 500 (1)	2 488 1 154 938 623 1 034 43 179 84 235 47 6 825 (1)	2 519 1 208 982 652 1 158 47 187 91 268 54 7 166 (1)	2 565 1 265 1 029 683 1 270 51 196 99 307 60 7 525 (1)
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 10 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για άντρες και αγόρια Νυχτικά, πιτζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά για γυναίκες και κορίτσια	Κίνα	1 000 τεμάχια	D F I HNL UK EOK	4 900 840 435 384 513 3 200	5 145 882 457 403 539 3 360	5 402 926 480 423 566 3 528	5 672 972 504 445 594 3 704
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Φορέματα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	1 000 τεμάχια	D (1) F (1) I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	1 130 506 420 189 626 22 90 46 140 31 3 200	1 151 530 440 212 669 24 94 48 157 35 3 360	1 171 555 461 238 714 26 98 50 176 39 3 528	1 194 582 484 268 750 28 103 53 198 44 3 704
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Φούστες στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και οι φούστες-παντελόνια (ζιλ-κλότ), για γυναίκες ή κορίτσια	Κίνα	1 000 τεμάχια	UK	320	336	353	370

(1) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 90 6204 23 90 6204 29 19	Κουστόμια-ταγέρ και σύνολα άλλα από τα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	Κίνα	1 000 τεμάχια	F I	185 240	194 252	204 265	214 278
31	6212 10 00	Στηθόδεσμοι και μπούστα υφασμένα ή πλεκτά	Κίνα	1 000 τεμάχια	F BNL UK	1 700 600 650	1 785 630 683	1 874 662 717	1 968 695 752
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης για βρέφη, με εξαίρεση τα πλεκτά γάντια που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 10 και 87 και τις κάλτσες και περιπόδια κοντά για βρέφη, εκτός από τα πλεκτά, της κατηγορίας 88	Κίνα	τόνοι	F (1) UK	950 355	998 373	1 047 391	1 100 411
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Φόρμες αθλητικές πλεκτές από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	1 000 τεμάχια	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	592 347 265 213 415 16 96 32 57 17 2 050 (1)	616 366 279 222 437 17 97 34 66 19 2 153 (1)	639 387 294 232 460 18 98 35 76 21 2 260 (1)	663 406 310 242 484 19 100 37 88 24 2 373 (1)
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Ενδύματα εργασίας εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια Ποδιές, μπλούζες και άλλα ενδύματα εργασίας εκτός από πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια	Κίνα	τόνοι	D (1) F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	1 538 331 424 197 534 28 81 46 57 14 3 250	1 546 370 443 220 584 29 86 49 70 16 3 413	1 557 414 463 246 633 30 92 51 79 18 3 583	1 567 462 483 275 685 31 96 54 89 20 3 762

(1) Βλέπε προσάρτημα.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Ενδύματα, εκτός από πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26 27, 29, 68, 72, 76 και 77	Κίνα	τόνοι	F I	280 260	297 276	315 292	333 310
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Πανωφόρια, σακάκια κάθε είδους και άλλα ενδύματα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι φόρμες και τα σύνολα του σκι, πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 και 75	Κίνα	τόνοι	D F	150 105	158 110	165 116	174 122

ΟΜΑΔΑ III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
33	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Υφάσματα από συνθετικά υφαντικά νημάτια από λουρίδες και παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο με πλάτος λιγότερο από 3 m· σάκοι και σακίδια συσκευασίας, εκτός από τα πλεκτά που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές	Κίνα	τόνοι	F BNL UK IRL	630 4 300 875 650	662 4 515 919 683	695 4 741 965 717	729 4 978 1 013 752
36	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ίνες, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114	Κίνα	τόνοι	F	350	368	386	405
37	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 00 5516 23 00 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70	Υφάσματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK IRL DK EL ES P EOK	2 301 1 374 1 131 815 1 684 73 847 104 210 61 8 600	2 431 1 451 1 195 861 1 819 76 851 115 245 72 9 116	2 578 1 539 1 267 913 1 929 81 855 128 290 83 9 663	2 734 1 631 1 343 968 2 045 86 859 140 342 95 10 243
37 α)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70	α) Από τα οποία άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα	Κίνα	τόνοι	D F I BNL UK IRL DK EL ES P	691 412 339 245 505 22 254 31 63 18	725 437 359 260 547 23 255 34 74 21	769 464 381 276 580 24 256 38 87 24	814 492 404 293 615 25 257 42 103 28

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Παραπετάσματα, άλλα από τα διαφανή παραπετάσματα για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	τόνοι	I	625	663	702	744
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Τάπητες και άλλα επικαλύματα δαπέδου από υφαντικές ύλες, άλλα από τους τάπητες της κατηγορίας 58	Κίνα	τόνοι	F	247	262	278	294
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Κλινοσκεπάσματα, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Κίνα	τόνοι	I	501	531	563	597

ΟΜΑΔΑ III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Γάντια πλεκτά	Κίνα	1 000 ζεύγη	D F I BNL UK (1) IRL DK EL ES P EOK	7 161 4 437 6 381 13 323 2 783 2 830 4 065 48 1 300 172 42 500	7 963 4 932 6 555 13 390 3 124 2 844 4 085 72 1 468 192 44 625	8 810 5 452 6 739 13 457 3 470 2 858 4 105 108 1 645 212 46 856	9 723 6 013 6 910 13 524 3 837 2 872 4 126 124 1 837 233 49 199
67	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 90 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 31 10 6307 10 10 6307 90 10	Πλεκτά, συμπληρώματα της ένδυσης άλλα από τα προοριζόμενα για βρέφη. Πανικά κάθε είδους πλεκτά. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης πλεκτά. Πλεκτά κλινοσκεπάσματα, άλλα είδη πλεκτικής στα οποία περιλαμβάνονται τα μέρη ενδυμάτων ή τα συμπληρώματα ένδυσης	Κίνα	τόνοι	D F	1 004 800	1 064 848	1 128 899	1 196 953
67 α)	6305 31 10	α) Από τα οποία σάκοι και σακίδια συσκευασίας, κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο	Κίνα	τόνοι	F	300	318	337	357
87	6216 00 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Γάντια, εκτός από πλεκτά	Κίνα	τόνοι	F UK	235 120	247 126	259 132	272 139
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Τέντες	Κίνα	τόνοι	F (1) BNL	420 250	445 265	472 281	500 298

(1) Βλέπε προσάρτημα.

Προσάρτημα

Κατηγορία	Προμηθεύτρια χώρα	Διατάξεις																																																												
2	Κίνα	<p>Για τα υφάσματα φάρδους λιγότερο από 155 cm (κωδικοί ΣΟ 5208 11 90, 5208 12 11, 5208 12 91, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 90, 5208 22 11, 5208 22 91, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 11, 5208 32 91, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 31 10, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 19, 5211 49 90, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 13 90, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, ex 5811 00 00 και ex 6308 00 00), παρέχεται η άδεια στην Κίνα να εξάγει προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα τις ακόλουθες πρόσθετες ποσότητες:</p> <p style="text-align: right;">(τόνοι)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>281</td> <td>289</td> <td>296</td> <td>304</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>290</td> <td>292</td> <td>294</td> <td>297</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>131</td> <td>136</td> <td>141</td> <td>146</td> </tr> <tr> <td>BNL</td> <td>194</td> <td>195</td> <td>196</td> <td>197</td> </tr> <tr> <td>UK</td> <td>243</td> <td>250</td> <td>257</td> <td>262</td> </tr> <tr> <td>IRL</td> <td>35</td> <td>35</td> <td>35</td> <td>35</td> </tr> <tr> <td>DK</td> <td>35</td> <td>36</td> <td>37</td> <td>38</td> </tr> <tr> <td>EL</td> <td>18</td> <td>18</td> <td>18</td> <td>19</td> </tr> <tr> <td>ES</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>P</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>EOK</td> <td>1 230</td> <td>1 255</td> <td>1 280</td> <td>1 305</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	281	289	296	304	F	290	292	294	297	I	131	136	141	146	BNL	194	195	196	197	UK	243	250	257	262	IRL	35	35	35	35	DK	35	36	37	38	EL	18	18	18	19	ES	2	3	5	6	P	1	1	1	1	EOK	1 230	1 255	1 280	1 305
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																																																										
D	281	289	296	304																																																										
F	290	292	294	297																																																										
I	131	136	141	146																																																										
BNL	194	195	196	197																																																										
UK	243	250	257	262																																																										
IRL	35	35	35	35																																																										
DK	35	36	37	38																																																										
EL	18	18	18	19																																																										
ES	2	3	5	6																																																										
P	1	1	1	1																																																										
EOK	1 230	1 255	1 280	1 305																																																										
2	Κίνα	<p>Για τις γάζες για την επίδεση τραυμάτων (κωδικοί ΣΟ 5208 11 10 και 5208 21 10) παρέχεται η άδεια στην Κίνα να εξάγει προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα τις ακόλουθες πρόσθετες ποσότητες:</p> <p style="text-align: right;">(τόνοι)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>393</td> <td>406</td> <td>419</td> <td>431</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>280</td> <td>286</td> <td>292</td> <td>298</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>452</td> <td>452</td> <td>452</td> <td>452</td> </tr> <tr> <td>BNL</td> <td>186</td> <td>188</td> <td>191</td> <td>194</td> </tr> <tr> <td>UK</td> <td>319</td> <td>329</td> <td>338</td> <td>347</td> </tr> <tr> <td>IRL</td> <td>19</td> <td>19</td> <td>19</td> <td>19</td> </tr> <tr> <td>DK</td> <td>28</td> <td>29</td> <td>30</td> <td>31</td> </tr> <tr> <td>EL</td> <td>19</td> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>ES</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>5</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>P</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>EOK</td> <td>1 700</td> <td>1 734</td> <td>1 769</td> <td>1 284</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	393	406	419	431	F	280	286	292	298	I	452	452	452	452	BNL	186	188	191	194	UK	319	329	338	347	IRL	19	19	19	19	DK	28	29	30	31	EL	19	20	21	22	ES	2	3	5	8	P	2	2	2	2	EOK	1 700	1 734	1 769	1 284
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																																																										
D	393	406	419	431																																																										
F	280	286	292	298																																																										
I	452	452	452	452																																																										
BNL	186	188	191	194																																																										
UK	319	329	338	347																																																										
IRL	19	19	19	19																																																										
DK	28	29	30	31																																																										
EL	19	20	21	22																																																										
ES	2	3	5	8																																																										
P	2	2	2	2																																																										
EOK	1 700	1 734	1 769	1 284																																																										
2	Κίνα	<p>Δυνατότητα μεταφοράς από ή προς την κατηγορία 3 μέχρι 40% της κατηγορίας προς την οποία πραγματοποιείται η μεταφορά αυτή, εκτός από την περίπτωση της Benelux, για την οποία τίθενται από κοινού η παρούσα κατηγορία και η κατηγορία</p>																																																												

Κατηγορία	Προμηθεύτρια χώρα	Διατάξεις																														
2 α)	Κίνα	<p>Τα ακόλουθα επίπεδα εφαρμόζονται, στην περίπτωση της Benelux, στην παρούσα κατηγορία και στην κατηγορία 3 α) από κοινού:</p> <p style="text-align: right;"><i>(τόνοι)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BNL</td> <td>703</td> <td>704</td> <td>705</td> <td>706</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	BNL	703	704	705	706																				
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																												
BNL	703	704	705	706																												
3	Κίνα	<p>Δυνατότητα μεταφοράς με την κατηγορία 2 μέχρι 40% της κατηγορίας προς την οποία πραγματοποιείται η μεταφορά αυτή, εκτός από την περίπτωση της Benelux, για την οποία τίθενται από κοινού η παρούσα κατηγορία και η κατηγορία 2.</p>																														
3 α)	Κίνα	<p>Βλέπε κατηγορία 2 α).</p>																														
4	Κίνα	<p>Για τον καταλογισμό των ποσοτικών ορίων που συμφωνούνται, μπορεί να εφαρμόζεται τιμή μετατροπής πέντε ενδυμάτων (εκτός από τα ενδύματα για βρέφη) μέγιστου εμπορικού μεγέθους 130 εκατομμυρίων για τρία ενδύματα των οποίων το εμπορικό μέγεθος υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια, μέχρι 5% των ποσοτικών ορίων.</p> <p>Στην άδεια εξαγωγής που καλύπτει τα προϊόντα αυτά, πρέπει να αναφέρεται στο χώρο 9 η μνεία «Πρέπει να εφαρμόζεται τιμή μετατροπής για ενδύματα εμπορικού μεγέθους που δεν υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια.»</p>																														
5	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για την ευρωπαϊκή βιομηχανία για μια περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p style="text-align: right;"><i>(1 000 τεμάχια)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>F</td> <td>70</td> <td>73</td> <td>76</td> <td>79</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>30</td> <td>31</td> <td>32</td> <td>33</td> </tr> <tr> <td>ΕΟΚ</td> <td>100</td> <td>104</td> <td>108</td> <td>112</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	F	70	73	76	79	I	30	31	32	33	ΕΟΚ	100	104	108	112										
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																												
F	70	73	76	79																												
I	30	31	32	33																												
ΕΟΚ	100	104	108	112																												
5	Κίνα	<p>Για τα προϊόντα της κατηγορίας 5 (εκτός από τα άνορακ, τα μπουφάν και παρόμοια) από τρίχες εκλεκτής ποιότητας (που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 6110 10 10, 6110 10 39 και 6110 10 99) τα εξής επιμέρους όρια ισχύουν εντός των ποσοτικών ορίων αυτής της κατηγορίας για την Κοινότητα και το Ηνωμένο Βασίλειο. (Για το Ηνωμένο Βασίλειο, αυτά τα επί μέρους όρια επεκτείνονται στα ίδια προϊόντα από μαλλί που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 6110 10 10, 6110 10 31 και 6110 10 91):</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>ΕΟΚ</th> <th>Εκ των οποίων για το Ηνωμένο Βασίλειο</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1989</td> <td>90 000 τεμάχια</td> <td>20 000 τεμάχια</td> </tr> <tr> <td>1990</td> <td>94 000 τεμάχια</td> <td>21 000 τεμάχια</td> </tr> <tr> <td>1991</td> <td>97 000 τεμάχια</td> <td>22 000 τεμάχια</td> </tr> <tr> <td>1992</td> <td>101 000 τεμάχια</td> <td>23 000 τεμάχια</td> </tr> </tbody> </table>		ΕΟΚ	Εκ των οποίων για το Ηνωμένο Βασίλειο	1989	90 000 τεμάχια	20 000 τεμάχια	1990	94 000 τεμάχια	21 000 τεμάχια	1991	97 000 τεμάχια	22 000 τεμάχια	1992	101 000 τεμάχια	23 000 τεμάχια															
	ΕΟΚ	Εκ των οποίων για το Ηνωμένο Βασίλειο																														
1989	90 000 τεμάχια	20 000 τεμάχια																														
1990	94 000 τεμάχια	21 000 τεμάχια																														
1991	97 000 τεμάχια	22 000 τεμάχια																														
1992	101 000 τεμάχια	23 000 τεμάχια																														
6	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για την ευρωπαϊκή βιομηχανία για μια περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p style="text-align: right;"><i>(1 000 τεμάχια)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>120</td> <td>125</td> <td>130</td> <td>135</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>90</td> <td>94</td> <td>97</td> <td>101</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>70</td> <td>73</td> <td>76</td> <td>79</td> </tr> <tr> <td>IRL</td> <td>20</td> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>ΕΟΚ</td> <td>300</td> <td>312</td> <td>324</td> <td>337</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	120	125	130	135	F	90	94	97	101	I	70	73	76	79	IRL	20	20	21	22	ΕΟΚ	300	312	324	337
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																												
D	120	125	130	135																												
F	90	94	97	101																												
I	70	73	76	79																												
IRL	20	20	21	22																												
ΕΟΚ	300	312	324	337																												

Κατηγορία	Προμηθεύτρια χώρα	Διατάξεις																																																												
6	Κίνα	<p>Παρέχεται η άδεια στην Κίνα να εξαγει προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα τις ακόλουθες πρόσθετες ποσότητες παντελονιών μέχρι το γόνατο και παντελονιών κοντών (σορτς) (κωδικοί ΣΟ 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 και 6203 49 50):</p> <p style="text-align: right;"><i>(1 000 τεμάχια)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>263</td> <td>269</td> <td>276</td> <td>286</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>149</td> <td>155</td> <td>161</td> <td>167</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>120</td> <td>126</td> <td>131</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>BNL</td> <td>94</td> <td>97</td> <td>100</td> <td>103</td> </tr> <tr> <td>UK</td> <td>172</td> <td>181</td> <td>190</td> <td>199</td> </tr> <tr> <td>IRL</td> <td>7</td> <td>7</td> <td>7</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>DK</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>EL</td> <td>14</td> <td>15</td> <td>16</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>ES</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>5</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>P</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>EOK</td> <td>850</td> <td>884</td> <td>919</td> <td>956</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	263	269	276	286	F	149	155	161	167	I	120	126	131	136	BNL	94	97	100	103	UK	172	181	190	199	IRL	7	7	7	7	DK	27	28	29	30	EL	14	15	16	16	ES	2	3	5	7	P	2	3	4	5	EOK	850	884	919	956
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																																																										
D	263	269	276	286																																																										
F	149	155	161	167																																																										
I	120	126	131	136																																																										
BNL	94	97	100	103																																																										
UK	172	181	190	199																																																										
IRL	7	7	7	7																																																										
DK	27	28	29	30																																																										
EL	14	15	16	16																																																										
ES	2	3	5	7																																																										
P	2	3	4	5																																																										
EOK	850	884	919	956																																																										
6	Κίνα	<p>Τα εξής επιμέρους όρια εφαρμόζονται για τα παντελόνια (κωδικοί ΣΟ 6203 41 10, 6302 42 31, 6302 42 33, 6203 42 35, 6203 43 19 και 6203 49 10), εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στο παράρτημα για τη Benelux:</p> <p style="text-align: right;"><i>(1 000 τεμάχια)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BNL</td> <td>576</td> <td>599</td> <td>623</td> <td>648</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	BNL	576	599	623	648																																																		
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																																																										
BNL	576	599	623	648																																																										
7	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για την ευρωπαϊκή βιομηχανία για μια περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p style="text-align: right;"><i>(1 000 τεμάχια)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>120</td> <td>125</td> <td>130</td> <td>135</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>100</td> <td>94</td> <td>97</td> <td>101</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>70</td> <td>73</td> <td>76</td> <td>79</td> </tr> <tr> <td>IRL</td> <td>10</td> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>EOK</td> <td>300</td> <td>312</td> <td>324</td> <td>337</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	120	125	130	135	F	100	94	97	101	I	70	73	76	79	IRL	10	20	21	22	EOK	300	312	324	337																														
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																																																										
D	120	125	130	135																																																										
F	100	94	97	101																																																										
I	70	73	76	79																																																										
IRL	10	20	21	22																																																										
EOK	300	312	324	337																																																										
38	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για την ευρωπαϊκή βιομηχανία για μία περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p style="text-align: right;"><i>(1 000 τεμάχια)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>110</td> <td>114</td> <td>117</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>90</td> <td>93</td> <td>96</td> <td>99</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>70</td> <td>72</td> <td>75</td> <td>77</td> </tr> <tr> <td>IRL</td> <td>30</td> <td>30</td> <td>31</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td>EOK</td> <td>300</td> <td>309</td> <td>318</td> <td>328</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	110	114	117	120	F	90	93	96	99	I	70	72	75	77	IRL	30	30	31	32	EOK	300	309	318	328																														
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																																																										
D	110	114	117	120																																																										
F	90	93	96	99																																																										
I	70	72	75	77																																																										
IRL	30	30	31	32																																																										
EOK	300	309	318	328																																																										

Κατηγορία	Προμηθεύτρια χώρα	Διατάξεις																														
39	Κίνα	<p>Η κατηγορία 39 περιλαμβάνει την κατηγορία 20. Τα εξής επιμέρους όρια εφαρμόζονται για τα πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας (κωδικοί ΣΟ 6302 51 10, 6302 51 90, 6302 59 00, 6302 91 10, 6302 91 90, 6302 93 90 και 6302 99 00) εκτός από τα κεντητά εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στο παράρτημα για τη Γαλλία:</p> <p style="text-align: right;">(τόνοι)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>F</td> <td>244</td> <td>256</td> <td>269</td> <td>282</td> </tr> </tbody> </table> <p>Τα εξής επιμέρους όρια ισχύουν για τα πανικά κρεβατιού εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στο παράρτημα για τη Benelux και την Ισπανία:</p> <p style="text-align: right;">(τόνοι)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BNL</td> <td>61</td> <td>64</td> <td>67</td> <td>71</td> </tr> <tr> <td>ES</td> <td>66</td> <td>69</td> <td>73</td> <td>76</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	F	244	256	269	282	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	BNL	61	64	67	71	ES	66	69	73	76					
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																												
F	244	256	269	282																												
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																												
BNL	61	64	67	71																												
ES	66	69	73	76																												
22	Κίνα	<p>Τα εξής επιμέρους όρια ισχύουν για τα ακρυλικά νήματα (κωδικοί ΣΟ 5508 10 19, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, και 5509 69 00), εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται για το Ηνωμένο Βασίλειο:</p> <p>1989: 150 τόνοι 1990: 159 τόνοι 1991: 169 τόνοι 1992: 179 τόνοι</p>																														
15	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για τη γαλλική βιομηχανία για μια περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p style="text-align: right;">(1 000 τεμάχια)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>F</td> <td>178</td> <td>187</td> <td>196</td> <td>206</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	F	178	187	196	206																				
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																												
F	178	187	196	206																												
21	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για την ευρωπαϊκή βιομηχανία για μια περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p style="text-align: right;">(1 000 τεμάχια)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>120</td> <td>126</td> <td>133</td> <td>139</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>90</td> <td>95</td> <td>99</td> <td>104</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>70</td> <td>73</td> <td>77</td> <td>81</td> </tr> <tr> <td>IRL</td> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td>EOK</td> <td>300</td> <td>315</td> <td>331</td> <td>347</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	120	126	133	139	F	90	95	99	104	I	70	73	77	81	IRL	20	21	22	23	EOK	300	315	331	347
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																												
D	120	126	133	139																												
F	90	95	99	104																												
I	70	73	77	81																												
IRL	20	21	22	23																												
EOK	300	315	331	347																												
21	Κίνα	<p>Για τον καταλογισμό των ποσοτικών ορίων που συμφωνούνται, εφαρμόζεται τιμή μετατροπής πέντε ενδυμάτων (εκτός από τα ενδύματα για βρέφη) μέγιστου εμπορικού μεγέθους 130 εκατομμυρίων για τρία ενδύματα των οποίων το εμπορικό μέγεθος υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια, μέχρι 5 % των ποσοτικών ορίων.</p> <p>Στην άδεια εξαγωγής που καλύπτει τα προϊόντα αυτά, πρέπει να αναφέρεται στο χώρο 9 η μνεία «Πρέπει να εφαρμόζεται τιμή μετατροπής για ενδύματα εμπορικού μεγέθους που δεν υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια.»</p>																														

Κατηγορία	Προμηθεύτρια χώρα	Διατάξεις																				
24	Κίνα	<p>Για τον καταλογισμό των ποσοτικών ορίων που συμφωνούνται, εφαρμόζεται τιμή μετατροπής πέντε ενδυμάτων (εκτός από τα ενδύματα για βρέφη) μέγιστου εμπορικού μεγέθους 130 εκατομμυρίων για τρία ενδύματα των οποίων το εμπορικό μέγεθος υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια, μέχρι 5% των ποσοτικών ορίων.</p> <p>Στην άδεια εξαγωγής που καλύπτει τα προϊόντα αυτά, πρέπει να αναφέρεται στο χώρο 9 η μνεία «Πρέπει να εφαρμόζεται τιμή μετατροπής για ενδύματα εμπορικού μεγέθους που δεν υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια.»</p>																				
26	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις ποσότητες που προβλέπονται για την ευρωπαϊκή βιομηχανία για μία περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p style="text-align: right;"><i>(1 000 τεμάχια)</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Κράτος μέλος</th> <th>1989</th> <th>1990</th> <th>1991</th> <th>1992</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D</td> <td>100</td> <td>106</td> <td>110</td> <td>116</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>50</td> <td>52</td> <td>55</td> <td>58</td> </tr> <tr> <td>ΕΟΚ</td> <td>150</td> <td>158</td> <td>165</td> <td>174</td> </tr> </tbody> </table>	Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992	D	100	106	110	116	F	50	52	55	58	ΕΟΚ	150	158	165	174
Κράτος μέλος	1989	1990	1991	1992																		
D	100	106	110	116																		
F	50	52	55	58																		
ΕΟΚ	150	158	165	174																		
68	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για τη γαλλική βιομηχανία για μία περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p>1989: 380 τόνοι 1990: 399 τόνοι 1991: 419 τόνοι 1992: 440 τόνοι</p>																				
73	Κίνα	<p>Για τον καταλογισμό των ποσοτικών ορίων που συμφωνούνται, εφαρμόζεται τιμή μετατροπής πέντε ενδυμάτων (εκτός από τα ενδύματα για βρέφη) μέγιστου εμπορικού μεγέθους 130 εκατομμυρίων για τρία ενδύματα των οποίων το εμπορικό μέγεθος υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια, μέχρι 5% των ποσοτικών ορίων.</p> <p>Στην άδεια εξαγωγής που καλύπτει τα προϊόντα αυτά, πρέπει να αναγράφεται στο χώρο 9 η μνεία «Πρέπει να εφαρμόζεται τιμή μετατροπής για ενδύματα εμπορικού μεγέθους που δεν υπερβαίνει τα 130 εκατομμύρια.»</p>																				
76	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για τη γερμανική βιομηχανία για μια περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p>1989: 100 τόνοι 1990: 105 τόνοι 1991: 110 τόνοι 1992: 116 τόνοι</p>																				
10	Κίνα	<p>Εφαρμόζονται τα εξής επιμέρους όρια για τα πλεκτά γάντια (γάντια εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα από πλαστική ύλη) (κωδικός ΣΟ 6116 10 10) εντός των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται στο παράρτημα για το Ηνωμένο Βασίλειο:</p> <p>1989: 280 000 ζεύγη 1990: 294 000 ζεύγη 1991: 309 000 ζεύγη 1992: 324 000 ζεύγη</p>																				
91	Κίνα	<p>Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνουν τις εξής ποσότητες που προβλέπονται για τη γαλλική βιομηχανία για μια περίοδο 180 ημερών ετησίως:</p> <p>1989: 55 τόνοι 1990: 58 τόνοι 1991: 62 τόνοι 1992: 66 τόνοι</p>																				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1

ΜΕΡΟΣ I

Καταγωγή

Άρθρο 1

1. Τα προβλεπόμενα στο παράρτημα I προϊόντα, καταγωγής Κίνας, γίνονται δεκτά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, υπό το καθεστώς που καθορίζει ο κανονισμός, κατόπιν προσκομίσεως πιστοποιητικού καταγωγής συμφώνου προς το υπόδειγμα το οποίο επισυνάπτεται στο παράρτημα V.

2. Αυτό το πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται από τις αρμόδιες κυβερνητικές αρχές της Κίνας, εφόσον τα εν λόγω προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως καταγόμενα από την χώρα αυτή κατά την έννοια των διατάξεων που ισχύουν σχετικά στην Κοινότητα.

3. Ωστόσο, τα περιλαμβανόμενα στο παράρτημα I προϊόντα, εκτός από τα προϊόντα των ομάδων I και II, γίνονται δεκτά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, υπό το καθεστώς που θεσπίζει ο κανονισμός, κατόπιν προσκομίσεως δηλώσεως του εξαγωγέα ή του προμηθευτή η οποία συντάσσεται επί του τιμολογίου ή, ελλείψει τιμολογίου, επί άλλου εμπορικού εγγράφου σχετικού με τα εν λόγω προϊόντα, και η οποία πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αυτά κατάγονται από την Κίνα, κατά την έννοια των διατάξεων που ισχύουν σχετικά στην Κοινότητα.

4. Όταν, για τα υπαγόμενα στην ίδια κατηγορία και στην ίδια δασμολογική κλάση προϊόντα, ορίζονται διαφορετικά κριτήρια καθορισμού της καταγωγής, τα πιστοποιητικά ή οι δηλώσεις πρέπει να περιέχουν μια επακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων, ώστε να επιτρέπεται η εκτίμηση του κριτηρίου βάσει του οποίου έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό ή έχει συνταχθεί η δήλωση.

Άρθρο 2

Η διαπίστωση ελαφρών διαφορών μεταξύ των ενδείξεων οι οποίες αναγράφονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που περιέχονται στα κατατιθέμενα στο τελωνείο έγγραφα, για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων, δεν θέτει υπό αμφισβήτηση, ipso facto, τα αναφερόμενα το πιστοποιητικό.

Άρθρο 3

1. Τα πιστοποιητικά καταγωγής τύπου A και τα έντυπα APR, που προσκομίζονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για την επίτευξη δασμολογικής προτιμής, γίνονται δεκτά αντί των δικαιολογητικών καταγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Τα δικαιολογητικά καταγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεν απαιτούνται για τα εμπορεύματα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό σύμφωνο με το υπόδειγμα και ανταποκρινόμενο στις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.

3. Οι μη εμπορικές εισαγωγές, που απαλλάσσονται από την προσκόμιση των εγγράφων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 σύμφωνα με τις διατάξεις των σχετικών προτιμησιακών καθεστώτων, δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος.

4. Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται για τις μη εμπορικές εισαγωγές, οι οποίες δεν καλύπτονται από την παράγραφο 3, θα καθορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3860/87⁽²⁾.

Μέχρι να τεθεί σε εφαρμογή η ρύθμιση αυτή, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρούν το εθνικό καθεστώς που ισχύει στον τομέα αυτό.

ΜΕΡΟΣ II

Διοικητική συνεργασία

Άρθρο 4

Η Επιτροπή ανακοινώνει στις αρχές των κρατών μελών τα ονόματα και τις διευθύνσεις των κινεζικών αρχών που είναι αρμόδιες για την έκδοση των πιστοποιητικών καταγωγής και των αδειών εξαγωγής, καθώς και τα υποδείγματα αποτυπώσεως των σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι αρχές αυτές.

Άρθρο 5

1. Δειγματοληπτικώς ή κάθε φορά που οι αρμόδιες αρχές εντός της Κοινότητας έχουν βάσιμες αμφιβολίες όσον αφορά τη γνησιότητα του πιστοποιητικού ή της άδειας, ή την ακρίβεια των πληροφοριών σχετικά με την πραγματική καταγωγή των εν λόγω προϊόντων, διενεργούνται εκ των υστέρων έλεγχοι των πιστοποιητικών καταγωγής ή των αδειών εξαγωγής.

Στις περιπτώσεις αυτές, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας αποστέλλουν το πιστοποιητικό καταγωγής ή την άδεια εξαγωγής ή αντίγραφο αυτών στην αρμόδια κυβερνητική αρχή της Κίνας, δηλώνοντας, κατά περίπτωση, τους ουσιαστικούς ή τυπικούς λόγους που δικαιολογούν την έρευνα. Επισυνάπτουν στο πιστοποιητικό καταγωγής ή στην άδεια εξαγωγής, ή στο αντίγραφο αυτών, το τιμολόγιο, εάν αυτό έχει προσκομισθεί, ή αντίγραφο αυτού και παρέχουν όλες τις πληροφορίες για το ότι τα αναγραφόμενα στο εν λόγω πιστοποιητικό ή στην εν λόγω άδεια είναι ανακριβή.

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 26. 6. 1968, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 363 της 23. 12. 1987, σ. 3.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται για τους εκ των υστέρων ελέγχους των δηλώσεων καταγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος παραρτήματος.

3. Τα αποτελέσματα των εκ των υστέρων ελέγχων που διενεργούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 γνωστοποιούνται στις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας μέσα σε προθεσμία το πολύ τριών μηνών.

Οι ανακοινούμενες πληροφορίες αναφέρουν κατά πόσον το αμφισβητούμενο πιστοποιητικό ή η άδεια ή η δήλωση αφορά εμπορεύματα τα οποία πράγματι εξήχθησαν και κατά πόσον τα εμπορεύματα αυτά είναι δυνατόν να εξαχθούν στην Κοινότητα υπό το καθεστώς του παρόντος κανονισμού. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας μπορούν επίσης να ζητήσουν αντίγραφα κάθε αναγκαίου εγγράφου για τον πλήρη καθορισμό των πραγματικών περιστατικών, και ιδίως για τον καθορισμό της καταγωγής των εμπορευμάτων ⁽¹⁾.

4. Αν τα αποτελέσματα των ελέγχων εμφανίσουν καταχρήσεις ή σημαντικές ανωμαλίες στη χρησιμοποίηση των δηλώσεων καταγωγής, το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει περί τούτου την Επιτροπή. Η Επιτροπή διαβιβάζει την πληροφορία αυτή στα άλλα κράτη μέλη.

Με αίτηση κράτους μέλους ή ύστερα από πρωτοβουλία της Επιτροπής, η επιτροπή καταγωγής, το συντομότερο δυνατόν και σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68, εξετάζει κατά πόσον είναι επιθυμητό να απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού καταγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2, όσον αφορά το οικεία προϊόντα.

Η απόφαση λαμβάνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68.

5. Η προσφυγή στη δειγματοληπτική διαδικασία που αναφέρεται στο παρόν άρθρο, δεν μπορεί να εμποδίσει τη διάθεση στην κατανάλωση των εν λόγω προϊόντων.

Άρθρο 6

1. Αν από τα αποτελέσματα της διαδικασίας ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 5 ή από τις πληροφορίες οι οποίες περιέρχονται σε γνώση των αρμοδίων αρχών της Κοινότητας προκύπτει ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού παραβιάζονται, οι εν λόγω αρχές ζητούν από την Κίνα να προβεί στις κατάλληλες έρευνες ή να λάβει μέτρα ώστε να μπορέσουν να γίνουν τέτοιες έρευνες σχετικά με τις εργασίες που παραβιάζουν ή φαίνονται να παραβιάζουν τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Τα αποτελέσματα των ερευνών αυτών ανακοινώνονται στις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας μαζί με κάθε άλλη πληροφορία η οποία μπορεί να επιτρέψει τον καθορισμό της πραγματικής καταγωγής των εμπορευμάτων.

2. Στα πλαίσια των ενεργειών που διεξάγονται βάσει του παρόντος παραρτήματος, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας μπορούν να ανταλλάσσουν με τις αρμόδιες κυβερνητικές αρχές της Κίνας οποιαδήποτε πληροφορία κρίνουν χρήσιμη για την παρεμπόδιση της παραβίασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

3. Εφόσον διαπιστωθεί ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού παραβιάζονται, η Επιτροπή, ενεργώντας κατά τη διαδικασία του άρθρου 15 του παρόντος κανονισμού, μπορεί, σε συμφωνία με την Κίνα, να λάβει τα μέτρα που είναι αναγκαία για την παρεμπόδιση νέας παραβίασης.

⁽¹⁾ Για τους εκ των υστέρων ελέγχους των πιστοποιητικών καταγωγής, τα αντίγραφα των πιστοποιητικών καθώς και ενδεχομένως, τα σχετικά έγγραφα εξαγωγής, πρέπει να διατηρούνται από την αρμόδια κυβερνητική αρχή της Κίνας επί τρία τουλάχιστον έτη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και στο άρθρο 9 παράγραφος 2

ΜΕΡΟΣ I

Ταξινόμηση

Άρθρο 1

Η ταξινόμηση των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, βασίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία.

Άρθρο 2

Με πρωτοβουλία της Επιτροπής ή κράτους μέλους, η Επιτροπή Ονοματολογίας η οποία ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (1), εξετάζει επειγόντως, και σύμφωνα με τις διατάξεις του προαναφερόμενου κανονισμού, οποιοδήποτε ζήτημα σχετικό με την ταξινόμηση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, στη συνδυασμένη ονοματολογία, προκειμένου να τα κατατάξει στις κατάλληλες κατηγορίες.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή ενημερώνει την Κίνα για κάθε τροποποίηση στη συνδυασμένη ονοματολογία ευθύς ως η τροποποίηση αυτή πραγματοποιηθεί από τις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές της Κίνας για όλες τις αποφάσεις που εκδίδονται σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες εντός της Κοινότητας σχετικά με την ταξινόμηση των προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, εντός ενός μηνός το αργότερο μετά την έκδοσή τους. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει:

- α) περιγραφή των σχετικών προϊόντων·
- β) τη σχετική κατηγορία και τον κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας (κωδικός ΣΟ)·
- γ) τους λόγους που οδήγησαν στην απόφαση αυτή.

Άρθρο 5

1. Εφόσον μια απόφαση ταξινόμησης, η οποία εκδίδεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διαδικασίες, καταλήγει σε αλλαγή της ταξινομητικής πρακτικής ή σε αλλαγή κατηγορίας οποιουδήποτε προϊόντος υποκειμένου στον παρόντα κανονισμό, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών

χορηγούν, προθεσμία 30 ημερών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης της Επιτροπής, για να τεθεί η απόφαση σε εφαρμογή.

2. Τα προϊόντα τα οποία έχουν αποσταλεί πριν από την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της απόφασης, θα υπόκεινται στην προηγούμενη πρακτική ταξινόμησης, υπό την προϋπόθεση ότι θα προσαχθούν για εισαγωγή στην Κοινότητα εντός 60 ημερών από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 6

Εφόσον μια απόφαση ταξινόμησης, εκδιδόμενη σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 5 του παρόντος παραρτήματος, συνεπάγεται την υπαγωγή μιας κατηγορίας προϊόντων σε ποσοτικό όριο, η Επιτροπή αρχίζει χωρίς καθυστέρηση διαβουλεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 15 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να καταλήξει σε συμφωνία για τις αναγκαίες προσαρμογές των σχετικών ποσοτικών ορίων τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

1. Με την επιφύλαξη οποιασδήποτε άλλης σχετικής διάταξης, εφόσον η ταξινόμηση η οποία αναφέρεται στα έγγραφα που είναι αναγκαία για την εισαγωγή των προϊόντων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό διαφέρει από την ταξινόμηση την οποία έχουν καθορίσει οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο τα προϊόντα αυτά εισάγονται, τα εν λόγω προϊόντα υπόκεινται, προσωρινά, στο εισαγωγικό καθεστώς το οποίο, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζεται γι' αυτά βάσει της ταξινόμησης που καθορίζουν οι ανωτέρω αρχές.

2. Τα κράτη μέλη πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και η Επιτροπή γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές της Κίνας τα στοιχεία των σχετικών περιπτώσεων.

3. Κατά το χρόνο της ανακοίνωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 τα κράτη μέλη προσδιορίζουν αν σύμφωνα με την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1 οι ποσότητες των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο διαφωνίας έχουν προσωρινά καταλογιστεί στο ποσοτικό όριο που έχει καθορισθεί για κατηγορία προϊόντων άλλη από εκείνη η οποία αναγράφεται στην αναφερομένη στο άρθρο 11 του παρόντος παραρτήματος άδεια εξαγωγής.

4. Η Επιτροπή γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές της Κίνας τους προσωρινούς καταλογισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 3 εντός 30 ημερών από την ημερομηνία των προσωρινών αυτών καταλογισμών.

Άρθρο 8

Στις περιπτώσεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 7 του παρόντος παραρτήματος, καθώς και στις περιπτώσεις

(1) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

παρομοίας φύσεως, οι οποίες προβάλλονται από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας, η Επιτροπή, εφόσον είναι αναγκαίο και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού, έρχεται σε διαβουλεύσεις με την Κίνα, προκειμένου να καταλήξει σε συμφωνία όσον αφορά την οριστική κατάταξη των προϊόντων τα οποία αποτελούν αντικείμενο διαφωνίας.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή σε συμφωνία με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ή των κρατών μελών εισαγωγής και της Κίνας, μπορεί, στις περιπτώσεις του άρθρου 8 του παρόντος παραρτήματος, να καθορίσει την κατάταξη που θα ισχύσει τελικά για τα προϊόντα για τα οποία έχει προκύψει διαφωνία.

Άρθρο 10

Όταν μια περίπτωση διαφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 7 δεν μπορεί να επιλυθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 του παρόντος παραρτήματος, ζητείται από την Επιτροπή Ονοματολογίας να καθορίσει την κατάταξη που θα ισχύσει οριστικά για τα οικεία προϊόντα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού που ιδρύει την επιτροπή αυτή.

ΜΕΡΟΣ II

Σύστημα διπλού ελέγχου

Άρθρο 11

1. Οι αρμόδιες κυβερνητικές αρχές της Κίνας εκδίδουν μια άδεια εξαγωγής για όλες τις αποστολές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που εμπίπτουν στα ποσοτικά όρια, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα III, μέχρι των ποσοτικών ορίων και των αντιστοίχων μεριδίων.

2. Για την έκδοση της έγκρισης εισαγωγής ⁽¹⁾, που αναφέρεται στο κατωτέρω άρθρο 14, ο εισαγωγέας πρέπει να προσκομίσει το πρωτότυπο της άδειας εξαγωγής.

Άρθρο 12

1. Η άδεια εξαγωγής είναι σύμφωνη με το προσαρτημένο στο παρόν παράρτημα υπόδειγμα και μπορεί, εξάλλου, να περιέχει μετάφραση σε μια άλλη γλώσσα. Πρέπει να πιστοποιείται μεταξύ άλλων ότι η ποσότητα των υπό εξέταση προϊόντων έχει καταλογισθεί στο ποσοτικό όριο και στην αναλογούσα μερίδα που προβλέπονται για την κατηγορία στην οποία υπάγονται τα προϊόντα αυτό.

2. Κάθε άδεια εξαγωγής καλύπτει μόνον μια από τις κατηγορίες προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 13

Οι εξαγωγές καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια και τα μερίδια που έχουν καθοριστεί για το έτος κατά το οποίο τα προϊόντα που καλύπτει η άδεια εξαγωγής έχουν αποσταλεί κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Στο παρόν παράρτημα, ο όρος «έγκριση εισαγωγής» καλύπτει τόσο την έγκριση εισαγωγής όσο και το ισχύον έγγραφο, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 14

1. Οι αρχές του κράτους μέλους που αναγράφεται στην άδεια εξαγωγής ως κράτος προορισμού των σχετικών προϊόντων, εκδίδουν αυτομάτως έγκριση εισαγωγής εντός προθεσμίας κατ' ανώτατο όριο πέντε εργάσιμων ημερών από της ημέρας προσκόμισης από τον εισαγωγέα του πρωτοτύπου της αντιστοιχίας άδειας εξαγωγής. Η προσκόμιση της άδειας εξαγωγής πρέπει να πραγματοποιηθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο τα καλυπτόμενα από την άδεια εξαγωγής προϊόντα έχουν αποσταλεί.

2. Οι εγκρίσεις εισαγωγής ισχύουν για περίοδο έξι μηνών από την ημερομηνία εκδόσεως.

3. Οι εγκρίσεις εισαγωγής ισχύουν μόνον στο κράτος μέλος που τις έχει εκδώσει.

4. Η δήλωση ή η αίτηση του εισαγωγέα για την έγκριση εισαγωγής πρέπει να περιέχει μόνο:

- α) τα ονοματεπώνυμα του εισαγωγέα και του εξαγωγέα·
- β) τη χώρα καταγωγής και ενδεχομένως, τη χώρα προελεύσεως ή αγοράς του προϊόντος, αν αυτή είναι διαφορετική·
- γ) την περιγραφή των προϊόντων, με τη ένδειξη:
 - της εμπορικής ονομασίας,
 - της περιγραφής των εμπορευμάτων κατά τον κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας (κωδικός ΣΟ)·

δ) την κατάλληλη κατηγορία και την ποσότητα στην κατάλληλη μονάδα, όπως αναφέρονται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού για τα οικεία προϊόντα·

ε) την αξία των προϊόντων, όπως αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 12 της άδειας εξαγωγής·

στ) ενδεχομένως, τις ημερομηνίες πληρωμής και παραδόσεως και ένα αντίγραφο της φορτωτικής και του συμβολαίου αγοράς·

ζ) την ημερομηνία και τον αριθμό της άδειας εξαγωγής·

η) κάθε εσωτερικό κωδικό αριθμό που χρησιμοποιείται για σκοπούς διοικητικούς·

θ) την ημερομηνία και την υπογραφή του εισαγωγέα.

5. Οι εισαγωγείς δεν είναι υποχρεωμένοι να εισάγουν το σύνολο της ποσότητας που καλύπτεται από μια έγκριση με μια μόνο αποστολή.

Άρθρο 15

Η ισχύς των εγκρίσεων εισαγωγής που εκδίδονται από τις αρχές των κρατών μελών εξαρτάται από την ισχύ των αδειών εξαγωγής και τις ποσότητες που αναγράφονται στις άδειες εξαγωγής τις εκδιδόμενες από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας, εν όψει των οποίων έχουν εκδοθεί οι άδειες εισαγωγής.

Άρθρο 16

Οι εγκρίσεις εισαγωγής ή τα ισοδύναμα έγγραφα εκδίδονται χωρίς διάκριση για κάθε εισαγωγέα στην Κοινότητα, όποιος

και αν είναι ο τόπος εγκαταστάσεώς του στην Κοινότητα, με την επιφύλαξη της τήρησης των λοιπών όρων που απαιτούνται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Άρθρο 17

1. Αν οι αρχές ενός κράτους μέλους διαπιστώσουν ότι ο συνολικός όγκος που καλύπτεται από τις άδειες εξαγωγής οι οποίες εξεδόθησαν από την Κίνα για μια ορισμένη κατηγορία κατά τη διάρκεια ενός έτους εφαρμογής της συμφωνίας υπερβαίνει την καθορισμένη για την κατηγορία αυτή αναλογούσα μερίδα, οι εν λόγω αρχές αναστέλλουν την έκδοση εγκρίσεων εισαγωγής ή ισοδυνάμων εγγράφων. Στην περίπτωση αυτή, πληροφορούν αμέσως τις αρχές της Κίνας, καθώς και την Επιτροπή, η οποία αρχίζει αμέσως την ειδική διαδικασία διαβουλεύσεων που προβλέπεται στο άρθρο 15 του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους αρνούνται να εκδώσουν τις εγκρίσεις εισαγωγής για τα προϊόντα, καταγωγής Κίνας, που δεν καλύπτονται από τις άδειες εξαγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος.

Πάντως, αν σε εξαιρετικές περιπτώσεις η εισαγωγή τέτοιων προϊόντων επιτραπεί σε ένα κράτος μέλος από τις αρμόδιες αρχές, οι σχετικές ποσότητες δεν καταλογίζονται στο αντίστοιχο μερίδιο χωρίς τη ρητή σύμφωνη γνώμη των αρμοδίων αρχών της Κίνας.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Τύπος και υποβολή των αδειών εξαγωγής και των πιστοποιητικών καταγωγής — Κοινές διατάξεις

Άρθρο 18

1. Οι άδειες εξαγωγής και τα πιστοποιητικά καταγωγής μπορούν να έχουν συμπληρωματικά αντίγραφα δεδωμένα οριζόμενα ως τέτοια. Εκδίδονται στην αγγλική ή γαλλική γλώσσα. Αν συμπληρώνονται με το χέρι, οι πληροφορίες πρέπει να γράφονται με μελάνι και με στοιχεία τυπογραφικού χαρακτήρα.

Τα σχήμα των εντύπων αυτών είναι διαστάσεων 210 × 297 χιλιοστόμετρα. Ο χρησιμοποιούμενος χάρτης είναι χάρτης γραφής χρώματος λευκού άνευ μηχανικών πολτών βάρους τουλάχιστον 25 γραμμαρίων ανά τετραγωνικό μέτρο. Τα έγγραφα φέρουν έντυπη κυματοειδή διάταξη γραμμών η οποία καθιστά εμφανείς όλες τις παραποιήσεις δια μηχανικών ή χημικών μέσων.

Αν τα έντυπα έχουν περισσότερα του ενός αντίγραφα, μόνον το πρώτο αντίγραφο φέρει την έντυπη κυματοειδή διάταξη. Φέρει σαφώς την ένδειξη «πρωτότυπο» ενώ τα άλλα φέρουν την ένδειξη «αντίγραφο». Μόνον το πρωτότυπο γίνεται δεκτό

από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για την εξαγωγή σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

2. Κάθε έντυπο φέρει αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, προοριζόμενο για την εξατομίκευσή του.

3. Ο αριθμός αυτός αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

- δύο γράμματα που υποδεικνύουν την Κίνα, ως εξής: CN-Κίνα,
- δύο γράμματα που υποδεικνύουν το κράτος μέλος προορισμού ως εξής:
 - BL — Μπενελοούξ
 - DE — Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
 - DK — Δανία
 - EL — Ελλάδα
 - ES — Ισπανία
 - FR — Γαλλία
 - GB — Ηνωμένο Βασίλειο
 - IR — Ιρλανδία
 - IT — Ιταλία
 - PT — Πορτογαλία,
- μονοψήφιο αριθμό που υποδεικνύει το έτος ποσοστόσεως, ο οποίος αντιστοιχεί στον τελευταίο αριθμό του αντιστοίχου έτους της συμφωνίας π.χ. 9 για το 1989,
- διψήφιο αριθμό που υποδεικνύει την υπηρεσία της χώρας εξαγωγής που εξέδωσε το έγγραφο,
- πενταψήφιο αριθμό από 00001 μέχρι 99999, ο οποίος χορηγείται στο κράτος μέλος προορισμού.

Άρθρο 19

Οι άδειες εξαγωγής και τα πιστοποιητικά καταγωγής μπορούν να εκδίδονται μετά τη φόρτωση των εμπορευμάτων στα οποία αναφέρονται. Στην περίπτωση αυτή, φέρουν την ένδειξη «delivré a posteriori» ή «issued retrospectively».

Άρθρο 20

Σε περίπτωση κλοπής, απωλείας ή καταστροφής μιας άδειας εξαγωγής ή ενός πιστοποιητικού καταγωγής, ο εξαγωγέας δύναται να ζητήσει από την αρμόδια κυβερνητική αρχή η οποία τα είχε εκδώσει, αντίγραφο εκδιδόμενο με βάση τα έγγραφα εξαγωγής που ευρίσκονται στην κατοχή της. Το εκδιδόμενο κατά τον τρόπο αυτό αντίγραφο πρέπει να φέρει την ένδειξη «duplicata» ή «duplicate» («αντίγραφο»).

Το αντίγραφο πρέπει να φέρει την ημερομηνία της άδειας εξαγωγής ή του πιστοποιητικού καταγωγής.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)		
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À, on - le	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
6 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur fob (2)
		13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.	
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - À, on - le	
		(Signature)	(Stamp - Cachet)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1

Προϊόντα βιοτεχνίας και λαϊκής τέχνης

1. Η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, σχετικά με τα προϊόντα της οικογενειακής βιοτεχνίας, αφορά μόνο τα εξής προϊόντα:
 - α) τα υφάσματα που υφαίνονται από αργαλιούς των οποίων ο χειρισμός γίνεται αποκλειστικά με το χέρι ή με το πόδι και είναι από αυτά που κατά παράδοση παράγουν οι κινεζικές οικογενειακές αυτά που κατά παράδοση παράγουν οι κινεζικές οικογενειακές βιοτεχνίες·
 - β) τα ενδύματα και τα άλλα είδη κλωστοϋφαντουργίας, τύπου υπαγόμενου στην κινεζική λαϊκή παραδοσιακή τέχνη, που παράγονται με το χέρι, από τα υφάσματα που αναφέρονται στο στοιχείο α) και ράβονται μόνο στο χέρι χωρίς τη βοήθεια μηχανής·
 - γ) τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα της κινεζικής παραδοσιακής λαϊκής τέχνης που παρασκευάζονται με το χέρι από τη κινεζική οικογενειακή βιοτεχνία όπως καθορίζονται σε κατάλογο που συμφωνείται μεταξύ των δύο μερών και περιλαμβάνεται στο παράρτημα του πρωτοκόλλου Β της συμφωνίας.
2. Η εξαίρεση αφορά μόνον τα προϊόντα που καλύπτονται από πιστοποιητικό που εκδίδεται από τις αρμόδιες κινεζικές αρχές, σύμφωνα με το υπόδειγμα που προσαρτάται στο παρόν παράρτημα. Στα πιστοποιητικά αυτά αναφέρονται οι λόγοι έκδοσής τους· οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας τα αποδέχονται αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω προϊόντα πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο πρωτόκολλο Β της συμφωνίας. Τα πιστοποιητικά, που αφορούν τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), πρέπει να φέρουν μια ευδιάκριτη ετικέτα «ΕΙΔΟΣ ΛΑΪΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ». Στην περίπτωση διαφωνίας μεταξύ της Κίνας και των αρμόδιων κοινοτικών αρχών του σημείου εισόδου στην Κοινότητα, σχετικά με τη φύση των προϊόντων αυτών, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις εντός μηνός για την επίλυση αυτών των διαφωνιών. Σε περίπτωση που οι εισαγωγές προϊόντος μεταξύ των προαναφερομένων, είναι τόσες ώστε να δημιουργούν δυσκολίες στην Κοινότητα, τα δύο μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16 της συμφωνίας, για την εξεύρεση λύσης σχετικά με τις ποσότητες.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires	9 Quantity Quantité
		10 FOB Value⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À on — le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp — Cachet) </div>	

⁽¹⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
⁽²⁾ Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3

Καθεστώς τελειοποιήσεως προς επανεισαγωγή

Άρθρο 1

Οι εντός της Κοινότητας επανεισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, που μνημονεύονται στον συνημμένο στο παρόν παράρτημα πίνακα και πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις στον τομέα του οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή που ισχύουν εντός της Κοινότητας, δεν υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού, εφόσον υπόκεινται στα ειδικά ποσοτικά όρια που αναφέρονται στον πίνακα και πραγματοποιούνται στο οικείο κράτος μέλος αφού αποτέλεσαν αντικείμενο τελειοποιήσεως στην Κίνα.

Άρθρο 2

Η κατανομή μεταξύ κρατών μελών των ειδικών κοινοτικών ποσοτικών ορίων που προβλέπονται στον πίνακα που επισυνάπτεται στο παρόν παράρτημα, πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού.

Άρθρο 3

Οι επανεισαγωγές που δεν καλύπτονται από το παρόν παράρτημα μπορούν να υπαχθούν σε ειδικά ποσοτικά όρια κατά τη διαδικασία του άρθρου 16 του κανονισμού, με την προϋπόθεση ότι τα σχετικά προϊόντα υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που προβλέπει το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

1. Οι μεταφορές από κατηγορία σε κατηγορία, η εκ των προτέρων χρησιμοποίηση ή η μεταφορά ενός τμήματος των ειδικών ποσοτικών ορίων από έτος σε έτος, μπορούν να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16 του κανονισμού.

2. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να προβούν σε αυτόματες μεταφορές, εντός των ακόλουθων ορίων:

- μεταφορά μεταξύ κατηγοριών μέχρι ποσοστό 20% του μεριδίου της κατηγορίας προς την οποία πραγματοποιείται η μεταφορά,
- μεταφορά ενός ειδικού ποσοτικού ορίου από ένα έτος στο άλλο μέχρι ποσοστό 10,5% του μεριδίου του πραγματικού έτους χρησιμοποίησης,

— χρησιμοποίηση εκ των προτέρων των ειδικών ποσοτικών ορίων από το ένα έτος στο άλλο μέχρι ποσοστό 7,5% του μεριδίου του πραγματικού έτους χρησιμοποίησης.

3. Το τμήμα των ειδικών ποσοτικών ορίων που παραμένει αχρησιμοποίητο σ'ένα κράτος μέλος μπορεί να ξαναχορηγηθεί σε ένα άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού.

4. Τα κράτη μέλη που διαπιστώνουν την ανάγκη συμπληρωματικών εισαγωγών ή που κρίνουν ότι το μερίδιό τους κινδυνεύει να μη χρησιμοποιηθεί πλήρως ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή. Μπορούν να ζητήσουν να προσαρμοστούν τα ειδικά ποσοτικά όρια σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού.

5. Η Επιτροπή ενημερώνει την Κίνα για κάθε μέτρο που λαμβάνεται με βάση τις προηγούμενες παραγράφους.

Άρθρο 5

Ο καταλογισμός σε ειδικό ποσοτικό όριο που προβλέπεται στο άρθρο 1 πραγματοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τη στιγμή της εκδόσεως της προηγούμενης άδειας που προβλέπουν οι ισχύουσες εντός της Κοινότητας διατάξεις στον τομέα του οικονομικού καθεστώτος τελειοποιήσεως προς επανεισαγωγή. Ο καταλογισμός σε ειδικό ποσοτικό όριο πραγματοποιείται για το έτος κατά τη διάρκεια του οποίου εκδόθηκε η προηγούμενη άδεια.

Άρθρο 6

Το πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται από τις αρμόδιες κυβερνητικές αρχές της οικείας προμηθεύτριας χώρας σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία και τις διατάξεις του παραρτήματος IV για όλα τα προϊόντα που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα.

Άρθρο 7

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών αναλοινώνουν στην Επιτροπή τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρχών που είναι αρμόδιες εντός της Κοινότητας για την έκδοση των προηγούμενων αδειών που αναφέρονται στο άρθρο 4 καθώς και τα υποδείγματα αποτυπώσεως των ασφραγίδων που χρησιμοποιούν οι αρχές αυτές.

Προσάρτημα

Ποσοτικοί στόχοι σχετικά με το καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή

Οι περιγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι περιλαμβάνονται στον πίνακα αυτό συντομευμένες

Κατηγορία	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κράτος μέλος	Μονάδα	Ποσοτικά όρια από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου			
				1989	1990	1991	1992
6	Παντελόνια και παντελόνια κοντά (σορτς), από ύφασμα	D	1 000 τεμάχια	471	499	529	561
		F		305	323	342	363
		I		249	264	280	297
		BNL		175	186	197	208
		ΕΟΚ		1 200	1 272	1 348	1 429
7	Μπλουζές και φορέματα-πουκάμισα (chemisiers)	D	1 000 τεμάχια	137	145	154	163
		F		89	94	100	106
		I		73	78	82	87
		BNL		51	54	57	61
		ΕΟΚ		350	371	393	417
8	Πουκάμισα, από ύφασμα	D	1 000 τεμάχια	392	410	428	448
		F		254	265	277	289
		I		208	217	227	238
		BNL		146	153	160	167
		ΕΟΚ		1 000	1 045	1 092	1 142
21	Πάρκα, άνορακ, μπλουζόν και άλλα παρόμοια, από ύφασμα	D	1 000 τεμάχια	314	338	363	391
		F		203	218	235	253
		I		166	178	192	206
		BNL		117	126	135	144
		ΕΟΚ		800	860	925	994
26	Φορέματα	D	1 000 τεμάχια	600	645	693	745
76	Ενδύματα εργασίας, από ύφασμα	D	1 000 τεμάχια	600	645	693	745

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2136/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1989

περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τις κονσέρβες σαρδέλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1495/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 προβλέπει τη δυνατότητα καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για τα προϊόντα της αλιείας που διατίθενται στην Κοινότητα, προκειμένου ιδίως να αποκλεισθούν από την αγορά τα προϊόντα των οποίων η ποιότητα δεν είναι ικανοποιητική και να διευκολυνθούν οι εμπορικές σχέσεις στη βάση θεμιτού ανταγωνισμού·

ότι ο καθορισμός τέτοιων προδιαγραφών για τις κονσέρβες σαρδέλας μπορεί να βελτιώσει την αποδοτικότητα της παραγωγής της σαρδέλας στην Κοινότητα, καθώς και να διευρύνει τις αγορές και να διευκολύνει τη διάθεση των προϊόντων·

ότι πρέπει να προσδιορισθεί σε αυτό το πλαίσιο, προκειμένου ιδίως να εξασφαλιστεί η διαφάνεια της αγοράς, ότι τα σχετικά προϊόντα πρέπει να παρασκευάζονται αποκλειστικά με ψάρια του είδους «sardina pilchardus Walbaum» και να περιέχουν τουλάχιστον μια ελάχιστη ποσότητα ψαριού·

ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή εμπορική παρουσίαση των προϊόντων, πρέπει να καθοριστούν τα στοιχεία που αφορούν την προετοιμασία του ψαριού πριν από τη συσκευασία του, οι μορφές με τις οποίες μπορεί να τεθεί σε εμπορία, καθώς και τα υγρά κάλυψης και τα πρόσθετα συστατικά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν· ότι η φύση των στοιχείων αυτών δεν μπορεί, ωστόσο, να είναι τέτοια ώστε να αποκλείονται τα νέα προϊόντα που ενδέχεται να εμφανιστούν στην αγορά·

ότι, για να αποφευχθεί η εμπορία μη ικανοποιητικών προϊόντων, είναι σκόπιμο να καθοριστούν τα κριτήρια τα οποία πρέπει να πληρούν οι κονσέρβες σαρδέλας ώστε να μπορούν να διατίθενται στην Κοινότητα για την ανθρώπινη κατανάλωση·

ότι η οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθη-

κε τελευταία από την οδηγία 86/197/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, και η οδηγία 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην παρασκευή σε μάζα ή όγκο ορισμένων προϊόντων σε προσσκευασία ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 78/891/ΕΟΚ ⁽⁶⁾, καθορίζουν τις αναγκαίες ενδείξεις για την ορθή πληροφόρηση και προστασία του καταναλωτή όσον αφορά το περιεχόμενο των δοχείων· ότι, όσον αφορά τις κονσέρβες σαρδέλας, είναι σκόπιμο να καθορισθεί η ονομασία πώλησης των προϊόντων σε συνάρτηση με την προτεινόμενη μαγειρική προετοιμασία και ιδίως με τη σχέση μεταξύ των διαφόρων συστατικών από τα οποία αποτελείται το τελικό προϊόν· ότι, στην περίπτωση που το υγρό κάλυψης είναι λάδι, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ο τρόπος με τον οποίο πρέπει να περιγράφεται αυτό το λάδι·

ότι πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει, εάν είναι αναγκαίο, στη θέσπιση μέτρων εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις προδιαγραφές που διέπουν την εμπορία κονσερβών σαρδέλας στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Είναι δυνατόν να τίθενται σε εμπορία ως κονσέρβες σαρδέλας και να δέχονται την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο άρθρο 7, μόνο τα προϊόντα που πληρούν τους ακόλουθους όρους:

- υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1604 13 10 και ex 1604 20 50,
- ετοιμάζονται αποκλειστικά από ψάρια του είδους «sardina pilchardus Walbaum»,
- προσσκευάζονται με οποιοδήποτε κατάλληλο υγρό κάλυψης σε ερμητικώς κλεισμένα δοχεία,
- αποστειρώνονται με κατάλληλη μέθοδο.

Άρθρο 3

Στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την καλή εμπορική εμφάνιση των προϊόντων, πρέπει να αφαιρούνται κατάλληλα

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 1. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 29. 5. 1986, σ. 38.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 21. 2. 1976, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 311 της 4. 11. 1978, σ. 21.

από τις σαρδέλες το κεφάλι, τα βράγχια, το ουραίο πτερύγιο και τα σπλάχνα εκτός από τα αυγά, τα σπέρματα και τα νεφρά, καθώς και, σύμφωνα με τις σχετικές μορφές εμπορικής εμφάνισης, η σπονδυλική στήλη και το δέρμα.

Άρθρο 4

Οι σαρδέλες σε κονσέρβες μπορούν να τίθενται σε εμπορία με μία από τις ακόλουθες μορφές εμφάνισης:

1. Σαρδέλες: προϊόν βάσης: από το φάρι έχει αφαιρεθεί με ικανοποιητικό τρόπο το κεφάλι, τα βράγχια, τα εντόσθια και το ουραίο πτερύγιο. Το κεφάλι είναι κομμένο κάθετα προς τη σπονδυλική στήλη, κοντά στα βράγχια.
2. Σαρδέλες χωρίς κόκαλα: σε σχέση με το προϊόν βάσης που αναφέρεται στο σημείο 1, συμπληρωματική αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης.
3. Σαρδέλες χωρίς δέρμα και χωρίς κόκαλα: σε σχέση με το προϊόν βάσης που αναφέρεται στο σημείο 1, συμπληρωματική αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης και του δέρματος.
4. Φιλέτα σαρδέλας: μυώδη τεμάχια που λαμβάνονται παράλληλα στη σπονδυλική στήλη, είτε σε όλο το μήκος του ψαριού είτε σε ένα μέρος του, μετά την αφαίρεση της σπονδυλικής στήλης, των πτερυγίων, καθώς και του άκρου του κοιλιακού τοιχώματος. Τα φιλέτα μπορούν να παρουσιάζονται με ή χωρίς δέρμα.
5. Τεμάχια σαρδέλας: τμήματα ψαριού προσκείμενα στο κεφάλι μήκους 3 εκατοστών τουλάχιστον, τα οποία λαμβάνονται από το προϊόν βάσης που αναφέρεται στο σημείο 1, με τομές κάθετες προς τη σπονδυλική στήλη.
6. Κάθε άλλη μορφή παρουσίασης, εφόσον διακρίνεται σαφώς από τις άλλες μορφές παρουσίασης που καθορίζονται στα σημεία 1 έως 5.

Άρθρο 5

Όσον αφορά την ονομασία πώλησης που αναφέρεται στο άρθρο 7, γίνεται διάκριση μεταξύ των ακόλουθων υγρών κάλυψης, με ή χωρίς την προσθήκη άλλων συστατικών:

1. Ελαιόλαδο.
2. Άλλα εξευγενισμένα φυτικά έλαια, συμπεριλαμβανομένου του πυρηνελαίου ελαιών, τα οποία χρησιμοποιούνται μεμονωμένα ή σε μείγμα.
3. Σάλτσα ντομάτας.
4. Ζωμός (υγρό από το μαγείρεμα του φαριού), άλμη ή νερό.
5. Μαρινάδες με ή χωρίς κρασί.
6. Κάθε άλλο υγρό κάλυψης, εφόσον διακρίνεται σαφώς από τα άλλα υγρά κάλυψης που καθορίζονται στα σημεία 1 έως 5.

Αυτά τα υγρά κάλυψης μπορούν να αναμειγνύονται μεταξύ τους, πλην του ελαιολάδου το οποίο δεν μπορεί να αναμειγνύεται με άλλα έλαια.

Άρθρο 6

1. Τα προϊόντα που περιέχονται στο δοχείο, όπως παρουσιάζονται μετά την αποστείρωση, πρέπει να πληρούν τουλάχιστον τα ακόλουθα κριτήρια:

α) για τις μορφές εμφάνισης που περιγράφονται στο άρθρο 4, στα σημεία 1 έως 5 οι σαρδέλες ή τα μέρη σαρδελών πρέπει:

- Να έχουν σε εύλογο βαθμό μοιόμορφες διαστάσεις και να είναι τακτικά τοποθετημένες στο δοχείο.
- να χωρίζονται εύκολα η μια από την άλλη,
- να είναι απαλλαγμένες από σημαντικές ρωγμές του κοιλιακού τοιχώματος,
- να είναι απαλλαγμένες από ρωγμές ή σχισμές της σάρκας,
- οι ιστοί τους να μην έχουν κίτρινο χρώμα, εκτός από ελαφρά ίχνη,
- η σύσταση της σάρκας πρέπει να είναι φυσιολογική. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να είναι υπερβολικά ινώδης ή υπερβολικά μαλακή ή σπογγώδης.
- το χρώμα της σάρκας πρέπει να είναι φωτεινό ή ροδαλό και να μην παρουσιάζει κοκκινίλες στην περισπονδύλιο χώρα, εκτός από ελαφρά ίχνη.

β) όσον αφορά το υγρό κάλυψης, πρέπει να έχει χρώμα και σύσταση χαρακτηριστικά της ονομασίας του και των συστατικών που χρησιμοποιήθηκαν. Σε περίπτωση που το υγρό κάλυψης είναι λάδι, το λάδι αυτό δεν μπορεί να περιέχει υδατικό εκχύλισμα που να υπερβαίνει το 8 % του καθαρού βάρους.

γ) το προϊόν πρέπει να διατηρεί τη χαρακτηριστική οσμή και γεύση του είδους «sardina pilchardus Walbaum» και του τύπου του υγρού κάλυψης και να είναι απαλλαγμένο από δυσάρεστες οσμές και γεύσεις και κυρίως να μην έχει πικρή, οξειδωμένη ή ταγκή γεύση.

δ) το προϊόν δεν πρέπει να περιέχει ξένα σώματα.

ε) για τα προϊόντα με κόκαλα, η σπονδυλική στήλη πρέπει να είναι ευθριπτη και να χωρίζεται εύκολα από τη σάρκα.

στ) τα προϊόντα χωρίς δέρμα ή χωρίς κόκαλα δεν πρέπει να έχουν σημαντικά υπολείμματα αυτών των υλών.

2. Το δοχείο δεν πρέπει να παρουσιάζει εξωτερικές εξειδώσεις ή παραμορφώσεις που να επηρεάζουν την καλή εμπορική του εμφάνιση.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη των οδηγιών 79/112/ΕΟΚ και 76/211/ΕΟΚ, η ονομασία πώλησης που αναφέρεται στις προσυσκευασίες των κονσερβών σαρδέλας καθορίζεται σε συνάρτηση με τη σχέση μεταξύ του βάρους των σαρδελών που περιέχεται στο δοχείο μετά την αποστείρωση και του καθαρού βάρους εκφραζόμενου σε γραμμάρια:

α) για τις μορφές εμφάνισης που περιγράφονται στο άρθρο 4 σημεία 1 έως 5, η σχέση αυτή είναι τουλάχιστον ίση με τις ακόλουθες αξίες:

- για το υγρό κάλυψης που αναφέρεται στα σημεία 1, 2, 4 και 5 του άρθρου 5, 70 %,
- για το υγρό κάλυψης που αναφέρεται στο σημείο 3 του άρθρου 5, 65 %,
- για το υγρό κάλυψης που αναφέρεται στο σημείο 6 του άρθρου 5, 50 %.

Η ονομασία πώλησης καθορίζεται από την εμφάνιση της σαρδέλας με βάση τη σχετική περιγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 4. Ο προσδιορισμός του χρησιμοποιούμενου υγρού κάλυψης πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ονομασίας πώλησης.

Σε περίπτωση προϊόντων ελαίου, το υγρό κάλυψης περιγράφεται ως εξής:

— «σε ελαιόλαδο» εφόσον χρησιμοποιείται ελαιόλαδο, ή,

— «σε φυτικό έλαιο» εφόσον χρησιμοποιούνται τα άλλα εξευγενισμένα φυτικά έλαια ή τα μείγματά τους, συμπεριλαμβανομένου του πυρηνελαιίου ελαιών,

ή

— «σε λάδι» αναφέροντας το συγκεκριμένο είδος·

β) για τις μορφές εμφάνισης που αναφέρονται στο άρθρο 4 σημείο 6, η σχέση που αναφέρεται στο σημείο 1 πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση προς το 35 %·

γ) για τα εδώδιμα παρασκευάσματα εκτός από τα περιγραφόμενα στο σημείο α), στην ονομασία πώλησης πρέπει να αναφέρεται ο ειδικός τρόπος παρασκευής.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 δεύτερη περίπτωση και από το στοιχείο β) του παρόντος άρθρου τα παρασκευάσματα με βάση τη σάρκα σαρδέλας που προϋποθέτουν τη λύση της μυϊκής της συνέχειας, μπορούν να περιλαμβάνουν

σάρκα άλλων ιχθύων, οι οποίοι έχουν υποστεί την ίδια επεξεργασία υπό την προϋπόθεση η ποσότητα σαρδέλας να καλύπτει ποσοστό τουλάχιστον 25 %·

δ) η ονομασία πώλησης, όπως καθορίζεται στο παρόν άρθρο, αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 8

Η Επιτροπή θεσπίζει, ανάλογα με τις ανάγκες και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ιδίως το δειγματοληπτικό διάγραμμα με το οποίο είναι δυνατόν να εκτιμηθεί κατά πόσο συμφωνούν οι παρτίδες παρασκευής προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
C. ROMERO HERRERA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2137/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1989

για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας για την τροποποίηση του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου της συμφωνίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Μεικτή Επιτροπή που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας της 28ης Ιουλίου 1980 ⁽¹⁾, συνεδρίασε στο Βουκουρέστι στις 21 και 22 Νοεμβρίου 1988 και ότι, μετά το πέρας των εργασιών της, πρότεινε, μεταξύ άλλων μέτρων, την αύξηση ορισμένων ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων ⁽²⁾.

ότι το εν λόγω πρωτόκολλο προβλέπει ότι οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων του, που προτείνει η Μεικτή Επιτροπή, αποτελούν αντικείμενο ανταλλαγής επιστολών μεταξύ των δύο μερών.

ότι, ύστερα από εξέταση των διαφόρων πλευρών των μέτρων που προτείνονται από τη Μεικτή Επιτροπή, θα πρέπει να δοθεί σχετική συνέχεια, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1989.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας για την τροποποίηση του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου της συμφωνίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Οι τροποποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 εφαρμόζονται από την ημερομηνία που αρχίζει να ισχύει η συμφωνία ⁽³⁾.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ARANZADI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 29. 12. 1980, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 29. 12. 1980, σ. 5.⁽³⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας για την τροποποίηση του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου της Συμφωνίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων

Επιστολή αριθ. 1

Κύριε,

Κατά τη συνεδρίαση της 21ης και 22ας Νοεμβρίου 1988 στο Βουκουρέστι, η Μεικτή Επιτροπή που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας της 28ης Ιουλίου 1980 πρότεινε, μεταξύ άλλων, την αύξηση ορισμένων ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου περί της εφαρμογής του άρθρου 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων.

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις αναφέρονται στο συνημμένο παράρτημα που αντικαθιστά το αντίστοιχο παράρτημα του πρωτοκόλλου.

Έχω την τιμή να σας πληροφορήσω ότι το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συμφώνησε για τη θέση σε εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται παραπάνω.

Θα σας ήμουν υποχρεωμένος αν θελήσετε να μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησής σας για το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, τη διαβεβαίωση της μέγιστης εκτίμησής μου.

Εξ ονόματος
του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών
Κοινοτήτων

Επιστολή αριθ. 2

Κύριε,

Με τη σημερινή επιστολή σας είχατε την καλωσύνη να μου γνωρίσετε τα εξής:

«Κατά τη συνεδρίαση της 21ης και 22ας Νοεμβρίου 1988 στο Βουκουρέστι, η Μεικτή Επιτροπή που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας της 28ης Ιουλίου 1980 πρότεινε, μεταξύ άλλων, την αύξηση ορισμένων ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου περί της εφαρμογής του άρθρου 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας περί του εμπορίου βιομηχανικών προϊόντων.

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις αναφέρονται στο συνημμένο παράρτημα που αντικαθιστά το αντίστοιχο παράρτημα του πρωτοκόλλου.

Έχει την τιμή να σας πληροφορήσω ότι το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συμφώνησε για τη θέση σε εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται παραπάνω.

Θα σας ήμουν υποχρεωμένος αν θελήσετε να μου επιβεβαιώσετε τη συμφωνία της κυβέρνησής σας για το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής αυτής.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, την διαβεβαίωση της μέγιστης εκτίμησής μου.

Για την κυβέρνηση
της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τροποποίηση του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 4 της συμφωνίας για το εμπόριο βιομηχανικών προϊόντων

ΕΞΑΓΩΓΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Κράτος μέλος	Κωδικός NIMEXE 1987	Κωδικός ΣΟ 1988	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προβλεπόμενο ποσό	
Ιρλανδία	94.04-11	ex 9404 21 00	Στρώματα από κυψελώδεις πλαστικές ύλες, επενδεδυμένα ή μη	8 τόνοι	
	ex 94.04-19	ex 9404 90 90	Είδη κλινοστρωμνής εκτός από τα στρώματα και τους υπνόσακους, από κυψελώδεις πλαστικές ύλες		
	94.04-30	9404 10 00	Σομιέδες		
Ιταλία	27.07-39	2707 50 99	Μείγματα αρωματικών υδρογονανθράκων που αποστάζουν 65% ή περισσότερο του έγκου τους (με τις απώλειες) στους 250 °C σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86, που προορίζονται για χρήσεις εκτός από καύσιμα, με εξαίρεση τις βεντόλες, τολουόλες, ξυλόλες και ναφθαλίνη	470 εκατομμύρια λίρες Ιταλίας	
		ex 2707 99 30	Θειούχες κεφαλές, εκτός από αυτές που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα		
		28.17-11	2815 11 00	Υδροξειδίο του νατρίου (καυστική σόδα)	470 εκατομμύρια λίρες Ιταλίας
		28.17-15	2815 12 00		
		ex 28.46-90	ex 2840 30 00	Υπεροξοβορικά (υπερβορικά) του νατρίου	360 τόνοι
		29.02-10	2903 30 10	Φθοριούχα	14 τόνοι
		ex 29.02-21	ex 2903 11 00	Χλωρομεθάνιο (χλωριούχο μεθύλιο)	
		29.02-31	2903 21 00	Παράγωγα χλωριωμένα μη κορεσμένα των ακύκλων υδρογονανθράκων	925 εκατομμύρια λίρες Ιταλίας
		29.02-33	2903 22 00		
		29.02-35	2903 23 00		
		29.02-36	2903 29 00		
		29.02-38			
		29.13-11	2914 11 00	Ακετόνη	4 100 τόνοι
		29.15-17	2917 14 00	Μπλεϊχικός ανυδρίτης	250 τόνοι
		29.15-40	2917 35 00	Φθολικός ανυδρίτης	
		ex 29.15-65	ex 2917 34 10	Ορθοφθαλικός του δισοκτυλίου	695 εκατομμύρια λίρες Ιταλίας
		ex 29.15-71	ex 2917 34 90	Ορθοφθαλικά του διμεθυλίου και του διαιθυλίου	
		44.18-11	4410 10 10	Πλάκες-διαφράγματα από μικρά τεμάχια και παρόμοιες πλάκες-διαφράγματα από ξύλο, έστω και συσσωματωμένες με ρητίνες ή άλλες οργανικές συνδετικές ύλες	9 000 τόνοι
		44.18-21	4410 10 30		
		44.18-25	4410 10 50		
	44.18-29	4410 10 90			
	48.01-06	4804 31 10 4804 39 10	Χαρτί και χαρτόνια κραφτ με βάρος κατά m ² που δεν υπερβαίνει τα 150 g, που προορίζονται για την παρασκευή νημάτων από χαρτί της κλάσης 5308 ή νημάτων από χαρτί ενισχυμένων με μέταλλο του αριθ. 5607	9 000 τόνοι	
	48.01-07	4804 21 10	Χαρτί κραφτ για σάκους μεγάλης περιεκτικότητας του οποίου η ολική ινώδης σύνθεση αποτελείται από 80% τουλάχιστον κατά βάρος από ίνες κωνοφόρων που λαμβάνονται με τη χημική μέθοδο με θειικό άλας ή σόδα		
	48.01-10	4804 29 10			
	48.01-20	4804 11 11	Χαρτί και χαρτόνια για επικάλυψη, με την ονομασία «kraftliner», των οποίων η ολική ινώδης σύνθεση, αποτελείται από 80% τουλάχιστον κατά βάρος από ίνες κωνοφόρων που λαμβάνονται με τη χημική μέθοδο, με θειικό άλας ή σόδα		
	48.01-22	4804 11 15			
	48.01-24	4804 11 19			
	48.01-30	4804 19 11			
	48.01-32	4804 19 15			
	48.01-34	4804 19 19			
	48.01-36	4804 19 31			
	48.01-38	4804 19 35			
	48.01-39	4804 19 39			

Κράτος μέλος	Κωδικός NIMEXE 1987	Κωδικός ΣΟ 1988	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προβλεπόμενο ποσό		
Ιταλία (συνέχεια)	48.01-40	4804 31 51	Άλλο χαρτί και χαρτόνια κραφτ, του οποίου η ολική ινώδης σύνθεση αποτελείται από 80 % τουλάχιστον κατά βάρος από ίνες κωνοφόρων που λαμβάνονται με τη χημική μέθοδο με θειικό άλας ή σόδα	3 500 τόνοι		
	48.01-42	4804 31 59				
	48.01-44	4804 39 51				
	48.01-46	4804 39 59				
	48.01-50	4804 41 10				
	48.01-51	4804 42 10				
		4804 49 10				
		4804 51 10				
		4804 52 10				
		4804 59 10				
		4809 90 00	Χαρτί για την αποτύπωση αντιγράφων ή μεταφορά κειμένων (στα οποία περιλαμβάνονται και τα χαρτιά για επίχριση, επάλειψη ή που είναι εμποτισμένα για μηχανές πολυγράφων ή για πλάκες όφσετ) έστω και τυπωμένα, σε κυλίνδρους πλάτους που υπερβαίνει τα 36 cm ή σε φύλλα με σχήμα τετραγωνο ή ορθογώνιο, των οποίων τουλάχιστον η μία πλευρά υπερβαίνει τα 36 cm όπου είναι ξεδιπλωμένα, εκτός από το χαρτί με την ονομασία «καρμπόν» και το χαρτί με την ονομασία «αυτοαντιγραφής»			
		48.01-48	4802 53 11		Χαρτί και χαρτόνια κραφτ για καρτέλες για διάτρηση, βάρους κατά m ² που υπερβαίνει τα 150 g, χωρίς ίνες που λαμβάνονται με μηχανική μέθοδο ή των οποίων το 10 % κατ' ανώτατο όριο κατά βάρος της ολικής ινώδους σύνθεσης αποτελείται από τέτοιες ίνες	
		70.04	7003 11 90 7003 19 90 7003 20 10 7003 20 90		Γυαλί (εκτός από το οπτικό γυαλί), με την ονομασία «χυτό», σε πλάκες ή φύλλα, έστω και με απορροφητική ή αντανακλαστική στρώση, αλλά μη κατεργασμένο αλλιώς	
		70.05	7004 10 30 7004 10 50 7004 10 90 7004 90 50 7004 90 70 7004 90 91 7004 90 93 7004 90 95 7004 90 99		Γυαλί (εκτός από το οπτικό γυαλί) τραβηχτό ή φυσητό σε φύλλα, έστω και με απορροφητική ή αντανακλαστική στρώση, αλλά μη κατεργασμένο αλλιώς	
		70.06	7005 10 10 7005 10 31 7005 10 33 7005 10 35 7005 10 91 7005 10 93 7005 10 95 7005 21 10 7005 21 20 7005 21 30 7005 21 40 7005 21 50 7005 21 90 7005 29 10 7005 29 31 7005 29 33 7005 29 35 7005 29 91 7005 29 93 7005 29 95		Κρύσταλλο (γυαλί ριχτό και γυαλί ισοπεδωμένο ή στιλβωμένο στη μία ή στις δύο όψεις) σε πλάκες ή σε φύλλα έστω και με απορροφητική ή αντανακλαστική στρώση, αλλά μη κατεργασμένο αλλιώς	
		70.07	7003 30 00		Γυαλί με την ονομασία «χυτό», σε είδη καθορισμένης μορφής, έστω και με απορροφητική ή αντανακλαστική στρώση, αλλά μη κατεργασμένα αλλιώς	
			7006 00 90		Γυαλί (εκτός από το οπτικό γυαλί) των κλάσεων 7003, 7004 ή 7005, κυρτωμένο, με λοξοκομμένα άκρα, χαραγμένο, διάτρητο, σμαλτωμένο, ή αλλιώς κατεργασμένο αλλά μη πλαισιωμένο ούτε συνδυασμένο με άλλες ύλες	
						6 000 τόνοι

Κράτος μέλος	Κωδικός NIMEXE 1987	Κωδικός ΣΟ 1988	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προβλεπόμενο ποσό
Ιταλία (συνέχεια)	70.07	7008 00 11	Μονωτικές πλάκες από γυαλί με πολλές επιφάνειες	}
		7008 00 19		
		7008 00 91		
		7008 00 99		
		7016 90 10		
	76.02	7604 10 10	Ράβδοι και είδη καθορισμένης μορφής από αργίλιο, εκτός από κυρτά είδη καθορισμένης μορφής	}
		7604 10 90		
		7604 29 10		
		7604 29 90		
		7605 11 00	Σύρματα από αργίλιο	
		7605 19 10		
		7605 19 90		
		7605 21 00		
		7605 29 10		
		7605 29 90		
	76.03	7606 11 10	Πλάκες, ταινίες και φύλλα από αργίλιο, με πάχος που υπερβαίνει τα 0,2 mm	}
		7606 11 91		
		7606 11 93		
		7606 11 99		
		7606 12 10		
		7606 12 50		
		7606 12 91		
		7606 12 93		
7606 12 99				
7606 91 00				
7606 92 00				
76.04	7607 11 10	Φύλλα και ταινίες, λεπτά από αργίλιο (έστω και τυπωμένα ή επικολλημένα σε χαρτί, χαρτόνι, πλαστικές ύλες ή παρόμοια υποθέματα) με πάχος που δεν υπερβαίνει τα 0,2 mm (μη περιλαμβανομένου του υποθέματος)	}	
	7607 11 90			
	7607 19 10			
	7607 19 90			
	7607 20 10			
7607 20 90				
ex 84.06	ex 8408 20 10	Κινητήρες των τύπων που χρησιμοποιούνται για την προώθηση οχημάτων της κλάσης 8701	}	
	8408 20 31			
	8408 20 35			
	8408 20 37			
ex 84.07	ex 8706 00 19	Βάσεις (σασί) αυτοκινήτων οχημάτων της κλάσης 8701, με τον κινητήρα τους	}	
	8706 00 99			
ex 87.05	ex 8707 90 10	Αμαξώματα των αυτοκινήτων οχημάτων της κλάσης 8701, στα οποία περιλαμβάνονται και οι θάλαμοι οδήγησης	}	
	ex 8707 90 90			
ex 87.06	ex 8708	Μέρη και εξαρτήματα των αυτοκινήτων οχημάτων της κλάσης 8701	5 225 εκατομμύρια λίρες Ιταλίας	

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1989

σχετικά με τα προβλήματα υγείας και υγιεινής όσον αφορά την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων αυγών

(89/437/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλισθεί η αρμονική λειτουργία της κοινής αγοράς, και ιδιαίτερα της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών, που έχει θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3907/87 ⁽⁵⁾, και του κοινού καθεστώτος εμπορίας για την ωοαλβουμίνη και τη γαλακτοαλβουμίνη που έχει θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4001/87 ⁽⁷⁾, δεν πρέπει πλέον να παρεμποδίζεται η εμπορία των προϊόντων αυγών από τις διαφορετικές προδιαγραφές υγιεινής που υπάρχουν στον τομέα αυτό μεταξύ των κρατών μελών· ότι η εναρμόνιση αυτή θα επιτρέψει καλλίτερη εναρμόνιση της παραγωγής καθώς και τον ανταγωνισμό με ίσους όρους, εξασφαλίζοντας συγχρόνως για τον καταναλωτή προϊόντα ποιότητας·

ότι η εμπορία ορισμένων προϊόντων αυγών που δεν καλύπτονται από το παράρτημα II της συνθήκης, είναι στενά συνδεδεμένη με την εμπορία των προϊόντων αυγών που υπόκεινται σε κοινή οργάνωση αγοράς· ότι πρέπει να αποφευχθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού για όλα τα προϊόντα αυγών·

ότι φαίνεται σκόπιμο να αποκλειστούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας τα προϊόντα από αυτά τα οποία λαμβάνονται σε εργαστήρια, μαγαζιά ή εστιατόρια και χρησιμοποιούνται για την παρασκευή τροφίμων που προορίζονται για άμεση πώληση στον τελικό καταναλωτή ή για να καταναλωθούν επί τόπου·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι προδιαγραφές υγιεινής σχετικά με την παραγωγή, την εναποθήκευση και τη μεταφορά των προϊόντων αυγών· ότι πρέπει ιδίως να καθοριστούν κανόνες σχετικά με την έγκριση των εγκαταστάσεων·

ότι πρέπει επίσης να καθορισθούν οι υγειονομικές απαιτήσεις στις οποίες πρέπει να ανταποκρίνονται τα προϊόντα αυγών·

ότι οι προαναφερόμενες ρυθμίσεις πρέπει να εφαρμόζονται με τον ίδιο ακριβώς τρόπο στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις συναλλαγές εντός των κρατών μελών·

ότι πρέπει, καταρχάς, ο παραγωγός να εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα αυγών ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές υγιεινής που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία· ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οφείλουν, με ελέγχους και επιθεωρήσεις, να φροντίζουν ώστε ο παραγωγός να τηρεί τις προαναφερόμενες προδιαγραφές· ότι οι κανόνες σχετικά με αυτούς τους ελέγχους και τις επιθεωρήσεις πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις επιταγές της εσωτερικής αγοράς·

ότι πρέπει να πραγματοποιείται δειγματοληπτικός έλεγχος για την ανίχνευση της παρουσίας καταλοίπων ουσιών που ενδέχεται να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία·

(1) ΕΕ αριθ. C 67 της 14. 3. 1987, σ. 9 και ΕΕ αριθ. C 53 της 2. 3. 1989, σ. 10.

(2) ΕΕ αριθ. C 187 της 18. 7. 1988, σ. 184.

(3) ΕΕ αριθ. C 232 της 31. 8. 1987, σ. 11.

(4) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

(5) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987, σ. 14.

(6) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.

(7) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 44.

ότι πρέπει να θεσπισθούν μέτρα κοινοτικού ελέγχου που να εξασφαλίζουν την ομοιόμορφη εφαρμογή σε όλα τα κράτη μέλη των προδιαγραφών της παρούσας οδηγίας·

ότι, στα πλαίσια μιας ενδοκοινοτικής συναλλαγής, πρέπει ο εξαγωγέας, ο παραλήπτης ή ο εντολοδόχος τους, στην περίπτωση διαφοράς με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προορισμού, να έχει τη δυνατότητα να ζητάει τη γνώμη ενός εμπειρογνώμονα·

ότι, για τα προϊόντα αυγών που παρασκευάζονται σε τρίτη χώρα και προορίζονται να διατεθούν στην αγορά στο έδαφος της Κοινότητας, δεν πρέπει να εφαρμόζεται καθεστώς ευνοϊκότερο από εκείνο που επιβάλλει η παρούσα οδηγία· ότι πρέπει να προβλεφθεί κοινοτική διαδικασία επιθεώρησης των εγκαταστάσεων των τρίτων χωρών·

ότι πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η μέριμνα να λάβει ορισμένα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθούν διαδικασίες που να καθιερώνουν στενή και αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών στα πλαίσια της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία καθορίζει τις προδιαγραφές υγείας και υγιεινής όσον αφορά την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων αυγών που προορίζονται τόσο για την άμεση ανθρώπινη κατανάλωση όσο και για την παρασκευή τροφίμων.

Ωστόσο, η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται:

- στα τελειωμένα τρόφιμα που παρασκευάζονται από προϊόντα αυγών, όπως καθορίζονται στο άρθρο 2 και τα οποία πληρούν τις διατάξεις του άρθρου 3,
- στα προϊόντα αυγών τα οποία λαμβάνονται σε εργαστήριο και τα οποία, χωρίς να υποστούν επεξεργασία, χρησιμοποιούνται για την παρασκευή τροφίμων που προορίζονται για άμεση πώληση χωρίς ενδιάμεσο στον καταναλωτή ή καταναλώνονται επί τόπου απευθείας μετά την παρασκευή τους.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι ορισμοί που περιέχονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2772/75⁽¹⁾. Επιπλέον, νοούνται ως:

1. προϊόντα αυγών: τα προϊόντα που λαμβάνονται από το αυγό, από τα διάφορα συστατικά του στοιχεία ή από τα μείγματά τους, αφού αφαιρεθεί το κέλυφος και οι μεμβράνες, και που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση· μπορούν να συμπληρώνονται εν μέρει με άλλα τρόφιμα ή πρόσθετα· τα προϊόντα αυγών μπορούν να είναι υγρά, συμπυκνωμένα, αποξηραμένα, με κρυσταλλική μορφή, κατεψυγμένα, υπερκατεψυγμένα ή ηχημένα·

2. εκμετάλλευση παραγωγής: με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) 2782/75⁽²⁾, η εκμετάλλευση για την παραγωγή αυγών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση·
3. εγκατάσταση: η εγκεκριμένη εγκατάσταση για την παρασκευή την επεξεργασία των προϊόντων αυγών·
4. ραγισμένα αυγά: τα αυγά των οποίων το κέλυφος έχει υποστεί βλάβη, χωρίς λύση συνεχείας και με άθικτη μεμβράνη·
5. φορτίο: η ποσότητα προϊόντων αυγών που έχουν παρασκευαστεί υπό τις ίδιες συνθήκες, και ιδίως έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία στα πλαίσια μιας και μόνης συνεχούς διαδικασίας·
6. παρτίδα: η ποσότητα προϊόντων αυγών που παραδίδονται μαζί στον ίδιο τόπο προορισμού για περαιτέρω μεταποίηση από τη βιομηχανία τροφίμων ή που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση·
7. χώρα αποστολής: το κράτος μέλος ή η τρίτη χώρα από όπου τα προϊόντα αυγών αποστέλλονται σε άλλο κράτος μέλος·
8. χώρα προορισμού: το κράτος μέλος στο οποίο αποστέλλονται τα προϊόντα αυγών από άλλο κράτος μέλος ή από τρίτη χώρα·
9. συσκευασία: η τοποθέτηση των προϊόντων αυγών σε περιέκτη οιασδήποτε μορφής·
10. αρμόδια αρχή: η κτηνιατρική υπηρεσία ή οποιαδήποτε άλλη ισότιμη υπηρεσία που ορίζεται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για τον έλεγχο της τήρησης των διατάξεων της παρούσας οδηγίας·
11. διάθεση στην αγορά: η εμπορία των προϊόντων αυγών, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 σημείο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2772/75.

Άρθρο 3

Κάθε κράτος μέλος φροντίζει ώστε να παράγονται ως τρόφιμα ή να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή τροφίμων μόνον προϊόντα αυγών που ανταποκρίνονται στα ακόλουθα γενικά κριτήρια:

- α) έχουν ληφθεί από αυγά από κότες, πάπιες, χήνες, γαλοπούλες, φραγκόκοτες ή ορτύκια, απαγορευόμενων των μειγμάτων διαφόρων ειδών·
- β) φέρουν την ένδειξη του ποσοστού των ουστατικών τους σε αυγά στοιχείων, εφόσον συμπληρώνονται εν μέρει από άλλα τρόφιμα και, με την προϋπόθεση ότι πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 12, από πρόσθετα·
- γ) έχουν υποστεί επεξεργασία έχουν παρασκευαστεί σε εγκεκριμένη εγκατάσταση σύμφωνα με το άρθρο 6, που ανταποκρίνεται στους όρους των κεφαλαίων I και II του παραρτήματος, και πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας·
- δ) έχουν παρασκευαστεί υπό όρους υγιεινής σύμφωνα με τις προδιαγραφές των κεφαλαίων III και V του πα-

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 56.

(2) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 100.

ραρτήματος, από αυγά που ανταποκρίνονται στους όρους του κεφαλαίου IV του παραρτήματος·

- ε) έχουν υποστεί επεξεργασία με τρόπο ο οποίος έχει εγκριθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 και που τους επιτρέπει να πληρούν ιδίως τις προδιαγραφές αναλύσεων που προβλέπονται στο κεφάλαιο VI του παραρτήματος.

Ωστόσο, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για τεχνικούς λόγους παρασκευής ορισμένων τροφίμων που λαμβάνονται από προϊόντα αυγών, η αρμόδια αρχή επιτρέπει, βάσει κριτηρίων που θεσπίζονται με την διαδικασία του άρθρου 14, να μην υποβάλλονται σε επεξεργασία ορισμένα προϊόντα αυγών· στην περίπτωση αυτή, τα προϊόντα αυγών πρέπει να χρησιμοποιούνται χωρίς καθυστέρηση στην εγκατάσταση όπου προορίζονται για την παρασκευή άλλων τροφίμων·

- στ) πληρούν τις προδιαγραφές ανάλυσης του κεφαλαίου VI του παραρτήματος·
- ζ) έχουν υποβληθεί σε υγειονομικό έλεγχο σύμφωνα με το κεφάλαιο VII του παραρτήματος·
- η) έχουν συσκευαστεί σύμφωνα με το κεφάλαιο VIII του παραρτήματος·
- θ) αποθηκεύονται και μεταφέρονται σύμφωνα με τα κεφάλαια IX και X του παραρτήματος·
- ι) φέρουν τη σφραγίδα καταλληλότητας που προβλέπεται στο κεφάλαιο XI του παραρτήματος και, όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/197/ΕΟΚ ⁽²⁾.

Άρθρο 4

Οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι ο παρασκευαστής προϊόντων αυγών λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την παρούσα οδηγία, και ιδίως ότι:

- λαμβάνονται δείγματα για εργαστηριακή εξέταση για να εξακριβωθεί η τήρηση των προδιαγραφών ανάλυσης που προβλέπονται στο κεφάλαιο VI του παραρτήματος,
- τα προϊόντα αυγών που δεν μπορούν να διατηρηθούν σε θερμοκρασία δωματίου μεταφέρονται ή αποθηκεύονται στις θερμοκρασίες που αναφέρονται στα κεφάλαια IX και X του παραρτήματος,
- καθορίζεται η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας διατηρούνται τα προϊόντα αυγών,
- τα αποτελέσματα των διαφόρων ελέγχων και δοκιμών καταγράφονται και φυλάσσονται επί δύο έτη, προκειμένου να μπορούν να τους υποβάλλονται,
- κάθε φορτίο φέρει μια ένδειξη που επιτρέπει την αναγνώριση της ημερομηνίας της επεξεργασίας του· αυτή η

ένδειξη του φορτίου πρέπει να καταγράφεται στην κατάσταση της επεξεργασίας που πραγματοποιείται και στη σφραγίδα καταλληλότητας που προβλέπεται στο κεφάλαιο XI.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να πραγματοποιούνται έλεγχοι για την αναζήτηση καταλοίπων ουσιών με φαρμακολογική ή ορμονική δράση, αντιβιοτικών, παρασιτοκτόνων, απορρυπαντικών και άλλων ουσιών βλαβερών ή ικανών να αλλοιώσουν τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά ή να καταστήσουν, ενδεχομένως, την κατανάλωση των προϊόντων αυγών επικίνδυνη ή επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία.

2. Εάν τα εξεταζόμενα προϊόντα αυγών παρουσιάζουν ίχνη καταλοίπων, που υπερβαίνουν τις αποδεκτές ανοχές που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 4, πρέπει να μην χρησιμοποιούνται για την ανθρώπινη διατροφή ή να αποκλείονται από τη διάθεση στην αγορά, τόσο για την παρασκευή τροφίμων όσο και για την άμεση ανθρώπινη κατανάλωση.

3. Οι εξετάσεις για κατάλοιπα πρέπει να γίνονται σύμφωνα με δοκιμασμένες και επιστημονικά αναγνωρισμένες μεθόδους, και ιδίως με τις μεθόδους που ορίζονται στις κοινοτικές οδηγίες ή σε άλλα διεθνή πρότυπα.

Τα αποτελέσματα των εξετάσεων για κατάλοιπα πρέπει να μπορούν να αξιολογούνται με τις μεθόδους αναφοράς που καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 14, μετά από γνώμη της Επιστημονικής Κτηνιατρικής Επιτροπής.

Με την ίδια διαδικασία ορίζεται, σε κάθε κράτος μέλος, τουλάχιστον ένα εργαστήριο αναφοράς στο οποίο ανατίθεται η εξέταση των καταλοίπων σε περίπτωση εφαρμογής των άρθρων 7 και 8.

Η Επιτροπή δημοσιεύει τις μεθόδους αναφοράς και τον πίνακα των εργαστηρίων αναφοράς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

4. Το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία και μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει:

- τις λεπτομέρειες ελέγχου,
- τις ανοχές για τις ουσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2,
- τη συχνότητα της δειγματοληψίας.

Άρθρο 6

1. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεών του, κάθεμία από τις οποίες φέρει αριθμό έγκρισης. Το κράτος μέλος κοινοποιεί τον κατάλογο αυτό στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.

Ένα κράτος μέλος εγκρίνει μια εγκατάσταση μόνον όταν διαπιστώνει ότι η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Το κράτος μέλος αίρει την

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 29. 5. 1986, σ. 38.

έγκρισή του εάν οι όροι της έγκρισης παύσουν να πληρούνται. Τα λοιπά κράτη μέλη και η Επιτροπή ενημερώνονται για το γεγονός ότι η έγκριση έχει αρθεί.

2. Η επιθεώρηση και ο έλεγχος των εγκαταστάσεων και των κέντρων συσκευασίας πραγματοποιούνται τακτικά υπό την ευθύνη της αρμόδιας υπηρεσίας που πρέπει να έχει ελεύθερη πρόσβαση, ανά πάσα στιγμή, σε όλα τα μέρη των εγκαταστάσεων για να εξασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Αν με τις επιθεωρήσεις αυτές αποκαλυφθεί ότι δεν τηρούνται όλες οι απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, η αρμόδια αρχή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την επανόρθωση της κατάστασης.

Άρθρο 7

1. Στο μέτρο που είναι απαραίτητο για την ομοιομορφία εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, εμπειρογνώμονες της Επιτροπής μπορούν, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές, να πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους. Μπορούν δε, ιδίως, να ελέγχουν εάν οι εγκεκριμένες εγκαταστάσεις και τα εγκεκριμένα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2772/75 κέντρα συσκευασίας τηρούν πράγματι τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται έλεγχος, παρέχει κάθε αναγκαία συνδρομή στους εμπειρογνώμονες για την εκπλήρωση της αποστολής τους. Η Επιτροπή ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σχετικά με το αποτέλεσμα των ελέγχων που πραγματοποιούνται.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού. Εάν το κράτος μέλος δεν λάβει τα εν λόγω μέτρα, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13, να αποφασίσει ότι το εν λόγω κράτος μέλος πρέπει να αναστείλει τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων αυτών της εγκατάστασης που δεν τηρεί πλέον τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

2. Πριν από την πραγματοποίηση των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14, ορίζονται οι γενικές διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου και συντάσσεται ιδίως σύσταση της Επιτροπής η οποία προβλέπει τους κανόνες που πρέπει να τηρούνται κατά τον έλεγχο της παραγράφου 1.

Άρθρο 8

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 6 και 7, η χώρα προορισμού μπορεί, αν υπάρχουν σοβαρές υπόνοιες παρατυπιών, να υποβάλλει σε επιθεωρήσεις, που δεν συνεπάγονται διακρίσεις, τα προϊόντα αυτών, για να διαπιστώσει αν μια παρτίδα ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

2. Οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πραγματοποιούνται στον τόπο προορισμού των εμπορευμάτων ή σε άλλο κατάλληλο τόπο, υπό τον όρο ότι, στη δεύτερη περίπτωση, ο τόπος αυτός παρεμποδίζει όσο το δυνατό λιγότερο τη διακίνηση των εμπορευμάτων.

Οι επιθεωρήσεις αυτές πρέπει να γίνονται το ταχύτερο ούτως ώστε να μην καθυστερούν αδικαιολόγητα τη διάθεση των

προϊόντων αυτών στην αγορά, ή να προκαλούν καθυστερήσεις οι οποίες ενδέχεται να αλλοιώσουν την ποιότητά τους.

3. Αν, κατά τη διάρκεια επιθεώρησης που διενεργείται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, διαπιστωθεί ότι τα προϊόντα αυτών δεν ανταποκρίνονται στην παρούσα οδηγία, η αρμόδια αρχή της χώρας προορισμού μπορεί να αφήσει στον αποστολέα, τον παραλήπτη ή τον εντολοδόχο τους την επιλογή μεταξύ της απόσυρσης της παρτίδας από την αγορά, για να υποβληθεί σε περαιτέρω επεξεργασία, ή της επαναχρησιμοποίησής της για άλλους σκοπούς, εφόσον οι όροι καταλληλότητας το επιτρέπουν: διαφορετικά, η προσφερόμενη λύση πρέπει να είναι η καταστροφή των προϊόντων αυτών. Πάντως, λαμβάνονται προληπτικά μέτρα από την αρμόδια αρχή για να αποφευχθεί κάθε ακατάλληλη χρήση των εν λόγω προϊόντων αυτών.

4. α) Οι εν λόγω αποφάσεις και οι λόγοι στους οποίους θεμελιώνονται πρέπει να γνωστοποιούνται στον αποστολέα, τον παραλήπτη ή τον εντολοδόχο τους. Αν ένας από αυτούς το ζητήσει, οι αιτιολογημένες αυτές αποφάσεις πρέπει να του γνωστοποιηθούν αμέσως εγγράφως, με ένδειξη των ενδίκων βοηθημάτων που του παρέχει η ισχύουσα νομοθεσία, καθώς και του τύπου και των προθεσμιών μέσα στις οποίες πρέπει να τα ασκήσει.

Τα ένδικα βοηθήματα που μπορεί να ασκήσει ο εξαγωγέας, ο παραλήπτης ή ο εντολοδόχος τους δεν θιγούνται από την παρούσα οδηγία.

β) Όταν οι αποφάσεις αυτές βασίζονται στη διαπίστωση ενός κινδύνου ιδιαίτερα σοβαρού για την ανθρώπινη υγεία, γνωστοποιούνται αμέσως στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αποστολής και στην Επιτροπή.

γ) Μετά τη γνωστοποίηση αυτή, μπορούν να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13, ιδίως για το συντονισμό των μέτρων που λαμβάνονται σε άλλα κράτη μέλη σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα αυτών.

5. Κάθε κράτος μέλος παρέχει το δικαίωμα στους αποστολείς των οποίων τα προϊόντα αυτών δεν μπορούν να διατεθούν στην αγορά μετά από επιθεώρηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, να λαμβάνουν τη γνώμη ενός εμπειρογνώμονα.

Ο εμπειρογνώμονας πρέπει να έχει την ιθαγένεια κράτους μέλους άλλου από τη χώρα αποστολής ή τη χώρα προορισμού.

Η Επιτροπή καταρτίζει, μετά από πρόταση των κρατών μελών, τον κατάλογο των εμπειρογνομώνων στους οποίους μπορεί να ανατίθεται η διατύπωση αυτών των γνώμων. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14.

Άρθρο 9

Όταν ένα κράτος μέλος κρίνει, μετά από επιθεώρηση που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 8, ότι σε κάποια εγκατά-

σταση άλλου κράτους μέλους δεν τηρούνται πλέον οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας, ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους. Η αρχή αυτή λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα και κοινοποιεί στην αρμόδια αρχή του πρώτου κράτους μέλους τις αποφάσεις που λαμβάνονται καθώς και την αιτιολογία τους.

Αν το πρώτο κράτος μέλος έχει υπόνοιες ότι δεν έχουν ληφθεί τα μέτρα αυτά ή ότι είναι ανεπαρκή, αναζητά με το δεύτερο κράτος μέλος τους τρόπους και τα μέσα για την επανόρθωση της κατάστασης αυτής, ενδεχομένως με μια επιτόπια επίσκεψη.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις διαφορές που ανακύπτουν και τις λύσεις που δίνονται.

Αν τα κράτη μέλη δεν μπορούν να συμφωνήσουν, ένα από αυτά προσφεύγει, μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα, στην Επιτροπή, η οποία αναθέτει σε έναν ή περισσότερους εμπειρογνώμονες να διατυπώσουν γνώμη.

Μέχρι να διατυπωθεί η γνώμη αυτή, το κράτος μέλος αποστολής πρέπει να ενισχύει τους ελέγχους των προϊόντων αυγών που προέρχονται από την εν λόγω εγκατάσταση και, μετά από αίτηση του κράτους μέλους προορισμού, η Επιτροπή αναθέτει αμέσως σε έναν εμπειρογνώμονα να μεταβεί στην εγκατάσταση αποστολής για να προτείνει τα κατάλληλα συντηρητικά μέτρα.

Με βάση τη γνώμη που προβλέπεται στο τέταρτο εδάφιο ή το αποτέλεσμα του ελέγχου που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1, είναι δυνατό να παρέχεται στα κράτη μέλη, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13, η άδεια να απαγορεύουν προσωρινά την είσοδο στο έδαφός τους προϊόντων αυγών που προέρχονται από την εγκατάσταση αυτή.

Η άδεια αυτή μπορεί να ανακαλείται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13, με βάση νέα γνώμη ενός ή περισσότερων εμπειρογνώμωνων.

Οι εμπειρογνώμονες πρέπει να έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους άλλου από τα ενεχόμενα στη διαφορά κράτη μέλη.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14.

Άρθρο 10

Το παράρτημα της παρούσας οδηγίας τροποποιείται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής.

Άρθρο 11

1. Εν αναμονή της εφαρμογής των διατάξεων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία, οι εθνικοί κανόνες εισαγωγής προϊόντων αυγών από τρίτες χώρες εξακολουθούν να ισχύουν και δεν πρέπει να είναι ευνοϊκότεροι από εκείνους που διέπουν τις συναλλαγές εντός της Κοινότητας.

2. Εμπειρογνώμονες των κρατών μελών και της Επιτροπής πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους. Οι εμπειρογνώμο-

νες των κρατών μελών στους οποίους ανατίθενται οι έλεγχοι αυτοί διορίζονται από την Επιτροπή μετά από πρόταση των κρατών μελών. Οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται για λογαριασμό της Κοινότητας, που αναλαμβάνει τις αντίστοιχες δαπάνες.

3. Ο κατάλογος των εγκαταστάσεων που ανταποκρίνονται στους όρους του παραρτήματος καταρτίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14.

4. Το πιστοποιητικό υγιεινής και καταλληλότητας που συνοδεύει τα προϊόντα κατά την εισαγωγή τους, καθώς και η μορφή και η φύση του σήματος καταλληλότητας των προϊόντων, πρέπει να αντιστοιχούν σε υπόδειγμα που καθορίζεται σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 14.

Άρθρο 12

Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία, ποια από τα πρόσθετα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο προσθέτων τα οποία επιτρέπονται από τις ισχύουσες κοινοτικές ρυθμίσεις για τα πρόσθετα που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα, μπορούν να χρησιμοποιούνται για τα προϊόντα αυγών που ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχείο α), καθώς και για τις λεπτομέρειες της χρήσης αυτής.

Εν αναμονή των αποφάσεων αυτών, εξακολουθούν να ισχύουν οι εθνικές ρυθμίσεις που διέπουν τη χρήση αυτή.

Άρθρο 13

1. Στην περίπτωση κατά την οποία εφαρμόζεται η διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1968, αποκαλούμενη στο εξής «επιτροπής», συγκαλείται χωρίς καθυστέρηση από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

4. Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Αν, εντός προθεσμίας 15 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του θέματος, το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή, εκτός αν το Συμβούλιο έχει αποφασίσει με απλή πλειοψηφία ότι αντιτίθεται προς τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 14

1. Σε περίπτωση που πρέπει να εφαρμοστεί η διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η επιτροπή συγκαλείται αμέσως από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την ειδική πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής.

4. Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή, εκτός αν το Συμβούλιο έχει αποφασίσει με απλή πλειοψηφία ότι αντιτίθεται προς τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1991. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή περί αυτού.

Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1994, η Επιτροπή υποβάλει έκθεση προς το Συμβούλιο σχετικά με την εμπειρία που θα έχει αποκτηθεί μέχρι τότε· η έκθεση αυτή ενδεχομένως συνοδεύεται από προτάσεις για την προσαρμογή του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας λαμβανομένων ιδίως υπόψη των τεχνολογικών και επιστημονικών εξελίξεων.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ROMERO HERRERA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΚΡΙΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ

Οι εγκαταστάσεις πρέπει να έχουν τουλάχιστον:

1. στους χώρους αποθήκευσης των αυγών και παρασκευής ή αποθήκευσης των προϊόντων αυγών:
 - α) δάπεδο από αδιάβροχα και άσθητα υλικά, που μπορούν να καθαρίζονται και να απολυμάνονται εύκολα, με επαρκή κλίση, ώστε να διευκολύνεται η εκροή υδάτων. Τα ύδατα αυτά πρέπει να διοχετεύονται προς αποχετεύσεις με σχάρες και σιφόνια ώστε να αποφεύγεται η δυσσομία.
 - β) τοίχους λείους, ανθεκτικούς και αδιάβροχους, με βαφή ανοιχτού χρώματος που μπορεί να πλένονται μέχρι ύψους τουλάχιστον δύο μέτρων και τουλάχιστον μέχρι του ύψους της αποθήκευσης στους χώρους ψήξης και αποθήκευσης. Οι γωνίες των τοίχων με το δάπεδο πρέπει να είναι στρογγυλεμένες ή διαμορφωμένες έτσι ώστε να διευκολύνεται ο καθαρισμός.
 - γ) πόρτες από ανθεκτικό υλικό που δεν διαβρώνεται και, εάν είναι από ξύλο, επενδυμένες με λείο και αδιάβροχο υλικό και στις δύο πλευρές τους.
 - δ) οροφές που καθαρίζονται εύκολα, κατασκευασμένες και τελειωμένες έτσι ώστε να εμποδίζεται η συσσώρευση ακαθαρσιών, η δημιουργία μούχλας, το ενδεχόμενο ξεφλούδιασμα της βαφής και η υγροποίηση των υδρατμών.
 - ε) επαρκή εξαερισμό και, ενδεχομένως, αποτελεσματική έξοδο των αναθυμιάσεων.
 - στ) επαρκή φωτισμό, φυσικό ή τεχνητό.
 - ζ) όσο το δυνατό πλησιέστερα στους χώρους εργασίας:
 - εξοπλισμό σε επαρκή αριθμό για τον καθαρισμό και την απολύμανση των χειρών καθώς και τον καθαρισμό των εργαλείων με θερμό νερό. Ο χειρισμός των κρουνών δεν πρέπει να γίνεται με το χέρι ή τον αγκώνα. Για το πλύσιμο των χειρών, οι εγκαταστάσεις αυτές πρέπει να είναι εφοδιασμένες με θερμό και ψυχρό τρεχούμενο νερό ή νερό εκ των προτέρων αναμειγμένο, στην κατάλληλη θερμοκρασία, με υλικά καθαρισμών και απολύμανσης καθώς και με πετσέτες μιας χρήσης.
 - εξοπλισμό για την απολύμανση των εργαλείων.
2. επαρκή αριθμό βεστιαρίων, με τοίχους και δάπεδα λεία, στεγανά και που μπορούν να πλένονται, με νιπτήρες και αποχωρητήρια με νερό. Τα αποχωρητήρια δεν πρέπει να επικοινωνούν απευθείας με τους χώρους εργασίας. Οι νιπτήρες πρέπει να είναι εφοδιασμένοι με θερμό και ψυχρό τρεχούμενο νερό ή νερό εκ των προτέρων αναμειγμένο, στην κατάλληλη θερμοκρασία, με υλικά καθαρισμού και απολύμανσης των χειρών καθώς και με πετσέτες μιας χρήσης. Ο χειρισμός των κρουνών των νιπτήρων δεν πρέπει να γίνεται με το χέρι. Κοντά στα αποχωρητήρια πρέπει να είναι τοποθετημένοι αρκετοί νιπτήρες τέτοιου είδους.
3. ειδικό χώρο και κατάλληλα συστήματα για τις εργασίες καθαρισμού και απολύμανσης των περιεκτών και των κινητών και σταθερών δεξαμενών. Ωστόσο, ο χώρος και τα συστήματα αυτά δεν είναι υποχρεωτικά όταν ισχύουν διατάξεις που επιτρέπουν τον καθαρισμό και την απολύμανση των περιεκτών και δεξαμενών σε άλλα κέντρα.
4. εγκαταστάσεις που επιτρέπουν τον εφοδιασμό σε αποκλειστικά πόσιμο νερό, κατά την έννοια της οδηγίας 80/778/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1980 περί της ποιότητας του πόσιμου ύδατος (1).

Εντούτοις, επιτρέπεται η εγκατάσταση εφοδιασμού με μη πόσιμο νερό για την παραγωγή ατμού, για πυροσβεστική χρήση και για την ψύξη των ψυκτικών μηχανών, με την προϋπόθεση ότι οι αγωγοί του μη πόσιμου νερού αποκλείουν τη χρησιμοποίηση αυτού του νερού για άλλους σκοπούς και δεν παρουσιάζουν κίνδυνο μόλυνσης των προϊόντων αυγών. Ο εν λόγω ατμός και το εν λόγω νερό δεν πρέπει να έρχονται σε απευθείας επαφή ούτε με τα προϊόντα αυγών ούτε να χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό και την απολύμανση των περιεκτών, των εγκαταστάσεων ή του εξοπλισμού που έρχεται σε επαφή με τα προϊόντα αυγών. Οι σωληνώσεις του μη πόσιμου και του πόσιμου νερού πρέπει να είναι χωριστές.
5. κατάλληλα συστήματα προστασίας από ανεπιθύμητα ζώα, όπως έντομα και τρωκτικά.
6. το υλικό, οι σωληνώσεις και τα εργαλεία ή οι επιφάνειες που προορίζονται να έρχονται σε επαφή με τα προϊόντα αυγών πρέπει να κατασκευάζονται από υλικό λείο, που να μπορεί να πλένεται, να καθαρίζεται και να απολυμάνεται εύκολα, να είναι ανθεκτικό στη διάβρωση και να μην απελευθερώνει μέσα στα προϊόντα αυγών ποσότητα ουσιών που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία, να αλλοιώσει τη σύνθεση των προϊόντων αυγών ή να ασκήσει επιβλαβή επίδραση στις οργανοληπτικές τους ιδιότητες.

(1) ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 11.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Εκτός των γενικών όρων του κεφαλαίου I, οι εγκαταστάσεις πρέπει να διαθέτουν τουλάχιστον:

1. κατάλληλους χώρους, αρκετά μεγάλους για την ξεχωριστή εναποθήκευση των αυγών και των τελικών προϊόντων αυγών, εφόσον είναι αναγκαίο, εξοπλισμένους με ψυκτικά μηχανήματα για να διατηρούνται τα προϊόντα αυγών στις κατάλληλες θερμοκρασίες· οι ψυκτικές αποθήκες πρέπει να είναι εξοπλισμένες με θερμόμετρο ή τηλεθερμόμετρο καταγραφής·
2. σε περίπτωση χρησιμοποίησης βρώμικων αυγών, εγκαταστάσεις για τον καθορισμό και την απολύμανση των αυγών· σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14, καταρτίζεται κατάλογος των προϊόντων με τα οποία επιτρέπεται να γίνεται η απολύμανση αυτή·
3. α) ειδικό χώρο με κατάλληλο εξοπλισμό για το σπάσιμο των αυγών, τη συλλογή του περιεχομένου τους και την αφαίρεση των κελύφων και των μεμβρανών·
β) ξεχωριστό χώρο για εργασίες εκτός των εργασιών που αναφέρονται στο στοιχείο α).
Σε περίπτωση παστερίωσης των προϊόντων αυγών, αυτή μπορεί να γίνεται στο χώρο του στοιχείου α) όταν η εγκατάσταση διαθέτει κλειστό σύστημα παστερίωσης ενώ, στις άλλες περιπτώσεις αυτή πρέπει να γίνεται στο χώρο του στοιχείου β). Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να λαμβάνονται όλα τα μέτρα ώστε να αποφεύγεται μόλυνση των προϊόντων αυγών μετά την παστερίωσή τους·
4. κατάλληλο εξοπλισμό για τη μεταφορά του περιεχομένου των αυγών μέσα στην εγκατάσταση·
5. στις περιπτώσεις που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία, εξοπλισμός που εγκρίνεται από την αρμόδια αρχή για την επεξεργασία των προϊόντων αυγών και που είναι τουλάχιστον εφοδιασμένος με:
 - α) στην περίπτωση παστερίωσης:
 - σύστημα αυτομάτου ελέγχου της θερμοκρασίας,
 - θερμόμετρο καταγραφής,
 - σύστημα αυτόματης ασφαλείας που εμποδίζει την ανεπαρκή θέρμανση·
 - β) στην περίπτωση συστήματος συνεχούς παστερίωσης, ο εξοπλισμός πρέπει εξάλλου να διαθέτει:
 - σύστημα κατάλληλης ασφάλειας που εμποδίζει την ανάμειξη των παστεριωμένων προϊόντων αυγών με μερικώς παστεριωμένα και
 - αυτόματο μηχανισμό καταγραφής της ασφάλειας η οποία εμποδίζει την ανάμειξη αυτή·
6. χώρο αποθήκευσης άλλων τροφίμων και προσθέτων·
7. σε περίπτωση συσκευασίας σε περιέκτες μιας χρήσης, κατάλληλο χώρο και, ενδεχομένως, χώρο ξεχωριστό για την εναποθήκευση των περιεκτών αυτών και της πρώτης ύλης που χρειάζεται για την παρασκευή τους·
8. εγκαταστάσεις για την άμεση απομάκρυνση και τη χωριστή εναποθήκευση των άδειων κελύφων, καθώς και των αυγών και των προϊόντων αυγών που δεν είναι κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση·
9. κατάλληλες εγκαταστάσεις για την υγιεινή συσκευασία των προϊόντων αυγών·
10. η εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει κατάλληλο εργαστήριο για τη διεξαγωγή των αναλύσεων και των δοκιμών, τηρουμένων των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας σχετικά με τις πρώτες ύλες και τα προϊόντα αυγών, ειδάλλως, πρέπει να απευθύνεται σε εργαστήριο το οποίο ικανοποιεί τις εν λόγω απαιτήσεις. Στην περίπτωση αυτή, η εγκατάσταση ενημερώνει την αρμόδια αρχή·
11. ενδεχομένως, κατάλληλες εγκαταστάσεις για το ξεπάγωμα των προϊόντων αυγών, τα οποία πρέπει να υποστούν επεξεργασία και περαιτέρω χειρισμό σε εγκεκριμένη εγκατάσταση·
12. ξεχωριστό χώρο για την εναπόθεση προϊόντων καθαρισμού και απολύμανσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΥΓΙΕΙΝΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ, ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΤΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Απαιτείται απόλυτη καθαριότητα εκ μέρους του προσωπικού, καθώς και στους χώρους και τον εξοπλισμό:

1. το προσωπικό που επεξεργάζεται ή που χειρίζεται αυγά ή προϊόντα αυγών πρέπει να φέρει καθαρά ενδύματα εργασίας και καθαρή κόμη, πρέπει επίσης να πλένει και απολυμαίνει πολλές φορές τα χέρια κατά τη διάρκεια της εργάσιμης ημέρας και κάθε φορά που ξαναρχίζει να εργάζεται.

Απαγορεύεται το κάπνισμα, η κατανάλωση τροφίμων, το φτύσιμο και το μύσημα μαστίχας στους χώρους όπου γίνεται χειρισμός και εναποθήκευση αυγών και προϊόντων αυγών·

2. απαγορεύεται η είσοδος ζώων στην εγκατάσταση. Τα τρωκτικά, τα έντομα και κάθε παράσιτο πρέπει να εξοντώνονται συστηματικά·
3. οι χώροι, ο εξοπλισμός και τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για την προετοιμασία των προϊόντων αυγών πρέπει να είναι καθαρά και να γίνεται καλή συντήρησή τους. Ο εξοπλισμός και τα εργαλεία πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται προσεκτικά πολλές φορές κάθε εργάσιμη ημέρα, στο τέλος της ημέρας και πριν επαναχρησιμοποιηθούν εφόσον έχουν ρυπανθεί. Το σύστημα κλειστών αγωγών για τη μεταφορά των προϊόντων αυγών πρέπει να είναι εφοδιασμένο με ένα κατάλληλο σύστημα καθαρισμού που να εξασφαλίζει τον καθαρισμό και την απολύμανση όλων των μερών. Μετά τον καθαρισμό και την απολύμανση, οι αγωγοί ξεπλένονται με πόσιμο νερό·
4. οι χώροι, τα εργαλεία και ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για την επεξεργασία των προϊόντων αυγών, εκτός αν πρόκειται για την επεξεργασία άλλων ειδών διατροφής είτε συγχρόνως είτε όχι, μετά από άδεια της αρμόδιας αρχής, υπό την προϋπόθεση ότι λαμβάνονται όλα τα κατάλληλα μέτρα για να αποφευχθεί η μόλυνση ή αλλοίωση των προϊόντων που καλύπτει η παρούσα οδηγία·
5. η χρησιμοποίηση του πόσιμου νερού επιβάλλεται για όλες τις χρήσεις. Εντούτοις, κατ'εξαιρέση, επιτρέπεται η χρησιμοποίηση μη πόσιμου νερού για την παραγωγή ατμού, υπό τον όρο ότι οι σωληνώσεις που τοποθετούνται για το σκοπό αυτό δεν επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση του νερού αυτού για άλλους σκοπούς και δεν παρουσιάζουν κίνδυνο μόλυνσης των αυγών και των προϊόντων αυγών. Κατ'εξαιρέση, μπορεί να επιτραπεί η χρησιμοποίηση μη πόσιμου νερού για την ψύξη των ψυκτικών μηχανών. Οι σωληνώσεις για το μη πόσιμο νερό πρέπει να είναι ξεχωριστές από τις σωληνώσεις που χρησιμοποιούνται για το πόσιμο νερό·
6. τα απορρυπαντικά, τα απολυμαντικά και οι παρόμοιες ουσίες πρέπει να χρησιμοποιούνται και να εναποθηκεύονται κατά τρόπο που να μην προσβάλλονται ο εξοπλισμός, τα εργαλεία και τα προϊόντα αυγών. Μετά τη χρησιμοποίησή τους, εξοπλισμός και εργαλεία πρέπει να ξεπλένονται καλά με πόσιμο νερό·
7. η επεξεργασία και ο χειρισμός των αυγών και των προϊόντων αυγών πρέπει να απαγορεύονται σε άτομα τα οποία ενδέχεται να τα μολύνουν·
8. κάθε άτομο που επεξεργάζεται ή χειρίζεται αυγά ή προϊόντα αυγών πρέπει να καταθέτει ιατρικό πιστοποιητικό με το οποίο να βεβαιώνεται ότι δεν υπάρχει κώλυμα για την τοποθέτησή του στη θέση αυτή. Αυτό το ιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να ανανεώνεται κάθε έτος, εκτός εάν γίνει αποδεκτός, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14, άλλος ιατρικός έλεγχος του προσωπικού που να παρέχει παρεμφερείς εγγυήσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΥΓΑ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΥΓΩΝ

1. Τα αυγά που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή προϊόντων αυγών πρέπει να συσκευάζονται βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/69 της Επιτροπής της 17ης Ιανουαρίου 1969 περί εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/68 περί ορισμένων προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στα αυγά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/86 ⁽²⁾.
2. α) Για την παρασκευή προϊόντων αυγών, μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον μη επωασμένα αυγά κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση· το κέλυφος των αυγών αυτών πρέπει να είναι ακέραιο και να μην παρουσιάζει ελαττώματα·
β) κατά παρέκκλιση από τη διάταξη που προβλέπεται στο στοιχείο α), τα ραγισμένα αυγά μπορούν να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή προϊόντων αυγών, εφόσον παραδίδονται κατευθείαν από τα κέντρα συσκευασίας ή την εκμετάλλευση παραγωγής σε εγκεκριμένη εγκατάσταση, όπου σπάζονται το συντομότερο δυνατό.
3. Τα αυγά και τα προϊόντα αυγών που είναι ακατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση πρέπει να απομακρύνονται και να μετουσιώνονται κατά τρόπο που να μη μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν για την ανθρώπινη κατανάλωση. Πρέπει να τοποθετούνται αμέσως στο χώρο που προβλέπεται στο κεφάλαιο II σημείο 8.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΥΓΩΝ

Όλες οι εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγονται μολύνσεις στη διάρκεια της παραγωγής, χειρισμού και αποθεματοποίησης των προϊόντων αυγών, ιδίως:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1969, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 364 της 23. 12. 1986, σ. 20.

1. τα αυγά και τα προϊόντα αυγών που παραδίδονται για ενδεχόμενη επεξεργασία σε εγκεκριμένη εγκατάσταση πρέπει να αποθεματοποιούνται αμέσως μετά την παραλαβή τους στους χώρους που προβλέπονται στο κεφάλαιο II σημείο 1, μέχρι να μεταποιηθούν. Η θερμοκρασία των χώρων αυτών πρέπει να εξασφαλίζει την αποφυγή μολύνσεων. Οι δίσκοι των αυγών με το κέλυφος δεν πρέπει να τοποθετούνται κατ' ευθείαν στο δάπεδο·
2. τα αυγά ξεπακετάρονται και όταν είναι αναγκαίο πλένονται και απολυμαίνονται, σε χώρο χωριστό από το χώρο που σπάζονται. Το υλικό συσκευασίας δεν πρέπει να εισέρχεται στο χώρο όπου σπάζονται τα αυγά·
3. τα αυγά σπάζονται στο χώρο που προβλέπεται στο κεφάλαιο II σημείο 3 στοιχείο α). Τα ραγισμένα αυγά, όπως αναφέρονται στο κεφάλαιο IV σημείο 2 στοιχείο β), πρέπει να μεταποιούνται χωρίς καθυστέρηση·
4. τα βρώμικα αυγά πρέπει να καθαρίζονται πριν από το σπάσιμο. Η εργασία αυτή πρέπει να γίνεται σε χώρο άλλον από εκείνον όπου σπάζονται τα αυγά ή όπου γίνεται χειρισμός του εκτεθειμένου περιεχομένου του αυγού. Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να γίνονται έτσι ώστε να εμποδίζεται η μόλυνση ή αλλοίωση του περιεχομένου του αυγού. Το κέλυφος πρέπει να είναι αρκετά στεγνό τη στιγμή που σπάζεται, για να αποφεύγεται το στάξιμο του νερού καθαρισμού στο περιεχόμενο του αυγού·
5. ο χειρισμός και η μεταποίηση των άλλων αυγών εκτός από τα αυγά ορνίθων, γάλων και φραγκόκοτας πρέπει να γίνεται ξεχωριστά. Ο εξοπλισμός πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται όταν ξαναρχίζουν οι εργασίες μεταποίησης των αυγών ορνίθων, γάλων και φραγκόκοτας·
6. το σπάσιμο, οποιαδήποτε μέθοδος και αν χρησιμοποιείται, πρέπει να γίνεται με τρόπο ώστε να αποφεύγεται, κατά το δυνατό, η μόλυνση του περιεχομένου του αυγού. Προς το σκοπό αυτό, απαγορεύεται η φυγοκέντρωση ή η σύνθλιψη των αυγών για τη λήψη του περιεχομένου τους όπως και η φυγοκέντρωση των άδειων κελυφών για τη λήψη υπολοίπων από ασπράδια αυγών. Πρέπει να αποφεύγεται, κατά το δυνατό, η παρουσία υπολειμμάτων κελυφών ή μεμβρανών στο προϊόν αυγών, που δεν πρέπει να υπερβαίνουν την ποσότητα που αναφέρεται στο κεφάλαιο VI σημείο 2 στοιχείο γ)·
7. μετά το σπάσιμο, κάθε μέρος του προϊόντος αυγού πρέπει να υποβάλλεται το γρηγορότερο σε επεξεργασία. Η θερμική επεξεργασία συνίσταται σε κατάλληλο συνδυασμό θερμοκρασίας και χρόνου για την απομάκρυνση των παθογόνων μικροοργανισμών που ενδεχομένως υπάρχουν στο προϊόν αυγών. Κατά τη διάρκεια της θερμικής επεξεργασίας, πρέπει να καταγράφονται συνεχώς οι θερμοκρασίες. Οι καταγραφές για κάθε φορτίο που υφίσταται επεξεργασία πρέπει να φυλάσσονται επί δύο έτη και να είναι στη διάθεση της αρμόδιας αρχής. Στην περίπτωση που ένα φορτίο έχει υποστεί ανεπαρκή επεξεργασία, μπορεί να υποβληθεί και πάλι σε επεξεργασία στην ίδια εγκατάσταση, υπό τον όρο ότι η νέα αυτή επεξεργασία θα το καταστήσει κατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση. Εφόσον διαπιστωθεί ότι είναι ακατάλληλο προς τούτο, πρέπει να μετουσιώνεται βάσει των διατάξεων του σημείου 3 του κεφαλαίου IV·
8. στην περίπτωση που η επεξεργασία δεν γίνεται αμέσως μετά το σπάσιμο, το περιεχόμενο του αυγού πρέπει να εναποθηκεύεται υπό ικανοποιητικούς όρους υγιεινής, είτε σε κατάψυξη, είτε σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 4 °C. Αυτός ο χρόνος εναποθήκευσης σε 4°C, δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 48 ώρες, εκτός των συστατικών από τα οποία πρόκειται να αφαιρεθούν τα σάκχαρα·
9. εφόσον τούτο επιβάλλεται από ορισμένες διαδικασίες παραγωγής, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 14 και το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1991, καθορίζει τις ιδιαίτερες περιπτώσεις και θεσπίζει τους ειδικούς όρους σύμφωνα με τους οποίους τα προϊόντα αυγών που προέρχονται από εγκεκριμένη εγκατάσταση μπορούν να υφίστανται επεξεργασία σε άλλη εγκεκριμένη εγκατάσταση, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες γενικές προϋποθέσεις:
 - α) μόλις λαμβάνονται, πρέπει είτε να καταψύχονται είτε να ψύχονται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 4 °C. Στην δεύτερη περίπτωση, υποβάλλονται σε επεξεργασία στον τόπο προορισμού μέσα σε 48 ώρες μετά το σπάσιμο των αυγών από τα οποία ελήφθησαν, εκτός των συστατικών από τα οποία θα αφαιρεθούν τα σάκχαρα·
 - β) η συσκευασία, ο έλεγχος, η μεταφορά και ο χειρισμός τους πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας·
 - γ) πρέπει να φέρουν ετικέτες σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κεφαλαίου XI· η φύση των εμπορευμάτων πρέπει να αναγράφεται ως ακολούθως: «Μη παστεριωμένο προϊόν αυγών – προς επεξεργασία στον τόπο προορισμού – ημερομηνία και ώρα σπασίματος –»·
10. οι περαιτέρω εργασίες μετά την επεξεργασία πρέπει να εξασφαλίζουν ότι δεν μολύνονται πάλι τα προϊόντα αυγών. Τα υγρά ή συμπυκνωμένα προϊόντα που δεν φέρουν στερεό περίβλημα πρέπει αμέσως ή μετά την υποβολή τους στη διαδικασία ζύμωσης είτε να αποξηραίνονται είτε να ψύχονται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 4 °C. Τα προϊόντα που πρέπει να καταψυχθούν πρέπει να καταψύχονται αμέσως μετά την επεξεργασία·
11. τα προϊόντα αυγών πρέπει να φυλάσσονται στις θερμοκρασίες που απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας μέχρι να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή άλλων τροφίμων·
12. στις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, η προετοιμασία των προϊόντων αυγών από πρώτες ύλες που δεν είναι κατάλληλες για την παρασκευή τροφίμων απαγορεύεται, ακόμη και για τεχνική χρήση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΝΑΛΥΣΕΩΝ

1. Μικροβιολογικά κριτήρια

Τα φορτία προϊόντων αυγών πρέπει να υποβάλλονται, μετά την επεξεργασία, σε δειγματοληπτικούς μικροβιολογικούς ελέγχους στις εγκαταστάσεις επεξεργασίας, για να εξασφαλίζεται ότι συμφωνούν με τα ακόλουθα κριτήρια:

α) σαλμονέλες: απουσία σε 25 g ή ml προϊόντος αυγών:

β) άλλα κριτήρια:

— αερόβια μεσόφυλλα βακτηρίδια: $M = 10^5$ σε 1 g ή σε 1 ml,

— εντεροβακτηρίδια: $M = 10^2$ σε 1 g ή σε 1 ml,

— σταφυλόκοκκοι: απουσία σε 1 g προϊόντος αυγών,

$M =$ η οριακή τιμή για τον αριθμό βακτηριδίων· το αποτέλεσμα δεν θεωρείται ικανοποιητικό αν ο αριθμός των βακτηριδίων σε μία ή περισσότερες δειγματοληπτικές μονάδες ισούται ή υπερβαίνει το M .

2. Άλλα κριτήρια

Τα φορτία προϊόντων αυγών πρέπει να υποβάλλονται σε δειγματοληπτικούς ελέγχους στις εγκαταστάσεις επεξεργασίας, για να εξασφαλίζεται ότι συμφωνούν με τα ακόλουθα κριτήρια:

α) η περιεκτικότητα σε βουτυρικό οξύ 3 OH δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 mg/kg ξηράς ύλης αμετάβλητου προϊόντος αυγών·

β) για την εξασφάλιση της τήρησης των υγειονομικών κανόνων στο χειρισμό των αυγών και των προϊόντων αυγών πριν από την επεξεργασία τους, πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα:

— το περιεχόμενο σε γαλακτικό οξύ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1 000 mg/kg ξηράς ύλης προϊόντος αυγών (τιμή που ισχύει μόνο για το προϊόν που δεν έχει υποβληθεί σε επεξεργασία),

— το περιεχόμενο σε ηλεκτρικό οξύ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 mg/kg ξηράς ύλης προϊόντος αυγών.

Ωστόσο, για τα προϊόντα που έχουν υποστεί ζύμωση, οι τιμές αυτές είναι οι προ της ζυμώσεως τιμές·

γ) η ποσότητα των καταλοίπων από κελύφη, μεμβράνες αυγών και άλλων καταλοίπων ενδεχομένως στο προϊόν αυγών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100 mg/kg προϊόντος αυγών·

δ) η ποσότητα των καταλοίπων των ουσιών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεν μπορεί να υπερβαίνει τις ανοχές της παραγράφου 4 του ίδιου άρθρου.

3. Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1991, η Επιτροπή καθορίζει με τη διαδικασία του άρθρου 14:

— τις μεθόδους ανάλυσης και δοκιμασίας,

— τα προγράμματα δειγματοληψίας,

— τον αριθμό των δειγματοληψιών,

— τις αναλυτικές ανοχές.

Εν αναμονή των αποφάσεων αυτών, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ως μέθοδο αναφοράς τις διεθνώς ανεγνωρισμένες μεθόδους ανάλυσης και δοκιμασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. Οι εγκαταστάσεις υπόκεινται σε έλεγχο που διενεργείται από την αρμόδια αρχή.

Ο έλεγχος της αρμόδιας αρχής περιλαμβάνει κάθε μέτρο επίβλεψης που θεωρείται αναγκαίο για να εξασφαλιστεί ότι ο παρασκευαστής προϊόντων αυγών συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, και ιδίως:

— τον έλεγχο της προέλευσης των αυγών και του προορισμού των προϊόντων αυγών, καθώς και τον έλεγχο του βιβλίου που αναφέρεται στο άρθρο 4 τέταρτη περίπτωση,

- την επιθεώρηση των αυγών που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων αυγών,
 - την επιθεώρηση των προϊόντων αυγών κατά την έξοδό τους από την εγκατάσταση,
 - τον έλεγχο της κατάστασης καθαριότητας των χώρων, των εγκαταστάσεων και των εργαλείων, καθώς και της υγιεινής του προσωπικού,
 - τη διενέργεια κάθε απαραίτητης δειγματοληψίας κατά τις εργαστηριακές εξετάσεις, ώστε να εξασφαλισθεί ότι τα αυγά και τα προϊόντα αυγών τηρούν τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας. Τα αποτελέσματα των εξετάσεων αυτών σημειώνονται σε ειδικό βιβλίο και ανακοινώνονται στον παρασκευαστή προϊόντων αυγών.
2. Μετά από αίτηση της αρμόδιας αρχής, ο παρασκευαστής προϊόντων αυγών αυξάνει τη συχνότητα των εργαστηριακών εξετάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 πρώτη περίπτωση, εφόσον τούτο θεωρείται αναγκαίο για να εξασφαλισθεί η παρασκευή των προϊόντων αυγών κάτω από καλές υγειονομικές συνθήκες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΥΓΩΝ

1. Η συσκευασία των προϊόντων αυγών πρέπει να πραγματοποιείται υπό ικανοποιητικές υγειονομικές συνθήκες ώστε να μην μολύνονται τα προϊόντα αυγών.

Οι περιέκτες πρέπει να ανταποκρίνονται σε όλους τους κανόνες υγιεινής, ιδίως:

- να μην δύνανται να αλλοιώνουν τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των προϊόντων αυγών.
 - να μην δύνανται να μεταφέρουν στα προϊόντα αυγών ουσίες επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία,
 - να είναι επαρκούς αντοχής ώστε να εξασφαλίζουν την αποτελεσματική προστασία των προϊόντων αυγών.
2. Ο χώρος εναποθήκευσης των περιεκτών πρέπει να είναι απαλλαγμένος από σκόνη και παράσιτα· το υλικό περιεκτών μιας χρήσης δεν πρέπει να εναποθηκεύεται στο δάπεδο.
3. Οι περιέκτες που χρησιμοποιούνται για τα προϊόντα αυγών πρέπει να καθαρίζονται πριν το γέμισμα. Οι περιέκτες που πρόκειται να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να καθαρίζονται, να απολυμαίνονται και να ξεπλένονται πριν το γέμισμα.
4. Οι περιέκτες πρέπει να μεταφέρονται στους χώρους εργασίας κάτω από καλές υγειονομικές συνθήκες και να χρησιμοποιούνται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.
5. Αμέσως αφού γεμισθούν, οι περιέκτες πρέπει να σφραγίζονται και να τοποθετούνται στους χώρους εναποθήκευσης που αναφέρονται στο κεφάλαιο II σημείο 1.
6. Οι περιέκτες που χρησιμοποιούνται για τα προϊόντα αυγών μπορούν να χρησιμοποιούνται για άλλα τρόφιμα, αν χρειαστεί, εφόσον καθαρισθούν και απολυμανθούν ώστε να μην μολυνθούν τα προϊόντα αυγών.
7. Οι περιέκτες που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για τη μεταφορά προϊόντων αυγών χύμα, πρέπει να πληρούν όλους τους όρους υγιεινής, και ιδίως τα ακόλουθα:
- η εσωτερική τους επιφάνεια και κάθε άλλο σημείο που μπορεί να έρθει σε επαφή με το προϊόν αυγού πρέπει να είναι κατασκευασμένο από λείο υλικό που πλένεται, καθαρίζεται και απολυμαίνεται εύκολα, να είναι ανθεκτικό στη διάβρωση και να μην μεταφέρει στα προϊόντα αυγών ουσίες σε ποσότητες που μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία, να υποβαθμίσουν τη σύσταση του προϊόντος αυγού ή να αλλοιώσουν τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά τους,
 - να είναι σχεδιασμένοι έτσι που να μπορεί να αφαιρείται εντελώς το προϊόν αυγού· εφόσον φέρουν καπάκι, αυτό πρέπει να αφαιρείται εύκολα, να πλένεται, να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται.
 - πρέπει να πλένονται, να καθαρίζονται, να απολυμαίνονται και να ξεπλένονται αμέσως μετά από κάθε χρήση και πριν ξαναχρησιμοποιηθούν, αν είναι ανάγκη,
 - πρέπει να σφραγίζονται καταλλήλως αφού γεμισθούν και να παραμένουν σφραγισμένοι κατά τη διάρκεια της μεταφοράς μέχρι να χρησιμοποιηθούν τα προϊόντα αυγών,
 - να προορίζονται αποκλειστικά για τη μεταφορά προϊόντων αυγών.

Ωστόσο, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, η Επιτροπή, για πρώτη φορά το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1990, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 και εφόσον τούτο δεν έχει δυσμενή επίδραση στα προϊόντα αυγών και τα άλλα σχετικά τρόφιμα καθορίζει, εάν χρειαστεί, τους ειδικούς όρους στους οποίους πρέπει να ανταποκρίνονται οι αποδέκτες αυτοί για να μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά άλλων τροφίμων, και ιδίως τους όρους που αφορούν:

- το πλύσιμο, καθάρισμα και απολύμανση πριν από κάθε επαναχρησιμοποίηση,
- τους όρους μεταφοράς,
- τις προθεσμίες χρησιμοποίησης.

Μέχρις ότου αρχίσουν να ισχύουν οι αποφάσεις που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο και το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1991:

- παραμένουν εν ισχύ οι εθνικές ρυθμίσεις που επιτρέπουν τη χρήση των αποδεκτών για τη μεταφορά στο εθνικό έδαφος άλλων τροφίμων, εκτός των προϊόντων αυγών, καθώς και οι διμερείς συμφωνίες που έχουν συνάψει τα κράτη μέλη για το θέμα αυτό, σύμφωνα με τις γενικές διατάξεις της συνθήκης,
- τα κράτη μέλη, οι εθνικές ρυθμίσεις των οποίων παρέχουν τη σχετική άδεια, δεν μπορούν ούτε να περιορίσουν ούτε να απαγορεύσουν την είσοδο στο έδαφός τους μεταφορών που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη στα οποία επίσης η άδεια αυτή παρέχεται,
- τα κράτη μέλη που απαγορεύουν στο έδαφός τους τη μεταφορά άλλων τροφίμων στους αποδέκτες που προβλέπονται για τη μεταφορά των προϊόντων αυγών μπορούν να υποβάλουν τις μεταφορές προϊόντων αυγών, που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη, στις ίδιες απαιτήσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

ΕΝΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Τα προϊόντα αυγών πρέπει να εναποθηκεύονται εντός των χώρων που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙΙ σημείο 1.
2. Τα προϊόντα αυγών για τα οποία ενδείκνυται ορισμένες θερμοκρασίες εναποθήκευσης πρέπει να διατηρούνται στις θερμοκρασίες αυτές. Οι θερμοκρασίες εναποθήκευσης πρέπει να καταγράφονται συνεχώς, ο ρυθμός της ψύξης πρέπει να είναι τέτοιος ώστε η θερμοκρασία του προϊόντος να φθάνει στο απαιτούμενο επίπεδο το γρηγορότερο δυνατό και οι περιέκτες πρέπει να εναποθηκεύονται με τρόπο ώστε ο αέρας να μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από αυτούς.
3. Κατά την εναποθήκευση, δεν πρέπει να σημειώνεται υπέρβαση των εξής θερμοκρασιών:

— για τα υπερκατεψυγμένα προϊόντα:	— 18° C
— για τα κατεψυγμένα προϊόντα:	— 12° C
— για τα διατηρημένα με απλή ψύξη προϊόντα:	+ 4° C
— για τα αφυδατωμένα προϊόντα, εκτός από τα ασπράδια αυγών:	+ 15° C.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

1. Τα οχήματα και οι περιέκτες που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά των προϊόντων αυγών πρέπει να είναι σχεδιασμένα και εξοπλισμένα με τρόπο που να διατηρούνται συνεχώς οι θερμοκρασίες τις οποίες απαιτεί η παρούσα οδηγία, καθ' όλη τη διάρκεια της μεταφοράς.
2. Τα προϊόντα αυγών πρέπει να αποστέλλονται κατά τρόπο ώστε, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, να ποστατευούνται επαρκώς από ο,τιδήποτε μπορεί να έχει δυσμενή επίδραση.
3. Κατά τη μεταφορά, πρέπει να τηρούνται οι θερμοκρασίες που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙΧ σημείο 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI

ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΥΓΩΝ

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ, κάθε αποστολή προϊόντων αυγών από μια εγκατάσταση πρέπει να φέρει ετικέτα με τις ακόλουθες ενδείξεις:

i) είτε:

— στο άνω τμήμα, τα αρχικά της χώρας αποστολής, με κεφαλαία τυπογραφικά στοιχεία, ή ένα από τα ακόλουθα γράμματα:

B-D-DK-EL-ESP-F-IRL-I-L-NL-P-UK, και στη συνέχεια τον αριθμό έγκρισης της εγκατάστασης,

— στο κάτω τμήμα, ένα από τα ακόλουθα αρχικά: CEE-EEC-EEG-EOK-EWG-EØF.

ii) είτε:

— στο άνω τμήμα, το όνομα της χώρας αποστολής, με κεφαλαία,

— στο κέντρο, ο αριθμός της έγκρισης της εγκατάστασης,

— στο κάτω τμήμα, ένα από τα ακόλουθα αρχικά: CEE-EEC-EEG-EOK-EWG-EØF.

iii) τη θερμοκρασία στην οποία πρέπει να διατηρούνται τα προϊόντα αυγών και την περίοδο κατά την οποία μπορεί να εξασφαλισθεί η διατήρησή τους με τον τρόπο αυτό.

Η ετικέτα πρέπει να είναι ευανάγνωστη, ανεξίτηλη και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

2. Τα έγγραφα μεταφοράς πρέπει να περιλαμβάνουν ιδίως:

α) τη φύση του προϊόντος, με μνεία του αρχικού είδους·

β) τον αριθμό του φορτίου·

γ) τον τόπο προορισμού καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του πρώτου παραλήπτη.

3. Οι πληροφορίες αυτές καθώς και εκείνες που περιλαμβάνονται στην ετικέτα και το έγγραφο μεταφοράς πρέπει να συντάσσονται στην επίσημη ή στις επίσημες γλώσσες της χώρας προορισμού.

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1979

για την τροποποίηση της οδηγίας 74/561/ΕΟΚ περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών, της οδηγίας 74/562/ΕΟΚ περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα επιβατών στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών και της οδηγίας 77/796/ΕΟΚ περί της αμοιβαίας αναγνώρισης των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων των οδικών μεταφορέων εμπορευμάτων και μεταφορέων επιβατών και περί των μέτρων προς διευκόλυνση της πραγματικής ασκήσεως του δικαιώματος εγκαταστάσεως των μεταφορέων αυτών

(89/438/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας:

ότι οι κοινοί κανόνες που θεσπίζονται από την οδηγία 74/561/ΕΟΚ (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 85/578/ΕΟΚ (4), καθώς και από την οδηγία 74/562/ΕΟΚ (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 85/579/ΕΟΚ (6), στοχεύουν ρητά, αφενός, στο να συμβάλουν στην εξυγίανση της αγοράς των μεταφορών και στο να βελτιωθούν οι παροχές υπηρεσιών των μεταφορέων και, αφετέρου, στο να διευκολυνθεί η πραγματική άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως:

ότι οι εν λόγω οδηγίες καθορίζουν τρεις προϋποθέσεις για την πρόσβαση στο επάγγελμα του μεταφορέα, δηλαδή το να παρέχουν εχέγγυα αξιοπιστίας και να διαθέτουν οικονομική επιφάνεια και επαγγελματική ικανότητα· ότι, αν και στις οδηγίες αυτές καθορίζονται ορισμένοι κανόνες για την επαγγελματική ικανότητα, εντούτοις δεν ορίζεται το περιεχόμενο των δύο πρώτων προϋποθέσεων, και παρέχεται στα κράτη μέλη το δικαίωμα να καθορίζουν αυτά, σε εθνικό επίπεδο, τα κατάλληλα μέτρα· ότι στις οδηγίες αυτές, εντούτοις, προβλέπεται «μεταγενέστερος συντονισμός» στον τομέα αυτό·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3164/76 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1976 για την πρόσβαση στην αγορά των διεθνών εμπορευματικών οδικών μεταφορών (7), όπως τρο-

ποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1841/88 (8), προβλέπει ότι από την 1η Ιανουαρίου 1993 η πρόσβαση στην αγορά των διασυνοριακών μεταφορών διέπεται από ένα σύστημα κοινοτικών αδειών που εκδίδονται βάσει ποιοτικών κριτηρίων·

ότι, όσον αφορά την προϋπόθεση των εχέγγυων αξιοπιστίας, κρίνεται αναγκαίο, για την αποτελεσματική εξυγίανση της αγοράς, να εξαρτώνται με ομοιόμορφο τρόπο η πρόσβαση στο επάγγελμα του μεταφορέα και η άσκησή του από την έλλειψη καταδίκης για σοβαρά ποινικά αδικήματα, συμπεριλαμβανομένου του εμπορικού τομέα, από την έλλειψη κήρυξης ακαταλληλότητας προς άσκηση του επαγγέλματος, καθώς και από την τήρηση των ρυθμίσεων που διέπουν τη δραστηριότητα του μεταφορέα·

ότι, όσον αφορά την προϋπόθεση της οικονομικής επιφάνειας και προκειμένου να εξασφαλιστεί, μεταξύ άλλων, η ίση μεταχείριση των επιχειρήσεων των διαφόρων κρατών μελών, πρέπει να καθοριστούν ορισμένα κριτήρια για τους μεταφορείς, στα οποία θα πρέπει να ανταποκρίνονται όσοι ζητούν άδεια πρόσβασης στο επάγγελμα του μεταφορέα από την 1η Ιανουαρίου 1990·

ότι, όσον αφορά την προϋπόθεση της επαγγελματικής ικανότητας, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η ικανότητα αυτή αποκτάται ύστερα από επιτυχία του υποψήφιου μεταφορέα σε γραπτές εξετάσεις, από τις οποίες όμως τα κράτη μέλη μπορούν να τον απαλλάξουν εάν αποδείξει ότι διαθέτει επαρκή πρακτική πείρα· ότι πρέπει να συμπληρωθεί ο κατάλογος των θεμάτων η γνώση των οποίων απαιτείται, προκειμένου να διαπιστωθεί η επαγγελματική ικανότητα του μεταφορέα·

ότι πρέπει να προβλεφθεί σύστημα αμοιβαίας βοήθειας μεταξύ των κρατών μελών για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας·

ότι, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις που έγιναν στις οδηγίες 75/561/ΕΟΚ και 74/562/ΕΟΚ, πρέπει να τροποποιηθεί η οδηγία 77/796/ΕΟΚ (9), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 80/1180/ΕΟΚ (10)·

ότι είναι σκόπιμο να υποβάλει η Επιτροπή, εντός κατάλληλης προθεσμίας, αιτιολογημένη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας,

(1) ΕΕ αριθ. C 12 της 16. 4. 1989, σ. 39.

(2) ΕΕ αριθ. C 318 της 12. 12. 1988, σ. 11.

(3) ΕΕ αριθ. L 308 της 19. 11. 1974, σ. 18.

(4) ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1985, σ. 34.

(5) ΕΕ αριθ. L 308 της 19. 11. 1974, σ. 23.

(6) ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1985, σ. 35.

(7) ΕΕ αριθ. L 357 της 29. 12. 1976, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 163 της 30. 6. 1977, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 334 της 24. 12. 1977, σ. 37.

(10) ΕΕ αριθ. L 350 της 23. 12. 1980, σ. 43.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 75/561/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

- “επάγγελμα οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων”, η δραστηριότητα κάθε επιχείρησης που εκτελεί τη μεταφορά εμπορευμάτων για λογαριασμό τρίτων είτε με μεμονωμένο όχημα είτε με συνδυασμό συζευμένων οχημάτων,
- “επιχείρηση”, κάθε φυσικό πρόσωπο, κάθε νομικό πρόσωπο με ή χωρίς κερδοσκοπικό σκοπό, κάθε οργάνωση ή ένωση προσώπων χωρίς νομική προσωπικότητα με ή χωρίς κερδοσκοπικό σκοπό, καθώς και κάθε δημόσιος οργανισμός που έχει δική του νομική προσωπικότητα ή εξαρτάται από αρχή η οποία έχει νομική προσωπικότητα.»

2. Στο άρθρο 2:

- στην παράγραφο 1, οι λέξεις «στα φυσικά πρόσωπα ή στις επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «στις επιχειρήσεις» και στην παράγραφο 2 οι λέξεις «τα φυσικά πρόσωπα ή τις επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «τις επιχειρήσεις».
- στην παράγραφο 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Σε περίπτωση απρόβλεπτων περιστάσεων, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν προσωρινή παρέκκλιση ενόσω αναμένεται η ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με την Επιτροπή.»

3. Στο άρθρο 3 παραγράφος 1:

- στο πρώτο εδάφιο, οι λέξεις «τα φυσικά πρόσωπα ή οι επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «οι επιχειρήσεις»;
- το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Αν ο αιτών δεν είναι φυσικό πρόσωπο
— πρέπει να πληρούται η προϋπόθεση που προβλέπεται στο στοιχείο α) από το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που διευθύνουν πραγματικά και μόνιμα τις μεταφορικές δραστηριότητες της επιχείρησης. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν και άλλα πρόσωπα στην επιχείρηση να πληρούν την προϋπόθεση αυτή,
— πρέπει να πληρούται η προϋπόθεση που προβλέπεται στο στοιχείο γ) από το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση.»

4. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν οι επιχειρήσεις οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους προκειμένου να πληρούται η προϋπόθεση των εχέγγυων αξιοπιστίας.

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι η προϋπόθεση αυτή δεν πληρούται ή έπαψε να πληρούται εφόσον το ή τα φυσικά πρόσωπα τα οποία θεωρείται ότι πρέπει να πληρούν την προϋπόθεση αυτή δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1:

- έχουν καταδικαστεί για σοβαρό ποινικό αδίκημα, το οποίο μπορεί να αφορά και παραβάσεις στον εμπορικό τομέα,
- έχουν κηρυχθεί ακατάλληλα για την άσκηση του επαγγέλματος του μεταφορέα δυνάμει των ρυθμίσεων που ισχύουν,
- έχουν καταδικαστεί για σοβαρές και επανειλημμένες παραβάσεις των ισχυουσών ρυθμίσεων που αφορούν:
 - τις μισθολογικές και εργασιακές συνθήκες του επαγγέλματος ή
 - τις μεταφορικές δραστηριότητες, και ιδίως τους κανόνες σχετικά με το χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών, τα βάρη και τις διαστάσεις των οχημάτων δημόσιας χρήσεως, την οδική ασφάλεια, και την ασφάλεια των οχημάτων.

Στις ανωτέρω τρεις περιπτώσεις, εξακολουθεί να μην πληρούται η προϋπόθεση των εχέγγυων αξιοπιστίας εφόσον δεν έχει μεσολαβήσει αποκατάσταση ή άλλο μέτρο με ισοδύναμο αποτέλεσμα κατ' εφαρμογή των εθνικών διατάξεων που ισχύουν σχετικά.»

5. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «3. α) Η οικονομική επιφάνεια συνίσταται στην ύπαρξη των οικονομικών πόρων που είναι αναγκαίοι για να εξασφαλιστεί η ορθή έναρξη λειτουργίας και η καλή διαχείριση της επιχείρησης
- β) για να εκτιμήσει την οικονομική επιφάνεια, η αρμόδια αρχή εξετάζει: ενδεχομένως, τους ετήσιους λογαριασμούς της επιχείρησης· τα διαθέσιμα κεφάλαια, στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τραπεζικά διαθέσιμα, οι δυνατότητες υπέρβασης του διαθέσιμου υπολοίπου και οι δυνατότητες δανεισμού· το στοιχείο ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των αγαθών τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως εγγύηση για την επιχείρηση· οι δαπάνες, συμπεριλαμβανομένου του κόστους αγοράς ή της αρχικής καταβολής για την αγορά των οχημάτων, των κτιρίων, των εγκαταστάσεων, και του εξοπλισμού, καθώς και το κεφάλαιο κινήσεως
- γ) η επιχείρηση θα πρέπει να διαθέτει κεφάλαιο και αποθεματικά ύψους τουλάχιστον 3 000 Ecu ανά όχημα ή 150 Ecu ανά τονο του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους των οχημάτων που χρησιμοποιούνται από την επιχείρηση. Σε περίπτωση διαφοράς, λαμβάνεται υπόψη το χαμηλότερο από τα δύο αυτά ποσά.

Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από το πρώτο εδάφιο στην περίπτωση επιχειρήσεων μεταφορών που ασκούν τις δραστηριότητές τους αποκλειστικά και μόνο στην εθνική αγορά:

- δ) για τους σκοπούς των στοιχείων α), β) και γ), η αρμόδια αρχή μπορεί να δεχθεί ως απόδειξη

οικονομικής επιφάνειας την επιβεβαίωση ή την παροχή ασφάλειας εκ μέρους τράπεζας ή άλλου αρμόδιου ιδρύματος. Η εν λόγω επιβεβαίωση ή παροχή ασφάλειας μπορεί να έχει μορφή τραπεζικής εγγύησης ή άλλου παρόμοιου μέσου·

- ε) οι διατάξεις των στοιχείων β), γ) και δ) εφαρμόζονται μόνον σε όσες επιχειρήσεις είναι εξουσιοδοτημένες σε ένα κράτος μέλος, από την 1η Ιανουαρίου 1990, δυνάμει εθνικής νομοθεσίας, για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων.

5. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η προϋπόθεση της επαγγελματικής ικανότητας συνίσταται στην κατοχή γνώσεων που διαπιστώνεται με γραπτή εξέταση, η οποία μπορεί να έχει τη μορφή ερωτήσεων με πολλαπλές απαντήσεις και οργανώνεται από την αρχή ή το όργανο που ορίζεται για το σκοπό αυτό από κάθε κράτος μέλος, στα θέματα που αναφέρονται στο κατάλογο του παραρτήματος.

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάσσουν από την εξέταση τους υποψηφίους μεταφορείς οι οποίοι αποδεικνύουν ότι διαθέτουν πρακτική πείρα τουλάχιστον 5 ετών σε επιχείρηση μεταφορών, σε διευθυντικό επίπεδο.

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάσσουν τους κατόχους ορισμένων διπλωμάτων τριτοβάθμιας ή τεχνικής εκπαίδευσης, τα οποία προϋποθέτουν άρτια γνώση των θεμάτων που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος και τα οποία ορίζονται ειδικά για το σκοπό αυτό, από την εξέταση στα θέματα που καλύπτονται από αυτά τα διπλώματα.

Το πιστοποιητικό το οποίο εκδίδει η αρχή ή το όργανο που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο πρέπει να προσκομίζεται ως απόδειξη της επαγγελματικής ικανότητας.»

7. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1, οι λέξεις «τα φυσικά πρόσωπα και οι επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «οι επιχειρήσεις».
8. Στο άρθρο 6 παράγραφος 3, οι λέξεις «στα φυσικά πρόσωπα ή στις επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «στις επιχειρήσεις».
9. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 6α

1. Τα κράτη μέλη, όταν διαπράττονται σοβαρές παραβάσεις ή κατ' επανάληψη ελάσσονες παραβάσεις των κανόνων σχετικά με τις μεταφορές από μη εγκατεστημένους στο έδαφος τους μεταφορείς οι οποίες θα μπορούσαν να επισύρουν αφαίρεση της άδειας άσκησης του επαγγέλματος του μεταφορέα εμπορευμάτων, κοινοποιούν στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας όλα τα στοιχεία που διαθέτουν σχετικά με τις παραβάσεις αυτές καθώς επίσης και με τις κυρώσεις που έχουν επιβάλλει.

2. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος αφαιρεί την άδεια άσκησης του επαγγέλματος μεταφορέα εμπορευ-

μάτων στον τομέα των διεθνών μεταφορών, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή, που κοινοποιεί τις αναγκαίες πληροφορίες στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

3 Τα κράτη μέλη αλληλοεπικουρούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.»

10. Στο σημείο Α του παραρτήματος:

— προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις στο τέλος του σημείου 2:

- «— τεχνικές διαχείρισης μιας επιχείρησης οδικών μεταφορών,
— εμπορική τεχνική»,

— προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις στο τέλος του σημείου 4:

- «— μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων,
— μεταφορές τροφίμων,
— αρχές στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος σχετικά με τη χρήση και τη συντήρηση των οχημάτων.»

Άρθρο 2

Η οδηγία 74/562/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1:

— η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

— “επάγγελμα οδικού μεταφορέα επιβατών”, η δραστηριότητα κάθε επιχείρησης που εκτελεί επιβατικές μεταφορές για το κοινό ή για ορισμένες κατηγορίες επιβατών, με οχήματα τα οποία κατασκευάστηκαν και εξοπλήστηκαν κατά τέτοιο τρόπο ώστε να είναι σε θέση να μεταφέρουν περισσότερα από εννέα άτομα — περιλαμβανομένου και του οδηγού — και τα οποία προορίζονται για το σκοπό αυτόν, έναντι κομίστρου το οποίο καταβάλλεται από τον επιβάτη ή τον διοργανωτή της μεταφοράς,

— “επιχείρηση”, κάθε φυσικό πρόσωπο, κάθε νομικό πρόσωπο με ή χωρίς κερδοσκοπικό σκοπό, κάθε οργάνωση ή ένωση προσώπων χωρίς νομική προσωπικότητα με ή χωρίς κερδοσκοπικό σκοπό, καθώς και κάθε δημόσιος οργανισμός που έχει δική του νομική προσωπικότητα ή εξαρτάται από αρχή η οποία έχει νομική προσωπικότητα.»,

— στην παράγραφο 3, οι λέξεις «τα φυσικά πρόσωπα ή τις επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «τις επιχειρήσεις».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1:

— στο πρώτο εδάφιο, οι λέξεις «τα φυσικά πρόσωπα ή οι επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «οι επιχειρήσεις»,

— το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Αν ο αιτών δεν είναι φυσικό πρόσωπο

- πρέπει να πληρούται η προϋπόθεση που προβλέπεται στο στοιχείο α) από το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που διευθύνουν πραγματικά και μόνιμα τις μεταφορικές δραστηριότητες της επιχείρησης. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν και άλλα πρόσωπα στην επιχείρηση να πληρούν την προϋπόθεση αυτή,
- πρέπει να πληρούται η προϋπόθεση που προβλέπεται στο στοιχείο γ) από το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση.»
3. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν οι επιχειρήσεις οι οποίες είναι εγκατεστημένες στους εδαφούς τους προκειμένου να πληρούνται η προϋπόθεση των εχέγγυων αξιοπιστίας.
- Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι η προϋπόθεση αυτή δεν πληρούται ή έπαψε να πληρούται εφόσον το ή τα φυσικά πρόσωπα τα οποία θεωρείται ότι πρέπει να πληρούν την προϋπόθεση αυτή δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1:
- έχουν καταδικαστεί για σοβαρό ποινικό αδίκημα, το οποίο μπορεί να αφορά και παραβάσεις στον εμπορικό τομέα,
 - έχουν κηρυχθεί ακατάλληλα για την άσκηση του επαγγέλματος του μεταφορέα δυνάμει των ρυθμίσεων που ισχύουν,
 - έχουν καταδικαστεί για σοβαρές και επανειλημμένες παραβάσεις των ισχυουσών ρυθμίσεων που αφορούν:
 - τις μισθολογικές και εργασιακές συνθήκες του επαγγέλματος ή
 - τις μεταφορικές δραστηριότητες, και ιδίως τους κανόνες σχετικά με το χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών, τα βάρη και τις διαστάσεις των οχημάτων δημοσίας χρήσεως, την οδική ασφάλεια, και την ασφάλεια των οχημάτων.
- Στις ανωτέρω τρεις περιπτώσεις, εξακολουθεί να μην πληρούται η προϋπόθεση των εχέγγυων αξιοπιστίας εφόσον δεν έχει μεσολαβήσει αποκατάσταση ή άλλο μέτρο με ισοδύναμο αποτέλεσμα κατ' εφαρμογή των εθνικών διατάξεων που ισχύουν σχετικά.»
4. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «3. α) η οικονομική επιφάνεια συνίσταται στην ύπαρξη των οικονομικών πόρων που είναι αναγκαίοι για να εξασφαλίζεται η ορθή έναρξη λειτουργίας και η καλή διαχείριση της επιχείρησης:
- β) για να εκτιμήσει την οικονομική επιφάνεια, η αρμόδια αρχή εξετάζει: ενδεχομένως, τους ετήσιους λογαριασμούς της επιχείρησης: τα διαθέσιμα κεφάλαια, στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τραπεζικά διαθέσιμα, οι δυνατότητες υπέρβασης του διαθέσιμου υπολοίπου και οι δυνατότητες δανεισμού: τα στοιχεία ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των αγαθών τα οποία μπορούν να χρησιμεύσουν ως εγγύηση για την επιχείρηση: οι δαπάνες, συμπεριλαμβανομένου του κόστους αγοράς ή της αρχικής καταβολής για την αγορά των οχημάτων, των κτιρίων, των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού, καθώς και το κεφάλαιο κινήσεως:
- γ) η επιχείρηση θα πρέπει να διαθέτει κεφάλαιο και αποθεματικά ύψους τουλάχιστον 3 000 Ecu ανά όχημα ή 150 Ecu ανά θέση καθημένων για τα οχήματα που χρησιμοποιούνται από την επιχείρηση. Σε περίπτωση διαφοράς, λαμβάνεται υπόψη το χαμηλότερο από αυτά τα δύο ποσά.
- Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από το πρώτο εδάφιο στην περίπτωση επιχειρήσεων μεταφορών που ασκούν τις δραστηριότητές τους αποκλειστικά και μόνο στην εθνική αγορά:
- δ) για τους σκοπούς των στοιχείων α), β) και γ), η αρμόδια αρχή μπορεί να δεχθεί ως απόδειξη οικονομικής επιφάνειας την επιβεβαίωση ή την παροχή ασφάλειας εκ μέρους τράπεζας ή άλλου αρμόδιου ιδρύματος. Η εν λόγω επιβεβαίωση ή παροχή ασφάλειας μπορεί να έχει μορφή τραπεζικής εγγύησης ή άλλου παρόμοιου μέσου:
- ε) οι διατάξεις των στοιχείων β), γ) και δ) εφαρμόζονται μόνο σε όσες επιχειρήσεις είναι εξουσιοδοτημένες σε ένα κράτος μέλος, από την 1η Ιανουαρίου 1990, δυνάμει εθνικής νομοθεσίας, για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα επιβατών.»
5. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Η προϋπόθεση της επαγγελματικής ικανότητας συνίσταται στην κατοχή γνώσεων που διαπιστώνεται με γραπτή εξέταση, η οποία μπορεί να έχει τη μορφή ερωτήσεων με πολλαπλές απαντήσεις και οργανώνεται από την αρχή ή το όργανο που ορίζεται για το σκοπό αυτό από κάθε κράτος μέλος, στα θέματα που αναφέρονται στο κατάλογο του παραρτήματος.
- Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάξουν από την εξέταση τους υποψηφίους μεταφορείς οι οποίοι αποδεικνύουν ότι διαθέτουν πρακτική πείρα τουλάχιστον 5 ετών σε επιχείρηση μεταφορών, σε διευθυντικό επίπεδο.
- Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάξουν τους κατόχους ορισμένων διπλωμάτων τριτοβάθμιας ή τεχνικής εκπαίδευσης, τα οποία προϋποθέτουν άρτια γνώση των θεμάτων που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος και τα οποία ορίζονται ειδικά για το σκοπό αυτό, από την εξέταση στα θέματα που καλύπτονται από αυτά τα διπλώματα.
- Το πιστοποιητικό το οποίο εκδίδει η αρχή ή το όργανο που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο πρέπει να προσκομίζεται ως απόδειξη της επαγγελματικής ικανότητας.»
6. Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, οι λέξεις «τα φυσικά πρόσωπα και οι επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «οι επιχειρήσεις».
7. Στο άρθρο 5 παράγραφος 3, οι λέξεις «στα φυσικά πρόσωπα ή στις επιχειρήσεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «στις επιχειρήσεις».

8. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

1. Τα κράτη μέλη, όταν διαπράττονται σοβαρές παραβάσεις ή κατ' επανάληψη ελάσσονες παραβάσεις των κανόνων σχετικά με τις μεταφορές από μη εγκατεστημένους στο έδαφός τους μεταφορείς οι οποίες θα μπορούσαν να επισύρουν αφαίρεση της άδειας άσκησης του επαγγέλματος του μεταφορέα επιβατών, κοινοποιούν στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο μεταφορέας όλα τα στοιχεία που διαθέτουν σχετικά με τις παραβάσεις αυτές καθώς επίσης και με τις κυρώσεις που έχουν επιβάλλει.

2. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος αφαιρεί την άδεια άσκησης του επαγγέλματος μεταφορέα επιβατών στον τομέα των διεθνών μεταφορών, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή, που κοινοποιεί τις αναγκαίες πληροφορίες στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη αλληλοεπικουρούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.»

9. Στο σημείο Α του παραρτήματος:

— προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις στο τέλος του σημείου 2:

«— τεχνικές διαχείρισης μιας επιχείρησης οδικών μεταφορών,
— εμπορική τεχνική.»

— προστίθενται η ακόλουθη περίπτωση στο τέλος του σημείου 4:

«— αρχές στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος σχετικά με τη χρήση και τη συντήρηση των οχημάτων.»

Άρθρο 3

Στο άρθρο 5 της οδηγίας 77/796/ΕΟΚ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Από την 1η Ιανουαρίου 1990, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ως επαρκή απόδειξη της επαγγελματικής ικανότητας τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας

74/561/ΕΟΚ καθώς και στο άρθρο 2 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 74/562/ΕΟΚ, και τα οποία έχουν εκδοθεί από άλλο κράτος μέλος.»

Άρθρο 4

Τα πιστοποιητικά που χορηγούνται στους μεταφορείς πριν από την 1η Ιανουαρίου 1990 ως απόδειξη της επαγγελματικής ικανότητας δυνάμει των διατάξεων των οδηγιών 74/561/ΕΟΚ και 74/562/ΕΟΚ οι οποίες εξακολουθούν να ισχύουν έως την ημερομηνία αυτή, εξομοιώνονται με τα πιστοποιητικά που χορηγούνται δυνάμει των διατάξεων που τροποποιεί η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, ύστερα από διαβούλευση με την Επιτροπή, τα εθνικά μέτρα τα οποία είναι αναγκαία για την εκτέλεση των διατάξεων που τροποποιεί η παρούσα οδηγία. Οι διατάξεις αυτές ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1990, με την επιφύλαξη του άρθρου 5 της οδηγίας 75/561/ΕΟΚ και του άρθρου 4 της οδηγίας 74/562/ΕΟΚ.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα τον οποίο διέπει η παρούσα οδηγία.

3. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο αιτιολογημένη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στο κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
C. ARANZADI

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1989

που τροποποιεί την οδηγία 77/93/ΕΟΚ περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα

(89/439/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

στα πλαίσια της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/359/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο προέβλεψε μέτρα προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα· ότι η προστασία των φυτών από τους οργανισμούς αυτούς είναι απολύτως αναγκαία για την αύξηση της γεωργικής παραγωγικότητας, που αποτελεί έναν από τους στόχους της κοινής γεωργικής πολιτικής·

ότι η φυτοϋγειονομική νομοθεσία που εφαρμόζεται στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα δεν έχει εναρμονιστεί σύμφωνα με την οδηγία 77/93/ΕΟΚ· ότι, λόγω των σημαντικών εμπορικών συναλλαγών σε φυτά και φυτικά προϊόντα με την υπόλοιπη Κοινότητα, θα πρέπει εφεξής να εφαρμοσθούν σ'αυτά οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας· ότι, λόγω του ειδικού χαρακτήρα της γεωργικής παραγωγής των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων, θα πρέπει να προβλεφθούν συμπληρωματικά μέτρα προστασίας που δικαιολογούνται για την προστασία της ζωής και της υγείας των φυτών εκεί· ότι οι διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ θα πρέπει επίσης να επεκταθούν στα μέτρα προστασίας κατά της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα από άλλες περιοχές της Γαλλίας·

ότι κρίνεται αναγκαίο να διευκρινισθεί ο κανόνας του άρθρου 9 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ σύμφωνα με τον οποίο το επίσημο πιστοποιητικό φυτοϋγεινής, που απαιτείται βάσει του άρθρου 7 της εν λόγω οδηγίας, πρέπει να εκδίδεται στη χώρα καταγωγής των εν λόγω φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων· ότι πρέπει να καθοριστούν οι εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτό κατά γενικότερο τρόπο ώστε να μην χρειάζεται τροποποίηση του άρθρου 9 παράγραφος 1 όταν γίνεται αντίστοιχη τροποποίηση, από την Επιτροπή, του παραρτήματος IV·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, ότι ο επίσημος έλεγχος των φυτών, φυτικών προϊόντων και

άλλων αντικειμένων που προέρχονται από τρίτες χώρες, ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, πρέπει να διεξάγεται από την Επιτροπή στην τρίτη χώρα καταγωγής·

ότι κρίθηκε αναγκαίο να βελτιωθεί η λειτουργία της ρήτρας διασφάλισης που προβλέπεται στο άρθρο 15 της ίδιας οδηγίας, ώστε να είναι δυνατή μια ταχύτερη, συνεκτικότερη και αποτελεσματικότερη κοινοτική δράση στις περιπτώσεις που εφαρμόζεται η ρήτρα αυτή και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να έχει ευρύτερες εξουσίες σε σχέση με τη θέσπιση των μέτρων διασφάλισης από τα κράτη μέλη·

ότι, επειδή λαμβάνονται μέτρα για τον προοδευτικό περιορισμό των ελέγχων από τα κράτη μέλη προορισμού, θα χρειαστεί μια ενίσχυση των ελέγχων που διεξάγονται από τα κράτη μέλη αποστολής· ότι είναι επομένως αναγκαίο να ενισχυθούν οι κοινοτικοί έλεγχοι φυτοϋγεινής για να βελτιωθεί η λειτουργία του ισχύοντος κοινοτικού καθεστώτος φυτοϋγεινής, με σκοπό τη βελτίωση της παραγωγικότητας της γεωργίας και την επίτευξη της ενιαίας αγοράς το 1992, και ιδίως για να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη σε όλους τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους που πραγματοποιούνται σε φυτά ή φυτικά προϊόντα τα οποία προορίζονται για εμπορία στο εσωτερικό της Κοινότητας·

ότι αυτοί οι ενισχυμένοι κοινοτικοί έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από εμπειρογνώμονες της Επιτροπής καθώς και από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, των οποίων οι υπηρεσίες θα τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής·

ότι θα πρέπει να ορισθεί ο ρόλος αυτός των εμπειρογνώμωνων σε σχέση με τις δραστηριότητες που απαιτούνται στα πλαίσια του κοινοτικού καθεστώτος φυτοϋγεινής·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 77/93/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2, οι λέξεις «στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, ούτε» διαγράφονται·

β) προστίθενται οι εξής παράγραφοι:

«3. Η παρούσα οδηγία αφορά επίσης μέτρα προστασίας κατά της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα από άλλες περιοχές της Γαλλίας, και αντιστρόφως, κατά της εισαγωγής σε άλλες περιοχές της Γαλλίας, επιβλαβών οργανισμών από τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

4. Με την επιφύλαξη των όρων που θα καθοριστούν για τη διαφύλαξη της φυτοϋγειονομικής κατάστασης που επικρατεί σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 117 της 4. 5. 1988, σ. 11.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 187 της 18. 7. 1988, σ. 213.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 6. 6. 1989, σ. 28.

όσον αφορά τις γεωργικές και οικολογικές συνθήκες, είναι δυνατόν να θεσπιστούν, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α, μέτρα προστασίας τα οποία δικαιολογούνται για την προστασία της υγείας και της ζωής των φυτών στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και τα οποία συμπληρώνουν τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.»

2. Στο άρθρο 9, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στην περίπτωση φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων, για τα οποία ισχύουν οι ιδιαίτερες απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα IV μέρος Α, το επίσημο πιστοποιητικό φυτοϋγειονομικού ελέγχου που απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 7 πρέπει να έχει εκδοθεί στη χώρα καταγωγής των φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων, εκτός:

- στην περίπτωση ξυλείας, αν, κατ' εφαρμογή των ειδικών απαιτήσεων που προβλέπονται στο παράρτημα IV μέρος Α, αρκεί το γεγονός ότι της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός,
- σε άλλες περιπτώσεις, στο βαθμό που είναι δυνατόν να πληρούνται οι ειδικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο παράρτημα IV μέρος Α και σε άλλο τόπο εκτός από τον τόπο καταγωγής.»

3. Στο άρθρο 11 παράγραφος 1 πρώτη περίοδος, οι λέξεις «κατά την εισαγωγή στο έδαφός τους» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σε περίπτωση εισαγωγής τους».

4. Στο άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερη περίοδος, διαγράφεται το στοιχείο β).

5. Στο άρθρο 11, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Αν διαπιστωθεί ότι τμήμα των φυτών, των φυτικών προϊόντων ή των άλλων αντικειμένων έχει μολυνθεί από τους επιβλαβείς οργανισμούς που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II, η εισαγωγή του άλλου τμήματος δεν απαγορεύεται αν δεν υπάρχει καμία υπόνοια ότι το τμήμα αυτό έχει μολυνθεί και αν φαίνεται ότι αποκλείεται η διάδοση επιβλαβών οργανισμών.»

6. Στο άρθρο 12 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Μπορεί να συμφωνηθεί, στα πλαίσια τεχνικών διακανονισμών που συνάπτονται μεταξύ της Επιτροπής και αρμόδιων οργανισμών ορισμένων τρίτων χωρών και εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 16α, ότι οι δραστηριότητες που συνδέονται με τους ελέγχους οι οποίοι αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) μπορούν επίσης να διεξάγονται υπό την ευθύνη της Επιτροπής και σύμφωνα με τις κατάλληλες διατάξεις του άρθρου 19α στην εν λόγω τρίτη χώρα, σε συνεργασία με τον επίσημο φυτοϋγειονομικό οργανισμό της χώρας αυτής.»

7. Στο άρθρο 14 παράγραφος 2 δεύτερη περίοδος, μετά τις λέξεις «μετά τη θέσπιση των εν λόγω διατάξεων», προστίθενται τα εξής:

«και, εφόσον χρειάζεται, κατόπιν των ερευνών που πραγματοποιούνται υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής και σύμφωνα με τις κατάλληλες διατάξεις του άρθρου 19α, στη χώρα καταγωγής των εν λόγω φυτών ή φυτικών προϊόντων.»

8. Στο άρθρο 14 παράγραφος 3, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ο κίνδυνος αυτός εκτιμάται βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών και τεχνικών στοιχείων στην περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές είναι ανεπαρκείς, συμπληρώνονται με επιπρόσθετες έρευνες ή, εφόσον συντρέχει λόγος, με έρευνες που πραγματοποιούνται από την καθοδήγηση της Επιτροπής και σύμφωνα με τις κατάλληλες διατάξεις του άρθρου 19α στη χώρα καταγωγής των εν λόγω φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων.»

9. Στο άρθρο 15, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στις περιπτώσεις της παραγράφου 1, η Επιτροπή εξετάζει την κατάσταση το συντομότερο δυνατό στα πλαίσια της Μόνιμης Φυτοϋγειονομικής Επιτροπής. Υπό την ευθύνη της Επιτροπής και σύμφωνα με τις κατάλληλες διατάξεις του άρθρου 19α μπορούν να διεξαχθούν επιτόπιες έρευνες. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17, είναι δυνατόν να θεσπιστούν τα απαιτούμενα μέτρα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται και τα μέτρα με τα οποία μπορεί να αποφασιστεί εάν τα μέτρα που έχουν λάβει τα κράτη μέλη πρέπει να ανακληθούν ή να τροποποιηθούν. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εξέλιξη της κατάστασης και, σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, τροποποιεί ή καταργεί, ανάλογα με τις εξελίξεις, τα προαναφερόμενα μέτρα. Το κράτος μέλος μπορεί να διατηρήσει τα μέτρα που έχει εφαρμόσει, εφόσον δεν έχει θεσπιστεί κανένα μέτρο κατά την προαναφερόμενη διαδικασία.»

10. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 16α

1. Σε περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που καθορίζεται στο παρόν άρθρο, η Μόνιμη Φυτοϋγειονομική Επιτροπή, η οποία καλείται στο εξής «επιτροπή», συγκαλείται αμελλητί από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους.

2. Στην Επιτροπή, οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει ένα σχέδιο των προς θέσπιση μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί των μέτρων αυτών εντός προθεσμίας την οποία ο πρόεδρος δύναται να ορίσει σε συνάρτηση με το επείγον των θεμάτων που υποβλήθηκαν προς εξέταση. Αποφασίζει με πλειοψηφία πενήντα τεσσάρων ψήφων.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή, όταν αυτά είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της επιτροπής. Αν δεν είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της επιτροπής ή αν δεν έχει διατυπωθεί γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει αμελλητί στο Συμβούλιο πρόταση σχετική με τα προς θέσπιση μέτρα. Το Συμβούλιο θεσπίζει τα μέτρα με ειδική πλειοψηφία.

Αν το Συμβούλιο, κατά την εκπονή τριμήνου προθεσμίας από της ημέρας που επελήφθη της υποθέσεως, δεν έχει θεσπίσει μέτρα, η Επιτροπή θεσπίζει τα προταθέντα μέτρα.»

11. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 19α

1. Για να εξασφαλιστεί η σωστή και ομοιόμορφη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και με την επιφύλαξη των ελέγχων που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη, η Επιτροπή μπορεί να αναθέτει σε εμπειρογνώμονες να διενεργούν ελέγχους υπό την καθοδήγησή της, στα πλαίσια των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 3, επί τόπου ή αλλού, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

Εφόσον οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται σε κάποιο κράτος μέλος, πρέπει να γίνονται σε συνεργασία με τον επίσημο φυτοϋγειονομικό οργανισμό του εν λόγω κράτους μέλους, όπως ορίζεται στις παραγράφους 4 και 5 και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στην παράγραφο 7.

2. Οι εμπειρογνώμονες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορεί:

- να προσλαμβάνονται από την Επιτροπή,
- να προσλαμβάνονται από τα κράτη μέλη και να διατίθενται στην Επιτροπή σε βάση προσωρινή ή ad hoc.

Πρέπει να έχουν αποκτήσει, σε ένα τουλάχιστον κράτος μέλος, τα προσόντα που απαιτούνται για τα πρόσωπα τα οποία αναλαμβάνουν τη διενέργεια και την επίβλεψη των επίσημων φυτοϋγειονομικών ερευνών.

3. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να διενεργούνται όσον αφορά τα εξής καθήκοντα:

- την επίβλεψη των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 6,
- την επίβλεψη ή, στο πλαίσιο της παραγράφου 5 στοιχείο γ) του παρόντος άρθρου, τη διενέργεια σε συνεργασία με τα κράτη μέλη των επιθεωρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1,
- την ανάληψη δραστηριοτήτων που προσδιορίζονται στις τεχνικές συμφωνίες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 5,
- τη διενέργεια των ερευνών που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφοι 2 και 3 στο άρθρο 15 παράγραφος 2,
- την παροχή βοήθειας στην Επιτροπή για τα καθήκοντα που αναφέρονται στην παράγραφο 6,
- την εκτέλεση κάθε άλλου καθήκοντος που ανατίθεται στους εμπειρογνώμονες από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής.

4. Προκειμένου να εκπληρώσουν τα καθήκοντα που αναφέρονται στην παράγραφο 3, οι εμπειρογνώμονες που αναφέρονται στο άρθρο 1 μπορούν:

- να επισκέπτονται φυτώρια, γεωργικές εκμεταλλεύσεις και άλλους χώρους όπου καλλιεργούνται, παράγονται, μεταποιούνται ή αποθηκεύονται — επί του παρόντος ή στο παρελθόν — φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα,
- να επισκέπτονται τους χώρους όπου πραγματοποιούνται οι έλεγχοι που αναφέρονται στο άρθρο 3 ή οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 12,

— να συμβουλευούνται υπαλλήλους των επίσημων φυτοϋγειονομικών οργανισμών των κρατών μελών,

— να συνοδεύουν τους εθνικούς επιθεωρητές των κρατών μελών όταν εκτελούν δραστηριότητες για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

5. α) Στα πλαίσια της συνεργασίας που αναφέρθηκε στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο, ο επίσημος φυτοϋγειονομικός οργανισμός του κράτους μέλους πρέπει να ενημερώνεται εγκαίρως σχετικά με το έργο που θα πρέπει να επιτελεστεί ώστε να μπορέσουν να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα.

Τα κράτη μέλη οφείλουν να λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο προκειμένου να εξασφαλίζεται η αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου για την επίτευξη των στόχων και την αποτελεσματικότητα των επιθεωρήσεων. Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι εμπειρογνώμονες εκτελούν τα καθήκοντά τους χωρίς να παρεμποδίζονται και λαμβάνουν όλα τα δυνατά μέτρα για να τους παρέχεται, ύστερα από σχετικό αίτημά τους, ο διαθέσιμος απαραίτητος εξοπλισμός, στον οποίο θα περιλαμβάνεται το υλικό και το προσωπικό εργαστηρίου. Η Επιτροπή αποδίδει τις δαπάνες που συνεπάγονται τα αιτήματα αυτά, εντός των ορίων των διαθέσιμων για το σκοπό αυτό πιστώσεων του κοινοτικού προϋπολογισμού.

Οι εμπειρογνώμονες πρέπει, εφόσον το απαιτεί η εθνική νομοθεσία, να έχουν λάβει σχετική εντολή από τον επίσημο φυτοϋγειονομικό οργανισμό του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και να τηρούν τους κανόνες και την πρακτική που επιβάλλεται να τηρούν οι υπάλληλοι αυτού του κράτους μέλους·

β) όταν πρόκειται για επίβλεψη ελέγχων (παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση) ή επίβλεψη επιθεωρήσεων (παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση πρώτο ενδεχόμενο) ή για διενέργεια ερευνών (παράγραφος 3 τέταρτη περίπτωση), δεν μπορεί να ληφθεί απόφαση επί τόπου. Οι εμπειρογνώμονες υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες και τα πορίσματά τους·

γ) όταν πρόκειται για διενέργεια επιθεωρήσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 (παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση δεύτερο ενδεχόμενο του παρόντος άρθρου), οι επιθεωρήσεις αυτές πρέπει να εντάσσονται σε ένα καταρτισθέν πρόγραμμα επιθεωρήσεων και πρέπει να τηρούνται οι διαδικαστικοί κανόνες που έχει θεσπίσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος· πάντως, στην περίπτωση κοινής επιθεωρήσεως, το συγκεκριμένο κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο μιας παρτίδας στην Κοινότητα μόνον εάν ο φυτοϋγειονομικός οργανισμός του και η Επιτροπή συμφωνούν. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α, ο όρος αυτός μπορεί να επεκταθεί σε άλλες αμετάκλητες απαιτήσεις που εφαρμόζονται στις παρτίδες πριν την εισαγωγή τους στην Κοινότητα εάν η εμπειρία δείχνει ότι αυτή η επέκταση είναι αναγκαία. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ του κοινοτικού εμπειρογνώμονα και του εθνικού επιθεωρητή, το συγκεκριμένο κράτος μέλος λαμβάνει τα επι-

βαλλόμενα συντηρητικά μέτρα, μέχρις ότου ληφθεί οριστική απόφαση·

- δ) σε όλες τις περιπτώσεις, οι εθνικές διατάξεις περί ποινικής ευθύνης και διοικητικών κυρώσεων εφαρμόζονται σύμφωνα με τις συνήθειες διαδικασίες. Οσάκις οι εμπειρογνώμονες έχουν υπόνοιες για ενδεχόμενη παράβαση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, αυτό το γεγονός πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

6. Η Επιτροπή:

- εγκαθιδρύει δίκτυο για την κοινοποίηση των νέων περιπτώσεων επιβλαβών οργανισμών,
- διατυπώνει συστάσεις για τη σύνταξη σημειώσεων για την καθοδήγηση των εμπειρογνομένων και των εθνικών επιθεωρητών κατά την εκτέλεση των δραστηριοτήτων τους.

Για να συνδράμουν την Επιτροπή κατά την εκπλήρωση του τελευταίου αυτού καθήκοντος, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εθνικές τους διαδικασίες επιθεώρησης που ισχύουν στο φυτοϋγειονομικό τομέα.

7. Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16α, τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένων όσον ισχύουν για τη συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο.

8. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή των διατά-

ξεων του παρόντος άρθρου. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία και ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία προκειμένου να τροποποιηθούν, εφόσον συντρέχει λόγος, οι διατάξεις αυτές με βάση την εν λόγω πείρα.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1990.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με όλες τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ROMERO HERRERA